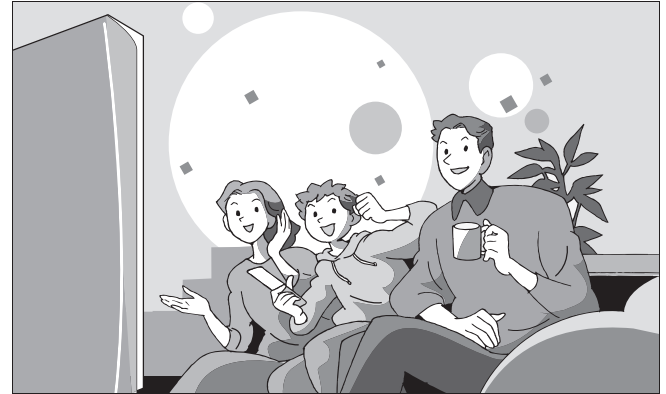


Panasonic®



Manual de instrucciones
Reproductor de DVD/CD
Gebruiksaanwijzing
DVD/CD-SPELER
Bruksanvisning
DVD-/CD-SPELARE
Kortfattet betjeningsvejledning
DVD/CD-afspiller

Model No. **DVD-S511**



ESPAÑOL

NEDERLANDS

SVENSKA

DANSK

Número de región

La unidad reproduce discos DVD-Video etiquetados con el número de región "2" o "ALL".

Regionnummer

Deze speler is geschikt voor het afspelen van DVD-Video die gelabeld is met het regionnummer "2" of met "ALL".

Regionkod

DVD-Video-skivor märkta med regionkod "2" eller "ALL" kan spelas.

Regionsnummer

Afspilleren kan afspille DVD-Video, som er forsynet med etiketter, som indeholder regionsnummeret "2" eller "ALL".

Ejemplo:
Voorbeeld:
Exempel:
Eksempel:



EG

RQTC0144-H

Estimado cliente:

Le agradecemos mucho la compra de este producto.
Antes de conectarlo, manejarlo o ajustarlo, lea las instrucciones en su integridad.
Conserve este manual para futuras consultas.

Índice

Para empezar

Accesorios	2
Medidas de seguridad	3
Discos que pueden reproducirse	4
Mantenimiento	5
PASO 1 Conexión	6
PASO 2 El mando a distancia	8
PASO 3 QUICK SETUP	8

Operaciones

Reproducción básica	9
Cambio de las secuencias de reproducción	11
Reproducción programada	11
Reproducción aleatoria	11
Reproducción de discos de audio (WMA/MP3), imagen (JPEG) y vídeo (DivX/MPEG4) ...	12
Funciones prácticas	13
Cómo mostrar el estado de reproducción actual/Sonido envolvente avanzado/ Repetición de reproducción/Cambio del modo de imagen/Cambio de la velocidad de reproducción/Repetición rápida/Cambio de los subtítulos/ Disminución del ruido en las imágenes	13
Cambio de la banda sonora/Refuerzo de diálogos/Salto de aproximadamente 30 segundos hacia adelante/Selección del ángulo/Rotación de imagen fija/Modo de transferencia/Zoom	14
Utilización de los menús en pantalla	15
Menú en pantalla 1	15
Menú en pantalla 2/Menú en pantalla 3	16
Menú en pantalla 4	17
Cambio de los ajustes del reproductor	18

Referencia

Acerca de los contenidos DivX VOD	20
Acerca de la visualización del texto de los subtítulos en DivX	20
VIERA Link "HDAVI Control" TM	21
Guía para solucionar problemas	21
Glosario	24
Especificaciones	25
Índice de funciones principales	26

Accesorios



Compruebe e identifique los accesorios suministrados.
Indique los números al solicitar piezas de recambio.
(Números de producto correctos en febrero de 2007. Sujetos a cambios.)

- 1 Mando a distancia (EUR7631260)
- 2 Pilas del mando a distancia
- 1 Cable de audio/vídeo
- 1 Cable de alimentación de CA

Nota

- El cable de alimentación de CA suministrado sólo debe ser utilizado con este aparato. No lo utilice con ningún otro equipo.
- No utilice un cable de alimentación de CA de otro equipo.

Medidas de seguridad

Colocación

Coloque el aparato en una superficie plana lejos de la luz directa del sol, temperatura y humedad altas, y vibración excesiva. Estas condiciones pueden dañar la caja y otros componentes, y por lo tanto acortar la duración del aparato. No ponga objetos pesados encima del aparato.

Tensión

No utilice fuentes de alimentación de alta tensión. Esto puede sobrecargar el aparato y causar un incendio. No utilice fuentes de alimentación de CC. Compruebe cuidadosamente la fuente de alimentación cuando instale el aparato en una embarcación o en otro lugar donde se utilice CC.

Protección del cable de alimentación de CA

Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté conectado correctamente y no dañado. Una mala conexión y daños en el cable pueden causar un incendio o una descarga eléctrica. No tire del cable ni lo doble, y no ponga objetos pesados encima de él.

Sujete firmemente el enchufe cuando desconecte el cable. Tirar del cable de alimentación de CA puede causar una descarga eléctrica. No maneje el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.

Materias extrañas

No permita que caigan objetos de metal dentro del aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento.

No permita que entren líquidos en el aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento. Si ocurre esto, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación y póngase en contacto con su concesionario.

No rocíe insecticidas sobre o dentro del aparato. Éstos contienen gases inflamables que pueden encenderse si son rociados dentro del aparato.

Servicio

No intente reparar este aparato usted mismo. Si el sonido se interrumpe, los indicadores no se iluminan, aparece humo o se produce cualquier otro problema que no está tratado en estas instrucciones, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con su concesionario o centro de servicio autorizado. Si el aparato es reparado, desarmado o reconstruido por personas que no están cualificadas para ello pueden producirse descargas eléctricas o daños en el mismo.

Extienda la vida del aparato desconectándolo de la fuente de alimentación si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.

¡ADVERTENCIA!

ESTE APARATO UTILIZA UN LÁSER. EL USAR LOS CONTROLES, HACER LOS REGLAJES O LOS PASOS REQUERIDOS EN FORMA DIVERSA DE LA AQUÍ EXPUESTA PUEDE REDUNDAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.

NO ABRA LAS TAPAS NI HAGA REPARACIONES USTED MISMO. EN CASO DE PRODUCIRSE ANOMALÍAS SOLICITE AYUDA DE PERSONAL CUALIFICADO.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,

- NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTE O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.
- UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.
- NO quite LA CUBIERTA (O EL PANEL TRASERO); EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

¡ADVERTENCIA!

- PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.
- NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA UNIDAD CON PERIÓDICOS, MANTELES, CORTINAS U OBJETOS SIMILARES.
- NO COLOQUE OBJETOS CON LLAMA DESCUBIERTA, UNA VELA POR EJEMPLO, ENCIMA DE LA UNIDAD.
- TIRE LAS PILAS DE FORMA QUE NO CONTAMINE EL MEDIO AMBIENTE.

Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

La toma de corriente deberá estar instalada cerca del equipo y donde se pueda acceder a ella fácilmente. El enchufe del cable de la alimentación deberá estar siempre listo para ser utilizado. Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación del receptáculo de CA.

ESTA UNIDAD HA SIDO DISEÑADA PARA SER UTILIZADA EN CLIMAS MODERADOS.



(Parte interior del aparato)



(Lado posterior del aparato)

Discos que pueden reproducirse

Discos de venta en comercios

Disco Logotipo	Indicado en estas instrucciones mediante	Observaciones
	DVD-V	Discos de películas y música de alta calidad
	VCD	Incluido SVCD (conforme a la norma IEC62107)
	CD	Discos de música

Discos que no se pueden reproducir

Blu-ray, HD DVD, DVD-Audio, DVD-R/RW versión 1.0, DVD-RAM DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD y "Chaoji VCD" disponibles en el mercado, incluidos CVD, DVCD y SVCD que no cumplan la norma IEC62107.

Reproducción de discos DVD y Vídeo-CD



El fabricante de estos discos puede indicar su forma de reproducción, por lo que podrían no reproducirse como se explica en este manual de instrucciones (por ejemplo, si el tiempo de reproducción no se muestra si un Vídeo-CD tiene menús).

Lea detenidamente las instrucciones del disco.

■ Precauciones para la manipulación

- No fije etiquetas ni pegatinas en los discos (pueden deformar el disco y dejarlo inservible).
- No escriba en la cara de la etiqueta con un bolígrafo u otro instrumento de escritura.
- No utilice aerosoles de limpieza de discos analógicos, bencina, diluyente, líquidos para la prevención de la electricidad estática ni ningún otro disolvente.
- No utilice protectores ni cubiertas a prueba de arañazos.
- No utilice los discos siguientes:
 - Discos con adhesivo al descubierto que ha quedado al quitar pegatinas o etiquetas (discos de alquiler, etc.).
 - Discos muy deformados o rayados.
 - Discos de forma irregular como, por ejemplo, en forma de corazón.

Discos grabados (○: disponible, -: no disponible)

Disco Logotipo	Grabado en una grabadora de DVD-Video, etc.	Grabado en un ordenador, etc.					Finalización*5
		DVD-V*2	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	
 R R 4.7	○	-	○	○	○	○	Necesaria
 R R DL	○	-	-	-	-	-	Necesaria
+R/+RW	(○)*3	-	-	-	-	-	Necesaria
+R DL	(○)*3	-	-	-	-	-	Necesaria
CD-R/RW*1	-	○	○	○	○	○	Necesaria*6

• Puede que no sea posible reproducir los discos mencionados en todos los casos, debido al tipo de disco, a las condiciones de la grabación, al método de grabación y al sistema utilizado para crear los archivos (→ página 5, Consejos para crear discos de datos).

*1 Esta unidad también puede reproducir discos CD-R/RW grabados con formato CD-DA o Vídeo-CD.

*2 Discos grabados en grabadoras de DVD-Video o cámaras con formato de DVD-Video.

*3 Discos grabados con un formato distinto de DVD-Video, por lo que no se pueden utilizar algunas funciones.

*4 Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluido DivX®6) con reproducción estándar de archivos multimedia DivX®. Perfil de "Home Theater" DivX certificado. No es compatible con GMC (Global Motion Compensation).

*5 Un proceso que permite la reproducción en un equipo compatible. Para reproducir un disco marcado como "Necesario" en este aparato, el disco debe ser primero, en el aparato en el que se ha grabado.

*6 También admite cerrar la sesión.

■ Consejos para crear discos de datos

Formato	Disco	Extensión	Referencia
WMA	CD-R/RW	“.WMA” “.wma”	<ul style="list-style-type: none"> No se pueden reproducir archivos WMA protegidos contra copia. Este aparato no es compatible con la velocidad de bits múltiple (MBR: un archivo en el cual el mismo contenido está codificado a varias velocidades de bits).
MP3	DVD-R/RW CD-R/RW	“.MP3” “.mp3”	<ul style="list-style-type: none"> Frecuencia de muestreo: DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1 y 48 kHz CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 y 48 kHz Este aparato no es compatible con las etiquetas ID3.
JPEG	DVD-R/RW CD-R/RW	“.JPG” “.jpg” “.JPEG” “.jpeg”	<ul style="list-style-type: none"> Se muestran los archivos JPEG obtenidos en una cámara digital compatible con la norma DCF, versión 1.0. – Los archivos modificados, editados o guardados con un software de edición de imágenes de ordenador podrían no mostrarse. Este aparato no puede mostrar imágenes en movimiento, MOTION JPEG y otros formatos similares, o imágenes fijas que no son JPEG (ej.: TIFF) ni reproducir imágenes con audio asociado.
MPEG4	DVD-R/RW CD-R/RW	“.ASF” “.asf”	<ul style="list-style-type: none"> En esta unidad puede reproducir datos MPEG4 [conforme a las especificaciones del sistema de vídeo SD VIDEO (norma ASF)/MPEG4 (perfil sencillito)/ sistema de audio G.726] grabados con multicámaras Panasonic SD o grabadoras de DVD-Video. La fecha de grabación puede no coincidir con la fecha real.
DivX	DVD-R/RW CD-R/RW	“.DIVX” “.divx” “.AVI” “.avi”	<ul style="list-style-type: none"> Reproduce todas las versiones de vídeo DivX (incluida DivX® 6) [sistema de vídeo DivX/MP3, Dolby Digital o sistema de audio MPEG4] con reproducción estándar de archivos multimedia DivX®. No es compatible con las funciones añadidas con DivX Ultra. No es compatible con GMC (Global Motion Compensation). Los archivos DivX de un tamaño superior a 2GB O sin índice podrían no reproducirse correctamente en esta unidad. Esta unidad admite las resoluciones máximas de 720 x 480 (NTSC)/720 x 576 (PAL). Permite seleccionar hasta 8 tipos de audio y subtítulos.

Nombres de carpetas y archivos (En este aparato, los archivos se tratan como contenido y las carpetas como grupos.)

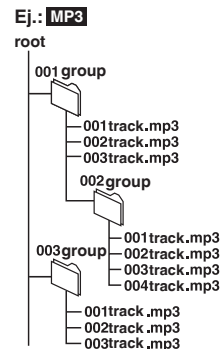
En el momento de efectuar la grabación, ponga un prefijo en los nombres de carpeta y de archivo. Los prefijos deben ser cifras con un número igual de dígitos, y deben asignarse en el orden en que desee reproducirlos (puede no funcionar a veces).

CD-R/RW

- Los discos deben cumplir el nivel 1 o 2 de ISO9660 (excepto para los formatos extendidos).
- Este aparato es compatible con la multisesión, pero si hay muchas sesiones, la reproducción tardará más en empezar. Para evitarlo mantenga el número de sesiones en el mínimo posible.

DVD-R/RW

- Los discos deben cumplir la norma UDF Bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Este aparato no es compatible con la multisesión. Sólo se reproduce la sesión predeterminada.
- Pueden existir diferencias en el orden de visualización en la pantalla del menú y en la pantalla del ordenador.
- Este aparato no puede reproducir archivos grabados mediante packet write.



Nota sobre el uso de DualDisc

La cara con el contenido de audio digital de los discos DualDisc no cumple las especificaciones técnicas del formato Compact Disc Digital Audio (CD-DA), por lo que es posible que no se puedan reproducir.

Mantenimiento

■ Limpie el aparato con un paño suave y seco

- No limpie este aparato con alcohol, disolvente de pintura ni bencina.
- Antes de utilizar un paño tratado químicamente, lea atentamente las instrucciones que acompañan al paño.
- En general no es necesario limpiar la lente, aunque esto depende del entorno de funcionamiento.
- No use limpiadores de lentes disponibles en el mercado, ya que pueden causar problemas de funcionamiento.

■ Para limpiar discos

Limpíelos pasando un paño húmedo y luego séquelos pasando un paño seco.



PASO 1 Conexión

■ Conexión a un televisor

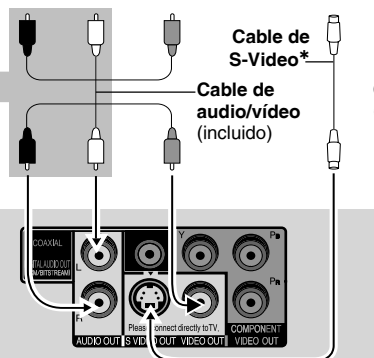
- No coloque el aparato sobre amplificadores o equipos que puedan calentarse. El calor puede dañar el aparato.
- **No haga la conexión a través de una grabadora de cintas de vídeo.** Debido a la protección contra el copiado, puede que la imagen no se visualice correctamente.
- Apague todos los equipos antes de la conexión y lea los manuales de instrucciones correspondientes.
- Conecte los terminales del mismo color.

ESPAÑOL

Conexión

Con VIDEO IN o S VIDEO IN

AUDIO IN R L VIDEO IN S VIDEO IN



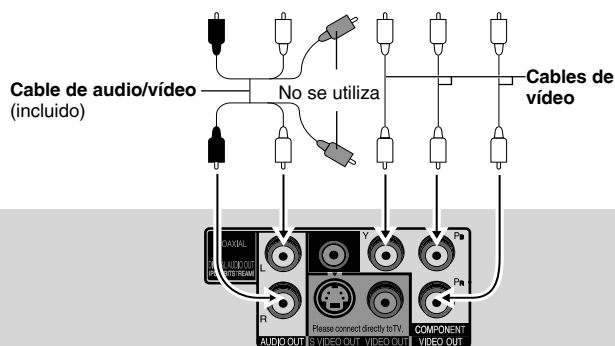
*Si se utiliza esta conexión, el cable de audio (con clavijas roja y blanca) también debe estar conectado.

Para disfrutar de sonido estéreo, puede conectar el cable de audio a los terminales de entrada de audio de 2 canales de un amplificador analógico o componente del sistema.

Televisor

Con COMPONENT VIDEO IN

AUDIO IN R L COMPONENT VIDEO IN



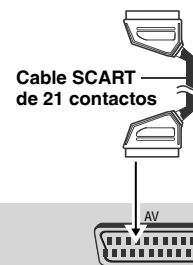
Para ver vídeo progresivo

- Conecte el aparato a un televisor compatible con salida progresiva.
- Ajuste "VIDEO OUT-SCART" a "VIDEO/YpBPr" para los terminales de componente. (→ página 18, menú "VIDEO").
- Ajuste "VIDEO PRIORITY" en "OFF" (→ página 19, menú "HDMI").
- Ajuste "VIDEO OUT (I/P)" en "PROGRESSIVE" y siga las instrucciones de la pantalla de menú (→ página 18, menú "VIDEO").

Los televisores Panasonic con terminales de entrada de 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p son compatibles con la imagen progresiva.

Con SCART (AV) IN

SCART (AV) IN



- Si el televisor es compatible con S-Video, ajuste "VIDEO OUT-SCART" en "S-VIDEO/YpBPr" o, si es compatible con RGB, seleccione "RGB/NO OUTPUT" para los terminales AV (→ página 18, menú "VIDEO"). Ajuste también "VIDEO PRIORITY" en "OFF" (→ página 19, menú "HDMI") si está seleccionado "RGB/NO OUTPUT".

Parte posterior

RQTC0144

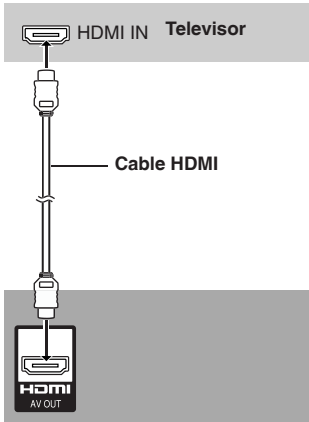
■ Cómo disfrutar de una mejor calidad de sonido y e imagen (conexión HDMI) (→ página 24, Glosario)

La conexión de un televisor de alta definición compatible con HDMI permite convertir las grabaciones de vídeo en vídeo de alta definición y visualizarlo con dicho formato (1080i). También puede disfrutar de sonido envolvente si conecta un amplificador compatible con HDMI provisto de terminales de salida multicanal.

Con un televisor compatible con HDMI

Para obtener vídeo digital de alta definición y audio de alta calidad con un solo cable.

- También puede conectar un amplificador provisto de un terminal COAXIAL para obtener sonido envolvente (→ página 8).

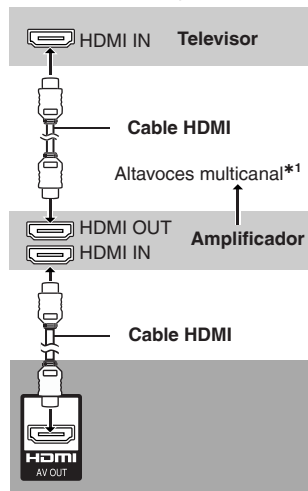


Parte posterior

- Ajuste "VIDEO PRIORITY" en "ON" y "AUDIO OUT" en "ON" (→ página 19, menú "HDMI").

Con un televisor y un amplificador compatibles con HDMI

Para disfrutar de sonido envolvente digital, además de vídeo digital de alta definición.

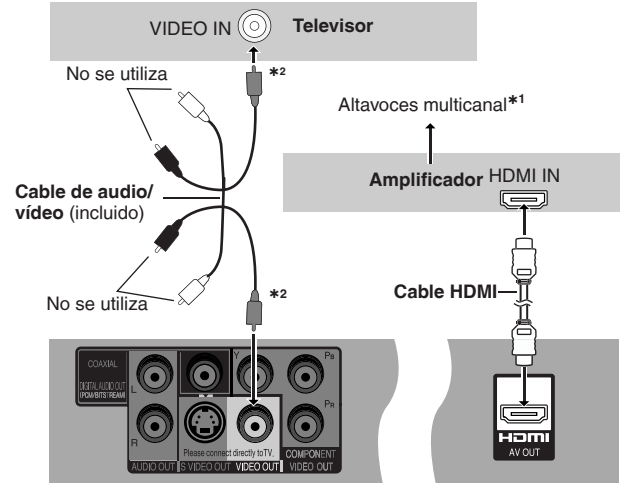


Parte posterior

- Ajuste "VIDEO PRIORITY" en "ON" y "AUDIO OUT" en "ON" (→ página 19, menú "HDMI").

Con amplificador compatible con HDMI

Aunque su televisor no sea compatible con HDMI, puede oír sonido envolvente si conecta un amplificador compatible con HDMI.



Parte posterior

- Ajuste "AUDIO OUT" en "ON". Si conecta un televisor solamente a través del terminal COMPONENT VIDEO, ajuste "VIDEO PRIORITY" también en "OFF" (→ página 19, menú "HDMI").

*1 **DVD-V** Con la salida PCM, el audio se emite en 2 canales. Cambie "DOLBY DIGITAL" y "DTS" (→ página 19, menú "AUDIO").

*2 También puede utilizar los terminales S VIDEO y COMPONENT VIDEO.

- Para visualizar vídeo de alta definición, conecte un televisor de alta definición compatible con HDMI y ajuste "VIDEO FORMAT" (→ página 17, menú en pantalla 4).
- Para que el aparato funcione con estabilidad y evitar el deterioro de la calidad del vídeo, utilice un cable HDMI de una longitud máxima de 5,0 m que lleve el logotipo HDMI.
- Es compatible con la función de VIERA Link "HDAVI Control™" (→ página 21).

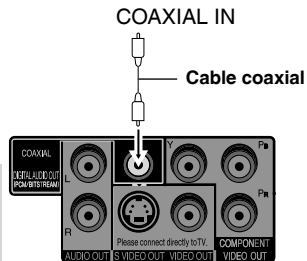
PASO 1 Conexión

■ Para oír sonido envolvente

Amplificador con un descodificador incorporado o combinación de descodificador-amplificador

- No se pueden utilizar descodificadores de sonido envolvente digital DTS no aptos para DVD.

Ajuste "AUDIO OUT" en "OFF" (→ página 19, menú "HDMI") y cambie "PCM OUTPUT", "DOLBY DIGITAL", "DTS" y "MPEG" (→ página 19, menú "AUDIO").

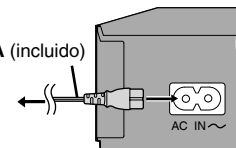


Parte posterior

■ Conecte el cable de alimentación de CA en último lugar

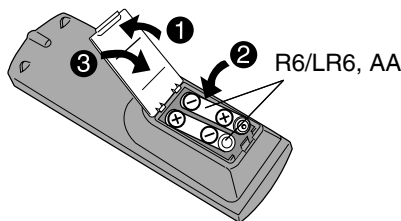
Cable de alimentación de CA (incluido)

A la toma de corriente de la red eléctrica doméstica



PASO 2 El mando a distancia

■ Pilas



- Colóquelas de forma que los polos (+ y -) concuerden con los del mando a distancia.
- No utilice baterías recargables.

No:

- mezcle pilas usadas y nuevas.
- utilice pilas de tipos diferentes al mismo tiempo.
- caliente ni exponga las pilas a las llamas.
- desarme ni cortocircuite las pilas.
- intente recargar pilas alcalinas o de manganeso.
- utilice pilas que tengan la cubierta pelada.

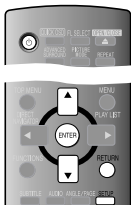
El manejo incorrecto de las pilas puede causar fugas de electrolito, que puede dañar los objetos con los que entre en contacto e incluso provocar un incendio.

Quite las pilas si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo. Guárdelas en un lugar fresco y oscuro.

■ Utilización


Apunte al sensor del mando a distancia (→ página 9), evitando los obstáculos, a una distancia máxima de 7 m directamente enfrente del aparato.

PASO 3 QUICK SETUP



Encienda el televisor y seleccione en él la entrada de vídeo apropiada.

1



Encienda el aparato.

2



Muestra la pantalla QUICK SETUP.

3



Seleccionar
Registrar

Siga las instrucciones del mensaje y seleccione las opciones.

4



Pulse para finalizar QUICK SETUP.

5



Pulse para salir.

Para cambiar estos ajustes más tarde, seleccione "QUICK SETUP" (→ página 19, menú "OTHERS").

1 Encienda el aparato.



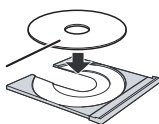
Sensor del mando a distancia

2 Abra la bandeja del disco.



3 Cargue el disco.

- Cargue los discos de dos caras de forma que la etiqueta de la cara que quiera reproducir quede hacia arriba.



Parada



4 Inicie la reproducción.



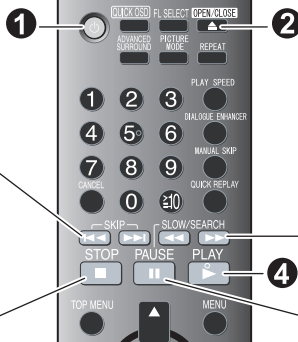
Salto

- Pulse [◀◀▶▶] para omitir títulos, capítulos, pistas, etc.

Parada

Se memoriza la posición cuando "RESUME STOP" aparece en la pantalla del televisor.

- Pulse [▶] (PLAY) para continuar.
(Reanudar la reproducción)
- Pulse [■] para cancelar la posición.



Búsqueda (durante la reproducción)

Cámara lenta (durante la pausa)

- Hasta 5 pasos.
- Pulse [▶] (PLAY) para reanudar la reproducción.
- VCD** Cámara lenta: En sentido de avance solamente.
- MPEG4 DivX** Cámara lenta: no funciona.

Pausa

- Pulse [▶] (PLAY) para reanudar la reproducción.

Interruptor de alimentación en espera/conectada (⏻/⏻)

Pulse este interruptor para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el aparato consume una pequeña cantidad de corriente.

Indicador de alimentación en espera/conectada (⏻)

Cuando se conecte el aparato a la red de CA, este indicador se encenderá en el modo de alimentación en espera y se apagará cuando se conecte la alimentación del aparato.

Nota

- LOS DISCOS SIGUEN GIRANDO MIENTRAS SE VISUALIZAN LOS MENÚS.**
Pulse [■] cuando termine para no usar inútilmente el motor del aparato y la pantalla del televisor.
- Puede que no se muestre el número total de títulos correcto en +R/+RW.

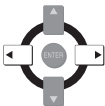
Si tiene algún problema, consulte la "Guía de solución de problemas" (→ páginas 21 a 23).

Reproducción básica

Cuadro a cuadro

(durante la pausa)

DVD-V **VCD**



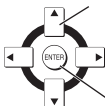
VCD en sentido de avance solamente

Vuelta a la pantalla anterior

RETURN



Selección de elementos en la pantalla



Seleccionar

Registrar

Menú del disco

TOP MENU



DVD-V

Muestra el menú inicial de un disco.

MENU



DVD-V

Muestra el menú de un disco.

RETURN



VCD con control de reproducción

Muestra el menú de un disco.

Introducción de números



DVD-V **CD** **VCD**

P.ej. para seleccionar 12: [\geq 10] \rightarrow [1] \rightarrow [2]

WMA **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX**

P.ej. para seleccionar 123: [\geq 10] \rightarrow [1] \rightarrow [2] \rightarrow [3] \rightarrow [ENTER]

Indicación principal del aparato

FL SELECT



Indicación de número \longleftrightarrow Indicación de tiempo

Pantalla de información

SUBTITLE



JPEG

Cambio de las secuencias de reproducción

PLAY MODE Reproducción programada (hasta 30 elementos)

1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Solamente discos que contienen a la vez vídeo (DivX/MPEG4) y otros contenidos (WMA/MP3/JPEG)

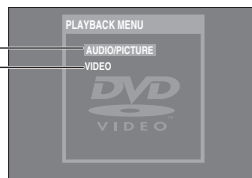
Mientras se visualiza "PLAYBACK MENU"

Pulse [▲ ▼] para seleccionar

"AUDIO/PICTURE" o

"VIDEO" y después pulse [ENTER].

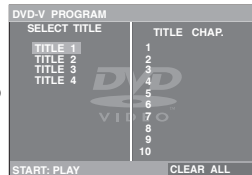
MP3, WMA, JPEG
DivX, MPEG4



Ej.: DVD-V

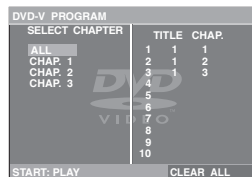
2. Durante la parada, pulse [PLAY MODE] varias veces para seleccionar *** PROGRAM*.

- Si se reproduce un disco que contiene tanto MP3 como JPEG, seleccione "MUSIC PROGRAM" para MP3 o "PICTURE PROGRAM" para las imágenes JPEG. No se pueden ajustar a la vez "MUSIC PROGRAM" y "PICTURE PROGRAM".



3. Pulse [▲ ▼] para seleccionar un elemento y pulse [ENTER].

- Repita este paso para programar otros elementos.
- Para seleccionar todos los elementos de un disco, título o grupo, seleccione "ALL" y pulse [ENTER].
- Pulse [ANGLE/PAGE] para saltar de página en página.
- Pulse [RETURN] para volver al menú anterior.



4. Pulse [▶] (PLAY) para iniciar la reproducción.

Cancelación del programa

Pulse [▶] y, a continuación, [▲ ▼] para seleccionar el elemento, y pulse [CANCEL].

Cancelación de un programa completo

Pulse [▶] varias veces para seleccionar "CLEAR ALL" y pulse [ENTER]. También puede cancelar el programa completo cuando la unidad está apagada o con la bandeja del disco abierta.

Para salir del modo de programa, pulse varias veces [PLAY MODE].

Nota

(Para la reproducción programada y aleatoria) Mientras reproduce un disco SVCD, al pulsar [■] no se memoriza la posición.

PLAY MODE Reproducción aleatoria

1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Solamente discos que contienen a la vez vídeo (DivX/MPEG4) y otros contenidos (WMA/MP3/JPEG)

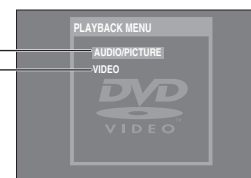
Mientras se visualiza "PLAYBACK MENU"

Pulse [▲ ▼] para seleccionar

"AUDIO/PICTURE" o

"VIDEO" y después pulse [ENTER].

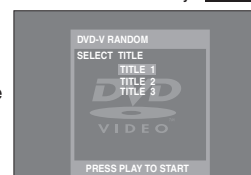
MP3, WMA, JPEG
DivX, MPEG4



Ej.: DVD-V

2. Durante la parada, pulse [PLAY MODE] varias veces para seleccionar *** RANDOM*.

- Durante la reproducción de un disco que contiene tanto MP3 como JPEG, seleccione "MUSIC RANDOM" para MP3 o "PICTURE RANDOM" para las imágenes JPEG.



3. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Sólo si el disco contiene un grupo (carpeta)

Pulse [▲ ▼] para seleccionar un grupo y pulse [ENTER].

- Aparecerá "*" junto a los grupos seleccionados. Pulse [ENTER] de nuevo para cancelar la selección.
- Para seleccionar varios grupos, repita este paso.
- Pulse [ANGLE/PAGE] para saltar de página en página.
- Para seleccionar todos los elementos de un disco, seleccione "ALL".

DVD-V

Sólo si el disco contiene varios títulos

Pulse [▲ ▼] para seleccionar un título y pulse [ENTER].

- Aparecerá "*" junto al título seleccionado.

4. Pulse [▶] (PLAY) para iniciar la reproducción.

Para salir del modo aleatorio, pulse varias veces [PLAY MODE].

Reproducción de discos de audio (WMA/MP3), imagen (JPEG) y vídeo (DivX/MPEG4)

1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Solamente discos que contienen a la vez vídeo (DivX/MPEG4) y otros contenidos (WMA/MP3/JPEG)

Mientras se visualiza "PLAYBACK MENU"

Pulse [**▲ ▼**] para

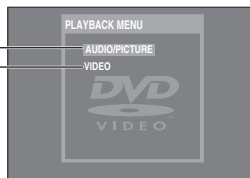
seleccionar

"AUDIO/PICTURE" o

"VIDEO" y después pulse

[ENTER].

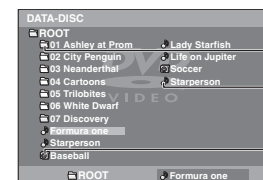
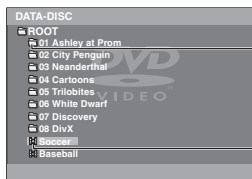
MP3, WMA, JPEG
DivX, MPEG4



2. Mientras se visualiza el menú

Pulse [**▲ ▼ ◀ ▶**] para seleccionar un elemento y pulse [ENTER].

- Repita este paso si hay varias capas.



*En este manual, los archivos se tratan como contenido y las carpetas se tratan como grupos.

- Pulse [ANGLE/PAGE] para saltar de página en página.
- Pulse [RETURN] para volver a la pantalla anterior.
- Pulse [MENU] para que aparezca la pantalla o para salir de ella.

DivX El contenido del vídeo se distorsiona según el método utilizado para grabar los discos. Esta unidad no puede reproducir los discos de esta clase normalmente.

■ Seleccione la imagen en el menú de miniaturas JPEG

1. Mientras se muestran imágenes, pulse [TOP MENU] para visualizar las miniaturas.

2. Para seleccionar una imagen de un grupo

Pulse [**▲ ▼ ◀ ▶**] para seleccionar la imagen y pulse [ENTER].

- Pulse [**▶▶**] para saltar de página en página hacia delante.
- Pulse [**◀◀**] para saltar de página en página hacia atrás.

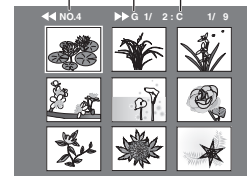
Para seleccionar una imagen de otros grupos

1. Pulse [**▲**] para seleccionar el nombre del grupo.

2. Pulse [**◀ ▶**] para seleccionar el grupo y pulse [ENTER].

3. Pulse [**▲ ▼ ◀ ▶**] para seleccionar la imagen y pulse [ENTER].

Nombre del grupo Grupo y número de contenido



QUICK OSD

Cómo mostrar el estado de reproducción actual (visualización rápida en pantalla)

Pulse [QUICK OSD].

Ej.: **CD**

Número de reproducción actual

Pulse [▲ ▼] para cambiar entre tiempo de reproducción actual y transcurrido.



Modo de reproducción
 ---: Reproducción normal
 PGM: Reproducción programada
 RND: Reproducción aleatoria

Estado de reproducción

- Para salir de la pantalla, pulse [QUICK OSD].

ADVANCED SURROUND

Sonido envolvente avanzado

Películas con 2 o más canales

Puede disfrutar de un efecto de sonido envolvente utilizando 2 altavoces delanteros.



Pulse [ADVANCED SURROUND] para seleccionar "A. SURROUND1", "A. SURROUND2", "A. SURROUND3" u "OFF".

OFF → A. SURROUND1 → A. SURROUND2
 ↑ A. SURROUND3 ↓

A. SURROUND1: Efecto ligero
A. SURROUND2: Efecto mediano
A. SURROUND3: Efecto fuerte
OFF: Desactivado

- Si se usan discos grabados con sonido envolvente, el sonido parece parecerá de altavoces situados en cada uno de los lados.
- La posición óptima para sentarse es 3 o 4 veces la distancia entre los altavoces delanteros derecho e izquierdo o la anchura del televisor, si se usan los altavoces del televisor.
- No usar en combinación con efectos de sonido envolvente de otros equipos.
- Los ajustes se conservan al apagar la unidad o al abrir la bandeja del disco.
- Desactive el efecto si se produce distorsión del sonido.

REPEAT

Repetición de reproducción

(Sólo cuando se puede visualizar el tiempo de reproducción transcurrido.)

JPEG : puede utilizarlo aunque no se muestre el tiempo transcurrido.)

Pulse [REPEAT] para seleccionar el elemento que desea repetir.

- Para cancelar el efecto, pulse [REPEAT] y seleccione "OFF".

Ej.: **DVD-V**



PICTURE MODE

Cambio del modo de imagen (discos con imágenes)

Pulse [PICTURE MODE] para seleccionar la calidad de imagen de las películas.



NORMAL: Imágenes normales.

CINEMA1: Suaviza las imágenes y realza los detalles de las escenas oscuras.

CINEMA2: Hace que las imágenes sean más nítidas y realza los detalles de las escenas oscuras.

DYNAMIC: Refuerza el contraste para conseguir imágenes con más impacto.

ANIMATION: Adecuado para animación.

SOFT SKIN: Suaviza los tonos de la piel de las personas que aparecen en las imágenes.

PLAY SPEED

Cambio de la velocidad de reproducción DVD-V

(Sólo cuando se puede visualizar el tiempo de reproducción transcurrido)

Durante la reproducción, pulse [PLAY SPEED].



Pulse [▲ ▼] para cambiar la velocidad de reproducción

– desde "×0,6" a "×1,4" (en incrementos de 0,1)

- Pulse [▶] (PLAY) para restaurar la reproducción normal.
- Después de cambiar la velocidad
 - El sonido envolvente avanzado (→ izquierda) no funciona.
 - La salida de audio digital cambia a 2 canales PCM.
- Esto puede no funcionar dependiendo del método de grabación de los discos.

QUICK REPLAY

Repetición rápida (Sólo cuando se puede visualizar el tiempo de reproducción transcurrido)

DVD-V WMA MP3 VCD CD

Pulse [QUICK REPLAY] para retroceder aproximadamente 10 segundos.

- Esto puede no funcionar dependiendo del método de grabación de los discos.

SUBTITLE

Cambio de los subtítulos (discos con subtítulos)

Para seleccionar el idioma de los subtítulos, pulse [SUBTITLE].

Ej.: **DVD-V**

- En +R/+RW podría aparecer un número de subtítulo por los subtítulos que no se muestran.
- Esto puede no funcionar dependiendo del método de grabación de los discos.



DNR

Disminución del ruido en las imágenes

Suaviza el ruido de los bloques y reduce el difuminado que aparece alrededor de las secciones con contraste de la imagen.



Pulse [DNR] para seleccionar "OFF", "1", "2" o "3".


- 1: Efecto ligero
- 2: Efecto mediano
- 3: Efecto fuerte
- OFF:** Desactivado

AUDIO **Cambio de la banda sonora**
DVD-V **DivX** (con varias bandas sonoras)
VCD

DVD-V **DivX** Ej.: **DivX**
Pulse [AUDIO] para seleccionar la banda sonora.  1: MP3 160kpbs 44.1kHz 2ch

VCD
 Con este botón puede seleccionar "L", "R", "L+R" o "L R".

DIALOGUE ENHANCER **Refuerzo de diálogos**
DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3 canales o más, con el diálogo grabado en el canal central)
DivX (Dolby Digital, MPEG, 3 canales o más, con el diálogo grabado en el canal central)


Para escuchar más fácilmente el diálogo de las películas  **ON**

Pulse [DIALOGUE ENHANCER] para seleccionar "ON".
 Para cancelar el efecto, pulse [DIALOGUE ENHANCER] y seleccione "OFF".
 • Los ajustes se conservan al apagar la unidad o al abrir la bandeja del disco.

MANUAL SKIP **Salto de aprox. 30 segundos hacia adelante**
DVD-V

Es útil para saltar los anuncios, etc.
Durante la reproducción, pulse [MANUAL SKIP].
 • Esto puede no funcionar dependiendo de la posición de reproducción.

ANGLE/PAGE **Selección de ángulo** **DVD-V** (con varios ángulos)
Rotación de imagen fija **JPEG**

Pulse [ANGLE/PAGE] para seleccionar el ángulo. Ej.: **DVD-V**
JPEG Durante la pausa,
Pulse [ANGLE/PAGE] para girar la imagen fija.  1

TRANSFER MODE **Modo de transferencia** (discos con imágenes)

Con conexión COMPONENT VIDEO OUT  **AUTO1**


Si ha establecido "VIDEO OUT (I/P)" en "PROGRESSIVE" (→ página 18, menú "VIDEO").
Pulse [TRANSFER MODE] para seleccionar un método de conversión de la salida progresiva apropiado para el tipo de material.

- Cuando se abra la bandeja, el ajuste volverá a ser AUTO o AUTO1.
- Al reproducir discos PAL,
AUTO: Detecta automáticamente el contenido de película y vídeo, y lo convierte adecuadamente.
VIDEO: Seleccione esta opción si usa AUTO y el contenido aparece distorsionado.
FILM: Seleccione esta opción si los bordes del contenido de la película se ven irregulares en el modo AUTO. No obstante, si la distorsión del contenido del vídeo es como la ilustrada a la derecha, seleccione AUTO.

- Al reproducir discos NTSC,
AUTO1 (normal): Detecta automáticamente el contenido de película y vídeo, y lo convierte adecuadamente.
AUTO2: Además de la función de AUTO1, detecta automáticamente el contenido de película con distintas velocidades de cuadro y lo convierte adecuadamente.
VIDEO: Seleccione esta opción si usa AUTO1 y AUTO2, y el contenido está distorsionado.

Con conexión HDMI AV OUT
 Si ha establecido "VIDEO FORMAT" en "480p", "720p" o "1080i" (→ página 17, menú en pantalla 4).
Seleccione uno de los métodos de conversión de la salida progresiva AUTO1, AUTO2 o VIDEO.

ZOOM **Zoom** **DVD-V** **VCD** **JPEG** **MPEG4** **DivX**

1. **JPEG** **Pulse []**. Ej.: **VCD**
 2. **Pulse [ZOOM] para seleccionar la relación de zoom.**  **NORMAL**

- NORMAL** → **AUTO** (**DVD-V** **VCD** solamente) → **X 2** → **X 4**
 ↑
NORMAL: Aparece en el tamaño utilizado para la grabación.
AUTO: Acerca automáticamente el zoom y ajusta el tamaño de las imágenes con bandas negras encima y debajo.
X 2: Zoom 2X
X 4: Zoom 4X
 • Se restaura la relación de zoom "NORMAL" durante la parada, "RESUME STOP" o cuando se abre la bandeja del disco.

Utilización de los menús en pantalla

FUNCTIONS

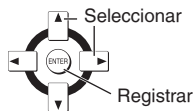


Pulse.

Cada vez que se pulsa el botón:

- Menú en pantalla 1 (Disco/Reproducción)
- Menú en pantalla 2 (Vídeo)
- Menú en pantalla 3 (Audio)
- Menú en pantalla 4 (HDMI)
- ↓ Salir

2



Seleccione el elemento.

3



Haga los ajustes.

4

RETURN



Pulse para salir.

Nota






Al pulsar [FUNCTIONS] aparece solamente "Menú en pantalla 4" durante "modISC" o cuando se abre la bandeja del disco.

Los elementos mostrados varían en función del tipo de software.




Menú en pantalla 1 (Disco/Reproducción)

Ej.: DVD-V	PG SEARCH, PL SEARCH, TITLE SEARCH, CHAPTER SEARCH, TRACK SEARCH, CONTENT SEARCH	Para iniciar desde un elemento específico • Pulse [▲ ▼] para seleccionar una opción, seguido de [ENTER], o, pulse los botones numéricos. VCD No funciona cuando se utiliza el control de reproducción (→ página 24, Glosario).
T9 C99	AUDIO	(→ página 14, Cambio de la banda sonora)
	PLAY SPEED	(→ página 13, Cambio de la velocidad de reproducción)
	REPEAT MODE	(→ página 13, Repetición de reproducción) Repetición A-B (para repetir una sección específica) Excepto la imagen fija en JPEG DivX MPEG4 Pulse [ENTER] en los puntos de inicio y fin. • Seleccione "OFF" para cancelar.
	SUBTITLE	(→ página 13, Cambio de los subtítulos)
	ANGLE	(→ página 14, Selección de ángulo)
	DATE DISPLAY	JPEG Muestra la fecha de la fotografía OFF ← → ON
	ROTATION	(→ página 14, Rotación de imagen fija)

Menú en pantalla 2 (Vídeo)

	PICTURE MODE	(→ página 13, Cambio del modo de imagen)
	ZOOM	(→ página 14, Zoom)
	DNR	(→ página 13, Disminución del ruido en las imágenes)
	TRANSFER MODE	(→ página 14, Modo de transferencia)
	SOURCE SELECT DivX (depende del disco)	Al seleccionar "AUTO", se reconoce automáticamente el método de construcción del contenido de DivX y se emite. Si la imagen está distorsionada, seleccione "INTERLACE" o "PROGRESSIVE", según el método de construcción utilizado al grabar el contenido en el disco. AUTO, INTERLACE, PROGRESSIVE

Menú en pantalla 3 (Audio)

	DIALOG ENHANCER	(→ página 14, Refuerzo de diálogos)															
	RE-MASTER	<p>DVD-V CD Los discos grabados con varios canales LPCM a 44,1 kHz o 48 kHz Esta función consigue un sonido más natural, al añadir las señales de alta frecuencia que no se grabaron en el disco.</p> <p>WMA MP3 Discos grabados a 44,1 kHz o 48 kHz Esta función reproduce las frecuencias perdidas durante la grabación, para ofrecer un sonido más fiel al original.</p> <p>Pulse [▲ ▼] para seleccionar "OFF", "1", "2" o "3".</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Ajuste</th> <th>Tipo de música DVD-V CD</th> <th>Nivel de efecto WMA MP3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Tempo alto (por ejemplo, pop y rock)</td> <td>Ligero</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Varios tempos (por ejemplo, jazz)</td> <td>Mediano</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Tempo bajo (por ejemplo, clásica)</td> <td>Fuerte</td> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>Desactivado</td> <td>Desactivado</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se conecta un terminal DIGITAL AUDIO OUT, la frecuencia exacta de muestreo de salida depende del ajuste de "PCM OUTPUT" en la menú "AUDIO" (→ página 19). • Esta característica podría no funcionar en una conexión con terminales HDMI AV OUT. • Puede que esto no funcione, según el método de grabación de los discos. • Esto no funciona con MP3 en DVD-R/RW. 	Ajuste	Tipo de música DVD-V CD	Nivel de efecto WMA MP3	1	Tempo alto (por ejemplo, pop y rock)	Ligero	2	Varios tempos (por ejemplo, jazz)	Mediano	3	Tempo bajo (por ejemplo, clásica)	Fuerte	OFF	Desactivado	Desactivado
Ajuste	Tipo de música DVD-V CD	Nivel de efecto WMA MP3															
1	Tempo alto (por ejemplo, pop y rock)	Ligero															
2	Varios tempos (por ejemplo, jazz)	Mediano															
3	Tempo bajo (por ejemplo, clásica)	Fuerte															
OFF	Desactivado	Desactivado															
	ADVANCED SURROUND	(→ página 13, Sonido envolvente avanzado)															

Nota

Los ajustes del menú en pantalla 3 no se pueden utilizar durante una pausa, con la cámara lenta ni durante las búsquedas.

Menú en pantalla 4 (HDMI)

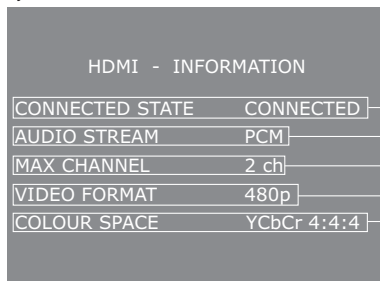


HDMI STATUS

Indica distintos tipos de información cuanto está conectado el terminal HDMI AV OUT (→ a continuación, Confirmación de la información de HDMI).

■ Confirmación de la información de HDMI

Ej.: **DVD-V**



— Estado de la conexión

→ página 14, Cambio de la banda sonora

— Muestra el número máximo de canales de los equipos conectados.

→ a continuación, VIDEO FORMAT

→ a continuación, COLOUR SPACE



HD ENHANCER

Con una conexión HDMI (si "VIDEO PRIORITY" está ajustado en "ON") (→ página 19, menú "HDMI")

Hace que la calidad de la salida de vídeo HDMI (720p, 1080i) sea nítida.

OFF, 1 (menor) a 3 (mayor)



VIDEO FORMAT

Con una conexión HDMI (si "VIDEO PRIORITY" está ajustado en "ON") (→ página 19, menú "HDMI")

480p/720p (progresiva)

480i/1080i (entrelazada)

- El elemento varía dependiendo del equipo conectado.



COLOUR SPACE

Con una conexión HDMI (si "VIDEO PRIORITY" está ajustado en "ON") (→ página 19, menú "HDMI")

RGB YCbCr 4:4:4 YCbCr 4:2:2

- Aparecerá una marca "*" solamente para el modelo de equipo conectado correspondiente.

Cambio de los ajustes del reproductor

1 Muestra el menú de configuración.

2 Seleccione el menú.

3 Seleccione el elemento.

4 Seleccione los ajustes.

5 Pulse para salir.

- Los ajustes permanecen intactos aunque usted ponga el aparato en el modo de espera.
- Los elementos subrayados son los preajustados de fábrica.

QUICK SETUP permite ajustar correctamente los elementos sombreados.

■ Menú "DISC"

SETTING STATE	Muestra el ajuste actual de los siguientes elementos
AUDIO Elija el idioma de audio.	ENGLISH FRENCH SPANISH GERMAN ITALIAN SWEDISH DUTCH POLISH ORIGINAL*1 OTHER ----*2
SUBTITLE Elija el idioma de los subtítulos.	AUTO*3 ENGLISH FRENCH SPANISH GERMAN ITALIAN SWEDISH DUTCH POLISH OTHER ----*2
MENUS Elija el idioma para los menús del disco.	ENGLISH FRENCH SPANISH GERMAN ITALIAN SWEDISH DUTCH POLISH OTHER ----*2
RATINGS Ajuste un nivel de calificación para limitar la reproducción de DVD-Video.	Ajuste de calificaciones (si se selecciona el nivel 8) 0 LOCK ALL: Para impedir la reproducción de discos sin niveles de calificación. 1 a 7: Para impedir la reproducción de los discos DVD-Video que tengan grabadas las calificaciones correspondientes. 8 NO LIMIT Al ajustar el nivel de calificación, se muestra una pantalla de contraseña. Siga las instrucciones de la pantalla. No olvide su contraseña. Aparecerá una pantalla de mensaje si el DVD-Video sobrepasa el nivel de calificación. Siga las instrucciones de la pantalla.
PASSWORD Cambie la contraseña para "RATINGS" (→ arriba).	1. Seleccione "CHANGE" y pulse [ENTER]. 2. Especifique la contraseña actual con los botones de número y pulse [ENTER]. 3. Especifique la contraseña nueva con los botones de número y pulse [ENTER]. Si aparece "VERIFY", verifique la contraseña e introdúzcala de nuevo.

■ Menú "VIDEO"

SETTING STATE	Muestra el ajuste actual de los siguientes elementos
TV ASPECT Elija el ajuste adecuado a su televisor y a sus preferencias.	4:3PAN&SCAN 4:3LETTERBOX 4:3ZOOM 16:9NORMAL 16:9SHRINK 16:9ZOOM
TV TYPE Seleccione la opción más apropiada para el tipo de televisor.	STANDARD CRT LCD PROJECTION PLASMA
TIME DELAY Ajuste esta opción si la unidad está conectada a un amplificador AV y una pantalla de plasma, y el audio no está bien sincronizado con el vídeo.	0 ms 20 ms 40 ms 60 ms 80 ms 100 ms
NTSC DISC OUT Seleccione la salida PAL60 o NTSC para la reproducción de discos NTSC.	NTSC: La señal de salida de los discos NTSC permanece en este sistema. PAL60: Permite ver un disco NTSC en un televisor PAL.
STILL MODE Especifique el tipo de imagen que debe mostrarse cuando se haga una pausa.	AUTO FIELD: La imagen no está borrosa, pero su calidad es baja. FRAME: La calidad general es alta, pero la imagen puede aparecer borrosa.
VIDEO OUT-SCART Elija el formato de señal de vídeo que desee emitir por los terminales SCART y COMPONENT VIDEO OUT.	VIDEO/YPbPr S-VIDEO/YPbPr RGB/NO OUTPUT
VIDEO OUT (I/P) Seleccione "PROGRESSIVE" sólo si el aparato está conectado a un televisor compatible con salida progresiva.	INTERLACE PROGRESSIVE Al seleccionar "PROGRESSIVE", aparece una pantalla de mensaje. • Para la salida progresiva, pulse [▲] y, a continuación, [ENTER]. • Pulse [RETURN] para cancelar.

■ Menú “AUDIO”

SETTING STATE	Muestra el ajuste actual de los siguientes elementos	
PCM OUTPUT* Compruebe las limitaciones de la entrada digital del equipo que conecte usando el terminal COAXIAL y seleccione la frecuencia de muestreo máxima de la salida digital PCM.	UP TO 48kHz: Si se conecta a un equipo que admite 44,1 o 48 kHz. UP TO 96kHz: Si se conecta a un equipo que admite 88,2 o 96 kHz. <ul style="list-style-type: none"> Las señales de un disco protegido contra copia se convierten a 48 o a 44,1 kHz. Algunos equipos no pueden trabajar con frecuencias de muestreo de 88,2 kHz, aunque acepten las de 96 kHz. Lea los detalles en el manual de instrucciones del equipo.	
DOLBY DIGITAL* Con una conexión COAXIAL o HDMI AV OUT (→ página 7 y 8)	BITSTREAM PCM	Seleccione “ BITSTREAM ” si el equipo puede descodificar el flujo de bits (formato digital de los datos multicanal). En caso contrario, seleccione “ PCM ”. (Si el flujo de bits se transmite al equipo sin descodificar, pueden producirse niveles altos de ruido, que podrían averiar los altavoces y causarle daños del oído.)
DTS* Con una conexión COAXIAL o HDMI AV OUT (→ página 7 y 8)	BITSTREAM PCM	
MPEG* Con una conexión COAXIAL o HDMI AV OUT (→ página 7 y 8)	BITSTREAM PCM	
DYNAMIC RANGE	ON: Permite una mayor claridad, incluso cuando el volumen está bajo, al comprimir la gama entre el nivel de sonido más bajo y el más alto. Es útil para ver la televisión a altas horas de la noche. (Sólo funciona con Dolby Digital.) OFF	

* Si se emite el sonido desde el terminal HDMI AV OUT y el equipo conectado no admite el elemento seleccionado, la salida real dependerá del rendimiento del equipo conectado.

■ Menú “DISPLAY”

SETTING STATE	Muestra el ajuste actual de los siguientes elementos			
LANGUAGE	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH
	ITALIANO	SVENSKA	NEDERLANDS	POLSKI

■ Menú “HDMI”

SETTING STATE	Muestra el ajuste actual de los siguientes elementos	
VIDEO PRIORITY	ON: Si la conexión se realiza a través del terminal HDMI AV OUT. Se emite vídeo por el terminal HDMI. También se emite vídeo desde el terminal COMPONENT VIDEO OUT, pero solamente en 480i (entrelazado). OFF: Si la conexión se realiza a través de COMPONENT VIDEO OUT. Se emite vídeo por el terminal COMPONENT VIDEO OUT conforme a los ajustes de “VIDEO OUT (I/P)” (→ página 18, menú “VIDEO”). También se emite vídeo por el terminal HDMI.	

AUDIO OUT	ON: Se emite audio desde el terminal HDMI AV OUT. OFF: No se emite audio desde el terminal HDMI AV OUT.
RGB RANGE	STANDARD ENHANCED: Si las imágenes en blanco y negro no son claras. <ul style="list-style-type: none"> Sólo funciona si COLOUR SPACE (→ página 17, menú en pantalla 4) está establecido en RGB.
VIERA Link	ON: Está disponible la función de VIERA Link “HDAVI Control™” (→ página 21). OFF

■ Menú “OTHERS”

SETTING STATE	Muestra el ajuste actual de los siguientes elementos	
REGISTRATION Muestra el código de registro de la unidad.	SHOW CODE: Este código de registro es necesario para poder comprar y reproducir contenido de videos bajo demanda (VOD) DivX (→ página 20, Acerca de los contenidos DivX VOD).	
JPEG TIME	Para cambiar la temporización de la presentación de diapositivas. 1 SEC a 15 SEC (en incrementos de 1) 15 SEC a 60 SEC (en incrementos de 5) 60 SEC a 180 SEC (en incrementos de 30) • “3 SEC” es el ajuste predeterminado de fábrica.	
FL DIMMER Cambia el brillo de la pantalla del aparato.	BRIGHT DIM AUTO: La pantalla del aparato pierde intensidad, pero la recupera cuando se vuelve a utilizar la unidad.	
AUTO POWER OFF	ON: El aparato cambia al modo de espera unos 30 minutos después de estar en modo de parada. OFF	
QUICK SETUP	SET: Mostrar la configuración de QUICK SETUP	
DEFAULTS Hace que todos los valores de los menús de configuración cambien a los ajustes predeterminados.	RESET Se muestra la pantalla de contraseña si está establecido “RATINGS” (→ página 18). Especifique la misma contraseña, pulse [ENTER] y, a continuación, apague la unidad y vuelva a encenderla.	

*1 Se selecciona el idioma original programado en el disco.

*2 Introduzca un código de la tabla (→ página 24).

*3 Si el idioma seleccionado para “AUDIO” no está disponible, aparecen subtítulos en ese idioma (si están disponibles en el disco).

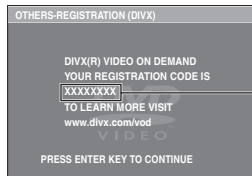
Acerca de los contenidos DivX VOD

Los contenidos de vídeo bajo demanda (VOD) DivX están cifrados por motivos de protección de los derechos de propiedad intelectual. Para poder reproducir un contenido DivX VOD en este aparato, antes debe registrar la unidad.

Para registrar el aparato e introducir su código de registro, siga las instrucciones en línea de compra de contenidos DivX VOD. Si desea más información acerca de DivX VOD, visite www.divx.com/vod.

Muestre el código de registro de la unidad

(→ página 19, "REGISTRATION" en la menú "OTHERS")



8 caracteres alfanuméricos

- Se recomienda anotar el código para futuras consultas.
- Después de reproducir el contenido DivX VOD por primera vez, aparece otro código de registro en "REGISTRATION". No utilice este nuevo código para comprar contenidos DivX VOD. Si lo hiciera, al reproducir el nuevo contenido en la unidad, no podría volver a reproducir los contenidos que compró con el código anterior.
- Si adquirió el contenido DivX VOD con un código de registro diferente del código de esta unidad, no podrá reproducir este contenido (aparecerá en la pantalla "AUTHORIZATION ERROR").

Contenidos DivX que sólo pueden reproducirse un número determinado de veces

Algunos contenidos DivX VOD sólo pueden reproducirse un número determinado de veces. Al reproducir dichos contenidos, se muestra en la pantalla el número de reproducciones restante. Cuando el número mostrado llegue a cero, no podrá volver a reproducir el contenido (se mostrará en la pantalla "RENTAL EXPIRED").

Durante la reproducción de este contenido

- El número de reproducciones restantes se reduce en uno si:
 - pulsa [OK] o [SETUP].
 - pulsa [STOP] (Pulse [STOP] para detener la reproducción).
 - pulsa [REWIND] o [PAUSE] etc. y selecciona otro contenido o inicia la reproducción del contenido.
- La función de reanudación (→ página 9, Parada) no funciona.

Acerca de la visualización del texto de los subtítulos en DivX

En este aparato se puede visualizar el texto de los subtítulos grabados en el disco de vídeo DivX. Esta función no está relacionada con los subtítulos indicados en las especificaciones estándar DivX y no tiene ningún estándar claro. Puede que las siguientes opciones no funcionen dependiendo de los métodos empleados para crear el archivo.

■ Visualización del texto de los subtítulos

Durante la reproducción, pulse [SUBTITLE] para seleccionar "TEXT ON".

TEXT ON

- Los archivos de vídeo DivX que no incluyen la opción "TEXT ON" no contienen texto en los subtítulos.
El texto de los subtítulos no se puede visualizar.
- Si el texto de los subtítulos no se muestra correctamente, intente cambiar el ajuste de idioma (→ abajo).

■ Ajuste del idioma del texto de los subtítulos

1. Durante la reproducción, pulse [SETUP].
2. Pulse [▲ ▼] para seleccionar "DISC" y pulse [ENTER].
3. Pulse [▲ ▼] para seleccionar "SUBTITLE TEXT" y pulse [ENTER].
4. Pulse [▲ ▼] para seleccionar "LATIN1", "LATIN2", "CYRILLIC" o "LATIN5" y luego pulse [ENTER].
 - El ajuste inicial es "LATIN2".

Para salir de la pantalla, pulse [SETUP].

■ Tipos de archivo de texto de subtítulos que se pueden visualizar

En este aparato se puede visualizar el texto de los subtítulos que se ajustan a las siguientes condiciones.

- Formato de archivo: MicroDVD, SubRip, o TMPlayer
- Extensión de archivo: ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT", o ".txt"
- Nombre de archivo: 44 caracteres como máximo sin incluir la extensión
- El archivo de vídeo DivX y el archivo de texto de los subtítulos residen en la misma carpeta y, salvo la extensión del archivo, sus nombres son idénticos.
- El orden de prioridad de visualización en las carpetas donde hay más de un archivo de texto de subtítulos es el siguiente: ".srt", ".sub", ".txt".

■ Limitaciones de este aparato

- En las siguientes situaciones los subtítulos no se pueden mostrar tal y como se han grabado. Además, dependiendo del método empleado para crear el archivo o el estado de la grabación, es posible que sólo se muestren partes de los subtítulos, o incluso que no sea posible mostrarlos en absoluto.
 - Cuando el texto de los subtítulos incluye texto o caracteres especiales.
 - Cuando el tamaño del archivo es superior a 256 KB.
 - Cuando se incluyen caracteres con algún estilo especificado en los datos de los subtítulos.
Los códigos que especifican el estilo de los caracteres dentro de los archivos se muestran como caracteres en los subtítulos.
 - Cuando existen datos con un formato diferente dentro de los datos de los subtítulos.
- Si el nombre de archivo del archivo de vídeo DivX no se muestra correctamente en la pantalla de menú (aparece como "..."), puede que el texto de los subtítulos no se muestre correctamente.
- El texto de los subtítulos no se puede mostrar mientras se están realizando determinadas operaciones, como la búsqueda (→ página 9).
- El texto de los subtítulos no se puede mostrar mientras se visualiza Quick OSD (→ página 13) y otras pantallas de menús.

VIERA Link “HDAVI Control™”

VIERA Link “HDAVI Control”

El VIERA Link “HDAVI Control” es un práctico sistema que enlaza las operaciones realizadas en esta unidad y un televisor Panasonic (VIERA) o un receptor controlado por el VIERA Link “HDAVI Control”. Puede utilizar esta función en equipos conectados con un cable HDMI. Consulte los detalles de manejo en el manual de instrucciones del equipo conectado.

- VIERA Link “HDAVI Control”, basada en las funciones de control provistas por HDMI, una norma industrial conocida como HDMI CEC (control electrónico de consumidores), es una función única que nosotros hemos desarrollado y agregado. Como tal, su funcionamiento con equipos de otros fabricantes que soportan HDMI CEC no puede ser garantizado.
- Conecte los otros equipos compatibles con el VIERA Link “HDAVI Control” con un cable HDMI.
(Los cables que no cumplen las especificaciones HDMI no son compatibles con esta función; para obtener resultados óptimos, utilice un cable HDMI de Panasonic.)
Número de pieza recomendado:
RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), etc.
- Ajuste las operaciones del VIERA Link “HDAVI Control” en el equipo conectado (por ejemplo, un televisor).
- Encienda todos los equipos compatibles con el VIERA Link “HDAVI Control”, apague y encienda el televisor y después, en el televisor conectado, seleccione el canal de entrada de esta unidad, para que funcione correctamente el VIERA Link “HDAVI Control”. Repita este procedimiento siempre que cambie la conexión o los ajustes.

Conmutación automática de la entrada

Cuando se inicia la reproducción en la unidad, la entrada del televisor cambia automáticamente al modo de entrada HDMI y el televisor muestra la acción correspondiente.

Activación de la conexión

Si el televisor está apagado cuando se inicia la reproducción en la unidad, este se encenderá automáticamente.
(Puede que, durante los segundos iniciales, no esté disponible el sonido o la imagen.)

Desactivación de la conexión

Todos los equipos conectados compatibles con el VIERA Link “HDAVI Control”, incluida esta unidad, se apagan automáticamente al apagar el televisor.

- La unidad se apagará automáticamente aunque se estén mostrando menús en la pantalla del televisor. La unidad se apagará automáticamente durante la reproducción.
- Sólo se apagará esta unidad cuando pulse el botón de encendido de la unidad o del mando a distancia. Los otros equipos conectados compatibles con el VIERA Link “HDAVI Control” permanecerán encendidos.

Nota

No todos los reproductores de DVD 2007 son compatibles con todas las funciones de los productos VIERA Link 2007.

Guía para solucionar problemas

Antes de llamar al servicio técnico, haga las comprobaciones indicadas a continuación. Si tiene alguna duda acerca de algunos de los puntos de comprobación o si las soluciones explicadas en la tabla no resuelven el problema, consulte a su comerciante para obtener instrucciones (las páginas de referencia se indican entre paréntesis).

Alimentación

No hay alimentación.	• Inserte el cable de alimentación de CA con firmeza en la toma de corriente de la red eléctrica doméstica. (8)
El aparato se pone automáticamente en modo de espera.	• Si se ajusta “AUTO POWER OFF” a “ON”, el aparato cambia automáticamente al modo de espera después de unos 30 minutos en el modo de parada. (19)

El aparato no funciona

No hay respuesta cuando se pulsan los botones.	• Este aparato sólo puede reproducir los discos indicados en estas instrucciones de funcionamiento. (4) • Puede que el aparato no funcione correctamente durante una tormenta eléctrica, por electricidad estática o por algún otro factor externo. Apague el aparato y luego vuelva a encenderlo. O bien, apague el aparato, desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo. • Se ha formado condensación: espere de 1 a 2 horas hasta que se evapore.
No hay respuesta cuando se pulsan los botones del mando a distancia.	• Compruebe si las pilas están correctamente instaladas. (8) • Las pilas están gastadas: reemplácelas por otras nuevas. (8) • Apunte el mando a distancia al sensor del mando a distancia y use una función. (9)
No hay imagen ni sonido.	• Compruebe las conexiones de vídeo y audio. (6 a 8) • Compruebe el ajuste de la alimentación o la entrada del equipo conectado.
Ha olvidado su contraseña de calificaciones. Restablezca todos los ajustes a los preajustados de fábrica.	• En el modo de parada, quite el disco y mantenga pulsado [▶] (PLAY) y [■] en la unidad, y mantenga pulsado también [⊕/⊖] en la unidad hasta que desaparezca “INITIALIZED” de la pantalla del televisor. Apague y encienda de nuevo el aparato. Todos los ajustes volverán a los valores predeterminados.

Vídeo progresivo

Se produce una imagen fantasma cuando está activada la salida progresiva o HDMI.	• Este problema se debe al método de edición o al material utilizado en DVD-Vídeo, pero debería corregirse si se utiliza la salida entrelazada. Cambie “VIDEO OUT(I/P)” en la menú “VIDEO” a “INTERLACE”. (18)
Las imágenes no son de salida progresiva.	• Si la unidad está conectada al televisor a través del terminal VIDEO OUT, S VIDEO OUT o AV la salida estará entrelazada.

Algunas operaciones específicas no se pueden realizar o son incorrectas

<p>La reproducción tarda en empezar. MP3 DivX</p>	<ul style="list-style-type: none"> La reproducción puede tardar algo en empezar si una pista MP3 contiene datos de imagen fija. No se mostrará el tiempo de reproducción correcto incluso después de empezar la pista; no obstante, esto es normal. Esto es normal en los vídeos DivX.
<p>Las funciones de programación no funcionan.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Estas funciones no son válidas con algunos discos DVD-Video.
<p>El menú no aparece. VCD con control de reproducción</p>	<ul style="list-style-type: none"> Pulse [■] dos veces y después pulse [▶] (PLAY).
<p>La reproducción no empieza.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Si un disco contiene el formato CD-DA, entre otros, puede que la reproducción no sea correcta. Este aparato podría no reproducir contenidos WMA y MPEG4 que contengan datos de imagen fija. Si reproduce contenidos DivX VOD, consulte la página de inicio donde los compró. (Ejemplo: www.divx.com/vod)
<p>No hay subtítulos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Visualice los subtítulos. (13)
<p>En la repetición A-B, el punto B se establece automáticamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> El final de un elemento se convierte en el punto B al llegar a él.
<p>La repetición de reproducción se cancela automáticamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> La repetición A-B se cancela al pulsar [QUICK REPLAY]. La repetición de reproducción se puede cancelar al pulsar [MANUAL SKIP].

Grabación

<p>No se puede grabar en el equipo de grabación digital. (Se graba un sonido incorrecto.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> No se pueden grabar archivos WMA/MP3. No se pueden grabar discos DVD que tengan protección para evitar la grabación digital. No se pueden grabar discos DVD si el equipo de grabación no puede manejar señales con una frecuencia de muestreo de 48 kHz. Haga los siguientes ajustes: <ul style="list-style-type: none"> – ADVANCED SURROUND: OFF (13) – PCM OUTPUT: UP TO 48kHz (19) – DOLBY DIGITAL/DTS: PCM (19)
--	---








Imagen incorrecta

<p>Imagen distorsionada.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el aparato no se haya conectado a través de una grabadora de cintas de vídeo. (6) Asegúrese de que no esté seleccionada la salida progresiva si el televisor conectado no es compatible con la imagen progresiva. Mantenga pulsado [RETURN] hasta que la imagen se muestre correctamente. Se restaurará el ajuste de "INTERLACE". DivX Cambie "SOURCE SELECT" en el menú en pantalla 2. (16)
<p>La imagen se sale de la pantalla.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Cambie "TV ASPECT" en la menú "VIDEO". (18) Cambie el aspecto en el televisor. Si su televisor no tiene esta función, cambie "TV ASPECT". (18) Cambie el ajuste del zoom. (14)
<p>La imagen se detiene.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Puede que la imagen se detenga si los archivos DivX tienen un tamaño superior a 2GB.
<p>El televisor puede mostrar una imagen incorrecta o los colores pueden aparecer descoloridos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> El aparato y el televisor utilizan sistemas de vídeo diferentes. Utilice un televisor multisistema o PAL. El sistema utilizado en el disco no es adecuado para su televisor. <ul style="list-style-type: none"> – Los discos PAL no se pueden ver correctamente en un televisor NTSC. – Este aparato puede convertir las señales NTSC a PAL60 para verlas en un televisor PAL ("NTSC DISC OUTPUT" en la menú "VIDEO"). (18) Para poder ver vídeo progresivo, conecte el aparato a un televisor compatible con salida progresiva. Puede que no se vea la imagen si están conectados más de cuatro dispositivos con cables HDMI. Disminuya el número de dispositivos conectados.
<p>El menú no se visualiza correctamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Restaura la relación de zoom a "NORMAL". (14) Cambie "TV ASPECT" en la menú "VIDEO". (18)


Sonido incorrecto

Sonido distorsionado.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el sonido envolvente avanzado en "OFF". (13) • La reproducción de algunos archivos WMA puede causar ruidos. • En las conexiones HDMI AV OUT, puede que el audio emitido desde otros terminales no tenga los ajustes configurados.
No se oye sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente el volumen. • DivX Puede que no se emita audio a causa del método utilizado para crear los archivos. • Puede que no se oiga el sonido si están conectados más de cuatro dispositivos con un cable HDMI. Disminuya el número de dispositivos conectados. • Si utiliza una conexión HDMI, asegúrese de que "AUDIO OUT" en la menú "HDMI" esté establecido en "ON".
Se oye un sonido agudo en los altavoces.	<ul style="list-style-type: none"> • Si tiene conectado una amplificador digital que no incluye un descodificador, seleccione "PCM" en "DOLBY DIGITAL", "DTS" o "MPEG" de la menú "AUDIO". (19)
Los efectos no funcionan.	<ul style="list-style-type: none"> • Ninguno de los efectos de audio funciona cuando el aparato está produciendo señales de flujo de bits desde el terminal COAXIAL o HDMI AV OUT. (7, 8) • Algunos efectos de audio no funcionan o tienen menos efecto con algunos discos. • El sonido envolvente avanzado y "Re-master" no funcionan si se cambia la velocidad de reproducción.

Indicación en la pantalla de la unidad

	<ul style="list-style-type: none"> • Puede haberse producido un problema. Apague el aparato y luego vuelva a encenderlo. O bien, apague el aparato, desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo. • Si los números de servicio no desaparecen, anótelos y póngase en contacto con el personal de servicio cualificado.
	<ul style="list-style-type: none"> • Ha introducido un disco que el aparato no puede reproducir; introduzca un disco compatible. (4) • Ha introducido un disco vacío. • Ha introducido un disco que no ha sido finalizado. (4)
	<ul style="list-style-type: none"> • No ha introducido ningún disco: introduzca uno. • No ha introducido el disco correctamente: introdúzcalo correctamente. (9)
	<ul style="list-style-type: none"> • El disco puede estar sucio. (5) • No ha introducido el disco correctamente: introdúzcalo correctamente. (9)
	<ul style="list-style-type: none"> • El equipo conectado no es compatible con HDMI.
	<ul style="list-style-type: none"> • Este conexión HDMI se comporta de forma extraña. <ul style="list-style-type: none"> – El equipo conectado no es compatible con HDMI. – El cable HDMI es demasiado largo. – El cable HDMI está deteriorado.
	

Indicaciones en el televisor

"ERR H □□" □□ representa un número.	<ul style="list-style-type: none"> • Puede haberse producido un problema. El número indicado a continuación de la "ERR H" depende del estado del aparato. Apague el aparato y luego vuelva a encenderlo. O bien, apague el aparato, desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo. • Si los números de servicio no desaparecen, anótelos y póngase en contacto con el personal de servicio cualificado.
"ERR U11"	<ul style="list-style-type: none"> • El disco puede estar sucio. (5) • No ha introducido el disco correctamente: introdúzcalo correctamente. (9)
	<ul style="list-style-type: none"> • La operación está prohibida por el aparato o el disco.
"NODISC"	<ul style="list-style-type: none"> • No ha introducido ningún disco: introduzca uno. • No ha introducido el disco correctamente: introdúzcalo correctamente. (9)
"CANNOT PLAY AUDIO" "NO AUDIO"	<ul style="list-style-type: none"> • No se ha grabado audio o el audio grabado tiene un formato que esta unidad no puede reproducir. Sólo podrá reproducir el vídeo. (5)
"THIS DISC MAY NOT BE PLAYED IN YOUR REGION."	<ul style="list-style-type: none"> • Sólo puede reproducir un disco DVD-Video si su número de región es el mismo que el del aparato, si entre sus números de región se incluye el mismo número que el del aparato o si el DVD-Video tiene la marca "ALL". Confirme el número de región del aparato en su panel posterior. (Tapa)
"THIS TYPE OF DISC CANNOT BE PLAYED. PLEASE INSERT A DIFFERENT DISC."	<ul style="list-style-type: none"> • Ha introducido un disco que no ha sido finalizado. (4) • Ha introducido un disco que el aparato no puede reproducir; introduzca un disco compatible. (4) • Ha introducido un disco vacío.
"AUTHORIZATION ERROR THIS PLAYER IS NOT AUTHORIZED TO PLAY THIS VIDEO." DivX	<ul style="list-style-type: none"> • Está intentando reproducir un contenido DivX VOD adquirido con otro código de registro. No puede reproducir el contenido en esta unidad. (20)
"RENTAL EXPIRED" DivX	<ul style="list-style-type: none"> • No quedan reproducciones restantes del contenido DivX VOD. No se puede reproducir. (20)

DivX

DivX es una conocida tecnología multimedia creada por DivX, Inc. Los archivos multimedia DivX contienen vídeo con un alto índice de compresión y una elevada calidad visual, que consigue mantener los archivos en un tamaño relativamente pequeño.

Mezcla de canales

El proceso de mezclar el audio multicanal (sonido envolvente) de algunos discos en dos canales. Cuando se oye en los altavoces de un televisor el audio grabado en un DVD con una pista de sonido digital envolvente de 5.1 canales, se emite el audio con mezcla de canales.

Película y vídeo

El contenido grabado en los discos DVD-Video puede ser película o vídeo. Esta unidad puede averiguar el contenido grabado en un disco, a fin de aplicar el método más adecuado para la salida progresiva.

Película: Se graba a 25 cuadros por segundo (discos PAL) o 24 cuadros por segundo (discos NTSC) (los discos NTSC también pueden grabarse a 30 cuadros por segundo). Normalmente es lo más apropiado para las películas.

Vídeo: Se graba a 25 cuadros/50 campos por segundo (discos PAL) o 30 cuadros/60 campos por segundo (discos NTSC). Normalmente es apropiado para las grabaciones de televisión o las animaciones.

HDMI (siglas en inglés de Interfaz multimedia de alta definición)

HDMI es una interfaz digital de última generación para los productos electrónicos de consumo. A diferencia de las conexiones convencionales, transmite señales de vídeo y audio digital sin compresión a través de un cable único. Esta unidad admite la salida de vídeo de alta definición (1080i) desde el terminal HDMI AV OUT. Se requiere un televisor compatible para poder visualizar vídeo de alta definición.

MPEG4

Un sistema de compresión utilizado con dispositivos móviles o en redes, que aporta una alta eficacia de grabación a una velocidad en bits baja.

Frecuencia de muestreo

Muestreo es el proceso de convertir las crestas de muestras de ondas de sonido (señal analógica) tomadas a intervalos determinados en dígitos (codificación digital). La frecuencia de muestreo es el número de muestras que se toman por segundo, por lo que los valores más altos producen una reproducción más fiel del sonido original.

Control de reproducción (PBC)

Si un Video-CD tiene control de reproducción, los menús le permiten seleccionar escenas e información (esta unidad es compatible con las versiones 2.0 y 1.1).

Lista de códigos de idiomas

Abkhaziano:	6566	Groenlandés:	7576	Quechua:	8185
Afar:	6565	Guarani:	7178	Reto-romance:	8277
Afrikaans:	6570	Gujarati:	7185	Rumano:	8279
Albanés:	8381	Hausa:	7265	Ruso:	8285
Alemán:	6869	Hebreo:	7387	Samoano:	8377
Amárico:	6577	Hindi:	7273	Sánscrito:	8365
Árabe:	6582	Holandés:	7876	Serbio:	8382
Armenio:	7289	Húngaro:	7285	Serbocroata:	8372
Asamés:	6583	Indonesio:	7378	Shona:	8378
Aymara:	6589	Inglés:	6978	Sindhi:	8368
Azerí:	6590	Interlingua:	7365	Singalés:	8373
Bashkir:	6665	Irlandés:	7165	Somalí:	8379
Bengalí:	6678	Islandés:	7383	Sueco:	8386
Bhutani:	6890	Italiano:	7384	Sundanés:	8385
Bielorruso:	6669	Japonés:	7465	Swahili:	8387
Bihari:	6672	Javanés:	7487	Tagalo:	8476
Birmanio:	7789	Kannada:	7578	Tamil:	8465
Bretón:	6682	Kazaj:	7575	Tatar:	8484
Búlgaro:	6671	Kirghiz:	7589	Tayik:	8471
Cachemir:	7583	Kurdo:	7585	Telugu:	8469
Camboyano:	7577	Laosiano:	7679	Thai:	8472
Catalán:	6765	Latín:	7665	Tibetano:	6679
Checo:	6783	Letón:	7686	Tigrinya:	8473
Chino:	9072	Lingala:	7678	Tonga:	8479
Coreano:	7579	Lituano:	7684	Turcmeno:	8475
Corso:	6779	Macedonio:	7775	Turco:	8482
Croata:	7282	Malayalam:	7776	Twi:	8487
Danés:	6865	Malayo:	7783	Ucraniano:	8575
Eslovaco:	8375	Malgache:	7771	Uolof:	8779
Esloveno:	8376	Maltés:	7784	Urdu:	8582
Español:	6983	Maorí:	7773	Uzbeko:	8590
Esperanto:	6979	Marathi:	7782	Vasco:	6985
Estonio:	6984	Moldavo:	7779	Vietnamita:	8673
Feroés:	7079	Mongol:	7778	Volapuk:	8679
Fidji:	7074	Nauri:	7865	Xhosa:	8872
Fínés:	7073	Nepalí:	7869	Yidish:	7473
Francés:	7082	Noruego:	7879	Yoruba:	8979
Frisio:	7089	Oriya:	7982	Zulú:	9085
Gaélico escocés:	7168	Panjabí:	8065		
Galés:	6789	Pastún:	8083		
Gallego:	7176	Persa:	7065		
Georgiano:	7565	Polaco:	8076		
Griego:	6976	Portugués:	8084		

Especificaciones

Sistema de señales:	PAL 625/50, PAL525/60, NTSC
Márgenes de temperaturas de funcionamiento:	+ 5 a + 35 °C
Márgenes de humedad relativa de funcionamiento:	5 a 90 % HR (sin condensación)
Discos reproducidos [8 cm o 12 cm]:	
(1) DVD (DVD-Video, DivX ^{*6,7})	
(2) DVD-R (DVD-Video, JPEG ^{*4,7} , MP3 ^{*2,7} , MPEG4 ^{*5,7} , DivX ^{*6,7})	
(3) DVD-R DL (DVD-Video)	
(4) DVD-RW (DVD-Video, JPEG ^{*4,7} , MP3 ^{*2,7} , MPEG4 ^{*5,7} , DivX ^{*6,7})	
(5) +R/+RW (Video)	
(6) +R DL (Video)	
(7) CD, CD-R/RW (CD(CD-DA), Video CD, SVCD ^{*1} , JPEG ^{*4,7} , WMA ^{*3,7} , MP3 ^{*2,7} , MPEG4 ^{*5,7} , DivX ^{*6,7})	
Salida de vídeo:	
Nivel de salida:	1 Vp-p (75 Ω)
Terminal de salida:	Jack miniatura (1 sistema)/AV
Salida de S-vídeo:	
Nivel de salida Y:	1 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida C: NTSC	0,286 Vp-p (75 Ω)
PAL	0,300 Vp-p (75 Ω)
Terminal de salida:	S terminal (1 sistema)/AV
Salida de vídeo por componentes:	
	[NTSC: 525(480)p/525(480)i, PAL: 625(576)p/625(576)i]
Nivel de salida Y:	1 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida P _B :	0,7 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida P _R :	0,7 Vp-p (75 Ω)
Terminal de salida:	Clavija (Y: verde, P _B : azul, P _R : rojo) (1 sistema)
Salida de vídeo RGB:	
Nivel de salida R:	0,7 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida G:	0,7 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida B:	0,7 Vp-p (75 Ω)
Terminal de salida:	AV
Salida de audio:	
Nivel de salida:	2 Vrms (1 kHz, 0 dB)
Terminal de salida:	Jack miniatura/AV
Número de terminales:	2 canales: 1 sistema
Rendimiento de audio:	
Respuesta de frecuencia:	
• DVD (audio lineal):	de 4 Hz a 22 kHz (muestreo de 48 kHz) de 4 Hz a 44 kHz (muestreo de 96 kHz)
• CD-Audio:	de 4 Hz a 20 kHz

Relación señal a ruido:	
• CD-Audio:	115 dB
Gama dinámica:	
• DVD (audio lineal):	100 dB
• CD-Audio:	98 dB
Distorción armónica total:	
• CD-Audio:	0,003 %

Salida de audio digital:

Salida de audio coaxial:	Jack miniatura
Salida HDMI AV	Conector Tipo A (19 contactos) CEC Ver.1.3a

Lector:

Longitud de onda:	653 nm / 790 nm
Potencia de láser:	CLASS 1/CLASS 1M

Alimentación:

Potencia consumida:	230 V CA, 50 Hz
Potencia consumida en modo de espera:	10 W

Dimensiones (An x Al x Prof): 430 mm x 231 mm x 43 mm (sin incluir salientes)

430 mm x 239 mm x 43 mm (salientes incluidos)

Peso: aprox. 2,0 kg

*1 Conforme a la norma IEC62107

*2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

*3 Windows Media Audio Ver. 9.0 L3

No compatible con múltiples velocidades de bits (MBR)

*4 Archivos Exif, versión 2.1, JPEG Baseline

Resolución de imagen: entre 160x120 y 6144x4096 píxeles

(Submuestreo de 4:2:2 o 4:2:0)

*5 Datos MPEG4 grabados con cámaras Multi SD o grabadoras de DVD-Vídeo

Panasonic

Que cumplen con las especificaciones de SD VIDEO (norma ASF)/sistema de vídeo

MPEG4 (perfil simple)/sistema de audio G.726

*6 Reproduce todas las versiones de vídeo DivX[®] (incluido DivX^{®6}) con reproducción

estándar de archivos multimedia DivX[®]. Perfil de "Home Theater" DivX certificado.

No es compatible con GMC (Global Motion Compensation).

*7 Número total máximo combinado de grupos y unidades de contenido de audio,

imágenes y vídeo que puede reconocerse: 4000 unidades de contenido de audio,

imágenes y vídeo y 256 grupos.



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
“DTS” es una marca registrada de DTS, Inc. y “DTS 2.0 + Digital Out” es una marca comercial de DTS, Inc.
Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que a su vez está protegida por reivindicaciones de métodos de ciertas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe contar con la autorización de Macrovision Corporation, y debe ser utilizada solamente en el hogar y otros lugares de visión limitada a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. La inversión de la tecnología o el desmontaje están prohibidos.
Este producto cuenta con autorización, bajo licencia de portafolio de patente MPEG-4 Visual, para el uso personal y sin fines de lucro del consumidor para (i) codificar video cumpliendo con la norma MPEG-4 Visual (“MPEG-4 Video”) i/o (ii) decodificar video MPEG-4 que fue codificado por un consumidor para su uso personal y sin fines de lucro y/o fue obtenido de un proveedor de video con licencia de MPEG LA para producir video MPEG-4. No se otorga licencia, ni se implica que se otorgue, para ninguna otra utilización. Para obtener más información sobre licencias y usos promocionales, internos y comerciales, póngase en contacto con MPEG LA, LLC. http://www.mpegla.com .
Windows Media y el logo de Windows son marcas o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
WMA es un formato de compresión desarrollado por Microsoft Corporation. Éste obtiene la misma calidad de sonido que MP3 con archivos de menor tamaño que los de MP3.
Producto oficial DivX® Certified. Reproduce todas las versiones de video DivX® (incluida DivX®6) con la reproducción estándar de archivos multimedia DivX®. DivX, DivX Certified y los logotipos relacionados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se deben utilizar con licencia.
HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas de fábrica o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.
HDAVI Control™ es una marca de fábrica de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

Beste klant

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit product.
Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u dit product aansluit, gebruikt of aanpast. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

Inhoudsopgave

Aan de slag

Accessoires	2
Veiligheidsmaatregelen	3
Schijven die kunnen worden afgespeeld	4
Onderhoud	5
STAP 1 Het apparaat aansluiten.....	6
STAP 2 De afstandsbediening.....	8
STAP 3 QUICK SETUP (SNEL INSTELLEN).....	8

Bediening

Afspelen - basisfuncties	9
De afspelvolgorde wijzigen	11
Programma's afspelen	11
Willekeurig afspelen	11
Audioschijven (WMA/MP3), beeldschijven (JPEG) en videoschijven (DivX/MPEG4) afspelen	12
Handige functies	13
De huidige afspeelsituatie weergeven/Genieten van geavanceerde surround/ Herhaald afspelen/De filmmodus selecteren/De afspeelsnelheid wijzigen/Snel opnieuw afspelen/De ondertiteling selecteren/Beeldruis verminderen	13
Muzieknummers selecteren/Dialogverbetering/Circa 30 seconden vooruit springen/ Hoek selecteren/Foto's draaien/De overdrachtsmodus wijzigen/Zoom.....	14
De schermmenu's gebruiken.....	15
Schermmenu 1	15
Schermmenu 2/Schermmenu 3	16
Schermmenu 4.....	17
De spelerinstellingen wijzigen	18

Informatie

Wat u moet weten over inhoud van DivX VOD	20
Over DivX weergave van ondertiteltekst	20
VIERA Link "HDAVI Control" TM	21
Problemen oplossen	21
Verklarende woordenlijst	24
Specificaties.....	25
Index van hoofdfuncties	26

Accessoires



Controleer of alle accessoires zijn geleverd.
Vermeld de productnummers als u vervangende onderdelen bestelt.
(Productnummers zijn correct bevonden per februari 2007, maar zijn onderhevig aan wijziging.)

- 1 Afstandsbediening (EUR7631260)
- 2 Batterijen afstandsbediening
- 1 Audio/videokabel
- 1 Netsnoer

Opmerking

- Het bijgeleverde netsnoer mag alleen met dit apparaat worden gebruikt. Gebruik het niet met andere apparatuur.
- Gebruik geen netsnoer van een ander apparaat.

Veiligheidsmaatregelen

Plaatsing

Plaats het apparaat op een horizontale ondergrond waar het niet blootgesteld wordt aan direct zonlicht, hoge temperaturen, hoge vochtigheid of sterke trillingen. Dit om beschadiging van de behuizing en de inwendige onderdelen te voorkomen, en een lange levensduur van het apparaat te verzekeren. Zet geen zware voorwerpen op het apparaat.

Bedrijfsspanning

Gebruik het apparaat niet op een hoogspanningsbron. Dit kan resulteren in overbelasting en zelfs in brand. Gebruik het apparaat ook niet op gelijkstroom. Controleer zorgvuldig de stroomvoorziening wanneer u het apparaat wilt gebruiken op een boot of andere plaats waar gelijkstroom wordt gebruikt.

Behandeling van het netsnoer

Zorg dat het netsnoer juist is aangesloten en niet beschadigd is. Verkeerde aansluiting of beschadiging van het netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Trek niet aan het snoer, buig het niet te sterk en zet er geen zware voorwerpen op. Pak altijd de stekker vast om het netsnoer uit het stopcontact te halen. Trek niet aan het snoer, want dit kan resulteren in een elektrische schok. Pak de stekker nooit met natte handen vast. Anders kunt u een elektrische schok krijgen.

Vreemde voorwerpen

Zorg dat er geen metalen voorwerpen in het apparaat terechtkomen. Dit kan een elektrische schok of een defect veroorzaken.

Pas ook op dat er geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen. Dit kan een elektrische schok of een defect veroorzaken. Mocht dit gebeuren, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar.

Spuut geen insectensprays op of in de buurt van het apparaat. Deze sprays bevatten gassen die kunnen ontvlammen wanneer zij in de buurt van het apparaat worden gebruikt.

Reparaties

Probeer niet om zelf dit apparaat te repareren. Als het geluid wegvalt, de indicators niet aangaan, het apparaat rook uitstoot of er een andere storing optreedt die niet in deze gebruiksaanwijzing is beschreven, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar of een erkend servicecentrum. Reparatie, demonteren, reconstrueren e.d. door niet bevoegde personen kan resulteren in een elektrische schok of beschadiging van het apparaat.

Het apparaat zal langer meegaan als u de stekker uit het stopcontact haalt wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken.

WAARSCHUWING!

IN DIT APPARAAT WORDT EEN LASER GEBRUIKT. HET GEBRUIK VAN REGELAARS EN HET MAKEN VAN AFSTELLINGEN OF BEDIENINGEN DIE NIET IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING BESCHREVEN ZIJN, KAN RESULTEREN IN BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE STRALING. MAAK HET APPARAAT NIET OPEN EN GA NIET ZELF REPAREREN. LAAT ONDERHOUD AAN ERKENDE VAKMENSEN OVER.

WAARSCHUWING:

OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF PRODUCTBESCHADIGING TE VERKLEINEN,

- **STELT U DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN, VOCHT, DRUPPELS OF SPETTERS, EN MAG U GEEN VOORWERPEN WAARIN EEN VLOEISTOF ZIT BOVENOP HET APPARAAT PLAATSEN.**
- **GEBRUIKT U UITSLUITEND DE AANBEVOLEN ACCESSOIRES.**
- **VERWIJDEERT U NIET DE AFDEKKING (OF HET ACHTERPANEEL). ER BEVINDEN ZICH GEEN ONDERDELEN IN HET APPARAAT DIE DOOR DE GEBRUIKERS MOETEN WORDEN ONDERHOUDEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN VAKBEKWAAM ONDERHOUDSPERSONEEL.**

WAARSCHUWING!

- **OM EEN GOEDE VENTILATIE TE VERZEKEREN, DIT APPARAAT NIET IN EEN BOEKENKAST, EEN INGEBOUWDE KAST OF EEN ANDERE GESLOTEN RUIMTE INSTALLEREN OF GEBRUIKEN. ZORG ERVOOR DAT DE VENTILATIEWEGEN NIET DOOR GORDIJNEN OF ANDERE MATERIALEN WORDEN AFGESLOTEN, OM GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK OF BRAND TEN GEVOLGE VAN OVERVERHITTING TE VOORKOMEN.**
- **ZORG DAT DE VENTILATIE-OPENINGEN VAN HET APPARAAT NIET GEBLOKKEERD WORDEN DOOR KRANTEN, TAFELKLEEDJES, GORDIJNEN, OF IETS DERGELIJKS.**
- **ZET GEEN OPEN VUUR, ZOALS BRANDENDE KAASEN, OP HET APPARAAT.**
- **DOE LEGE BATTERIJEN WEG OP EEN MILIEUVRIENDELIJKE MANIER.**

Tijdens het gebruik is dit product vatbaar voor radiostoring veroorzaakt door een mobiele telefoon. Wanneer dergelijke storing optreedt, moet u dit product en de mobiele telefoon verder van elkaar vandaan gebruiken.

Het stopcontact moet dichtbij het apparaat zitten en gemakkelijk bereikbaar zijn. De stekker van het netsnoer moet goed te bedienen blijven. Om dit apparaat volledig los te koppelen van het elektriciteitsnet, trek u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

DIT APPARAAT IS BESTEMD VOOR GEBRUIK IN EEN GEMATIGD KLIMAAT.



(Binnenin het apparaat)



(Achterzijde van het apparaat)

Schrijven die kunnen worden afgespeeld

Voorbespeelde schijven

Schijf Logo	In deze gebruiksaanwijzing aangemerkt met	Opmerkingen
	DVD-V	Film- en muziek schijven van hoge kwaliteit
	VCD	Inclusief SVCD (conform IEC62107)
	CD	Muziek schijven

Schijven die niet kunnen worden afgespeeld

Blu-ray, HD DVD, DVD-Audio, versie 1.0 van DVD-RW, DVD-RAM DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD en 5.2-GB, en "Chaoji VCD" die in de winkel verkrijgbaar zijn, inclusief CVD, DVCD en SVCD die niet voldoen aan IEC62107.

DVD's en Video-CD's afspelen




De fabrikant van deze schijven kan beïnvloeden hoe deze worden afgespeeld. Het is dus mogelijk dat u het afspelen van de schijven niet altijd kunt regelen zoals in deze gebruiksaanwijzing staat beschreven (bijvoorbeeld als de afspeelduur niet wordt weergegeven of een Video-CD menu's heeft).

Lees de schijfinstructies zorgvuldig door.

■ Voorzorgsmaatregelen tijdens het gebruik

- Bevestig geen labels of stickers op de schijven (dit kan vervorming veroorzaken waardoor de schijf onbruikbaar wordt).
- Schrijf niet op de labelzijde met een balpen of ander schrijfgereï.
- Gebruik geen reinigingssprays die worden gebruikt voor platen, benzine, thinner, vloeistoffen die worden gebruikt om statische elektriciteit te voorkomen, of andere oplosmiddelen.
- Gebruik geen krasbestendige beschermlagen of hoezen.
- Gebruik nooit de volgende schijven:
 - Schijven met blootliggende kleefstoffen van verwijderde stickers of labels (gehuurde schijven, etc.).
 - Schijven die in ernstige mate vervormd of gebarsten zijn.
 - Onregelmatig gevormde schijven, zoals in de vorm van een hart.

Opgenomen schijven (○: Beschikbaar, -: Niet beschikbaar)

Schijf Logo	Opgenomen op een DVD-recorder, etc.	Opgenomen op een computer, etc.					Finaliseren*5
	DVD-V *2	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX *4	
 R R 4.7	○	-	○	○	○	○	Nodig
 R W	○	-	-	-	-	-	Nodig
 R DL	○	-	-	-	-	-	Nodig
+R/+RW	(○)*3	-	-	-	-	-	Nodig
+R DL	(○)*3	-	-	-	-	-	Nodig
CD-R/RW *1	-	○	○	○	○	○	Nodig*6

- Het kan voorkomen dat u de bovenstaande schijven niet altijd kunt afspelen, afhankelijk van het type schijf, de omstandigheid van de opname, de opnamemethode en de manier waarop de bestanden werden gemaakt (→ pagina 5, Tips voor het maken van gegevensschijven).

*1 Dit apparaat kan ook CD-R/RW-schijven afspelen die zijn opgenomen in het CD-DA-formaat of Video CD-formaat.

*2 Schijven die op DVD-recorders of DVD-videocamera's zijn opgenomen in het DVD-Video-formaat.

*3 Opgenomen in een formaat dat anders is dan DVD-Video; sommige functies kunnen daarom niet worden gebruikt.

*4 Speelt alle versies af van DivX®-video (inclusief DivX®6) met standaard afspelen van DivX®-mediabestanden. Gecertificeerd voor DivX Home Theater Profile. GMC (Global Motion Compensation) wordt niet ondersteund.

*5 Een proces dat het mogelijk maakt de schijf af te spelen op een compatibel apparaat. Als u op dit apparaat een schijf wilt afspelen die als "Nodig" is aangemerkt, moet u de schijf eerst finaliseren op het apparaat waarop de schijf is opgenomen.

*6 Dit werkt ook als u de sessie afsluit.

■ Tips voor het maken van gegevensschijven

Formaat	Schijf	Extensie	Informatie
WMA	CD-R/RW	“.WMA” “.wma”	<ul style="list-style-type: none"> • WMA-bestanden met kopieerbeveiliging kunt u niet afspelen. • Dit apparaat is niet compatibel met Multiple Bit Rate (MBR: een bestand dat dezelfde inhoud bevat die met verschillende bitrates is gecodeerd).
MP3	DVD-R/RW CD-R/RW	“.MP3” “.mp3”	<ul style="list-style-type: none"> • Bemonsteringsfrequentie: DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1, en 48 kHz CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 en 48 kHz • Dit apparaat is niet compatibel met ID3-tags.
JPEG	DVD-R/RW CD-R/RW	“.JPG” “.jpg” “.JPEG” “.jpeg”	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt JPEG-bestanden weergeven die zijn opgenomen met een digitale camera die voldoet aan de DCF-standaard versie 1.0. – Bestanden die werden gewijzigd, bewerkt of opgeslagen met computersoftware voor fotobewerking, zullen mogelijk niet worden weergegeven. • Met dit apparaat is geen weergave mogelijk van bewegende beelden, MOTION JPEG en andere formaten van dat type, of stilbeelden met een andere compressie dan JPEG (bijv. TIFF). Beelden met gekoppelde audio kunnen evenmin worden afgespeeld.
MPEG4	DVD-R/RW CD-R/RW	“.ASF” “.asf”	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt MPEG4-gegevens [die voldoen aan SD VIDEO-specificaties (ASF-standaard)/ MPEG4 (Simple Profile)-videosysteem/G.726-audiosysteem] afspelen die zijn opgenomen met Panasonic SD multicamera's of DVD-recorders. • De opnamedatum kan verschillen van de feitelijke datum.
DivX	DVD-R/RW CD-R/RW	“.DIVX” “.divx” “.AVI” “.avi”	<ul style="list-style-type: none"> • Speelt alle versies af van DivX-video (inclusief DivX® 6) [DivX-videosysteem/MP3-, Dolby Digital- of MPEG-audiosysteem] met standaard afspelen van DivX®-mediabestanden. Functies met toegevoegde DivX Ultra worden niet ondersteund. • GMC (Global Motion Compensation) wordt niet ondersteund. • DivX-bestanden die groter zijn dan 2GB of geen index hebben, worden op dit apparaat mogelijk niet goed afgespeeld. • Dit apparaat ondersteunt alle resoluties tot maximaal 720 x 480 (NTSC)/720 x 576 (PAL). • U kunt op dit apparaat maximaal 8 audio- en ondertitelingstypes selecteren.

Een naam geven aan mappen en bestanden (Op dit apparaat worden bestanden behandeld als inhoud en mappen als groepen.)

Geef bij het opnemen een voorvoegsel op voor map- en bestandsnamen. Deze voorvoegsels moeten bestaan uit getallen die een gelijk aantal cijfers hebben en moeten de volgorde aannemen waarin u deze afspeelt (het is mogelijk dat dit in sommige gevallen niet zal werken).

CD-R/RW

- Schijven moeten voldoen aan ISO9660 niveau 1 of 2 (behalve voor uitgebreide formaten).
- Dit apparaat is compatibel met multisessie, maar het duurt langer voordat het afspelen begint als er veel sessies zijn. Om dit te voorkomen moet u het aantal sessies tot een minimum beperken.

DVD-R/RW

- De schijven moeten voldoen aan UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Dit apparaat is niet compatibel met multisessie. Alleen de standaardsessie wordt afgespeeld.
- Er kunnen verschillen zijn in de weergavevolgorde op het menuscherm en het computerscherm.
- Op dit apparaat kunt u geen bestanden afspelen die zijn opgenomen met Packet Write.

Opmerking over het gebruik van een DualDisc

De digitale audio-inhoud van een DualDisc voldoet niet aan de technische specificaties van het Compact Disc Digital Audio (CD-DA)-formaat en kan daarom wellicht niet worden afgespeeld.

Onderhoud

■ Reinig dit apparaat met een zachte, droge doek

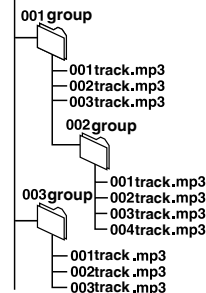
- Reinig dit apparaat nooit met alcohol, ververdunner of benzine.
- Lees aandachtig de bijgeleverde instructies voordat u een chemisch behandelde doek gebruikt.
- Het reinigen van de lens is doorgaans niet nodig, hoewel dit afhankelijk kan zijn van de gebruiksomgeving.
- Gebruik geen in de handel verkrijgbare lensreinigingsproducten omdat dergelijke producten defecten kunnen veroorzaken.

■ Schijven reinigen

Veeg de schijf schoon met een vochtige doek en wrijf vervolgens de schijf droog.



bijv. **MP3**
root

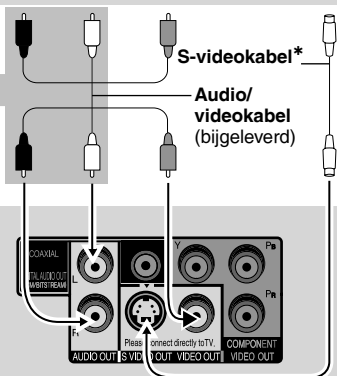


STAP 1 Het apparaat aansluiten

■ Het apparaat aansluiten op een televisie

- Plaats het apparaat niet op versterkers of apparatuur die warm kan worden. De warmte kan het apparaat beschadigen.
- **Maak geen verbinding via de videorecorder.** Het beeld wordt als gevolg van een kopieerbeveiliging mogelijk niet correct weergegeven.
- Zet alle apparatuur uit voordat u het apparaat aansluit en lees de betreffende gebruiksaanwijzingen.
- Maak verbindingen tussen aansluitpunten van dezelfde kleur.

Met VIDEO IN of S VIDEO IN

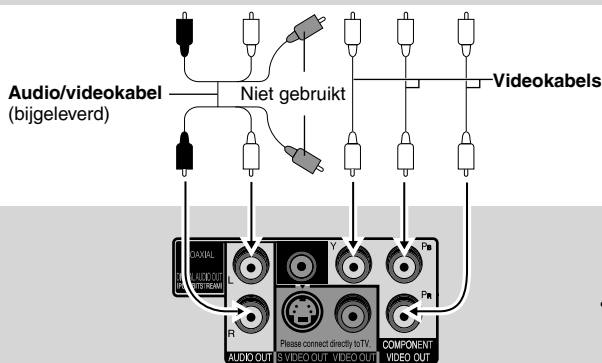


*Als u deze verbinding gebruikt, moet ook de audiokabel (rode en witte stekkers) worden aangesloten.

U kunt de audiokabel aansluiten op de 2-kanaals audio-ingangen van een analoge versterker of analogo systeemonderdeel om van stereogeluid te genieten.

Televisie

Met COMPONENT VIDEO IN

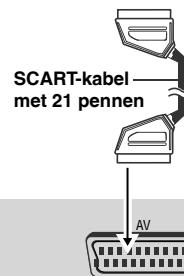


Gebruik van progressieve video

- Sluit het apparaat aan op een televisie die progressieve uitvoer ondersteunt.
- Stel "VIDEO OUT-SCART" in op "VIDEO/YPbPr" voor aansluitingen van onderdelen. (→ pagina 18, "VIDEO"-menu).
- Stel "VIDEO PRIORITY" in op "OFF" (→ pagina 19, "HDMI"-menu).
- Stel "VIDEO OUT (I/P)" in op "PROGRESSIVE" en volg daarna de instructies op het menu scherm (→ pagina 18, "VIDEO"-menu).

Panasonic-televisietoestellen met 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p-ingangen zijn compatibel met progressieve video.

Met SCART (AV) IN



- Als de televisie compatibel is met S-video, stel dan voor de AV-aansluitpunten de optie "VIDEO OUT-SCART" in op "S-VIDEO/YPbPr", of als de televisie compatibel is met RGB, selecteer dan de optie "RGB/NO OUTPUT" (→ pagina 18, "VIDEO"-menu) Ook moet u "VIDEO PRIORITY" instellen op "OFF" (→ pagina 19, "HDMI"-menu) als u "RGB/NO OUTPUT" hebt geselecteerd.

Achterkant van het apparaat

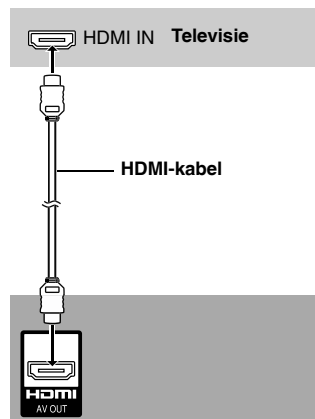
■ Audio en video van hogere kwaliteit gebruiken (HDMI-aansluiting) (→ pagina 24, Verklarende woordenlijst)

Door het apparaat aan te sluiten op een televisie die compatibel is met HDMI kunt u video-opnamen converteren naar, en uitvoeren als, High Definition-video (1080i). U kunt ook genieten van surround sound door het apparaat aan te sluiten op een versterker met meerkanaalsuitgangen die compatibel is met HDMI.

Televisie die compatibel is met HDMI

Als u met één enkele kabel wilt genieten van digitale High Definition-video en audio van hoge kwaliteit.

- U kunt ook genieten van surround sound door het apparaat via het aansluitpunt COAXIAL aan te sluiten op een versterker (→ pagina 8).

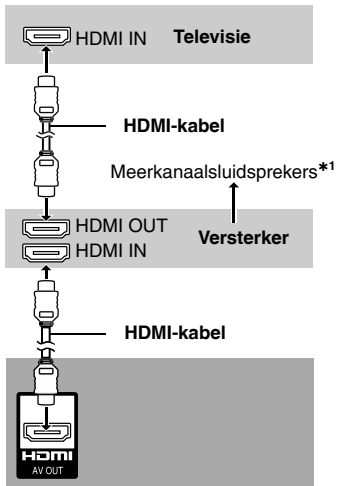


Achterkant van het apparaat

- Stel "VIDEO PRIORITY" in op "ON" en "AUDIO OUT" op "ON" (→ pagina 19, "HDMI"-menu).

Televisie en versterker die compatibel zijn met HDMI

Als u wilt genieten van digitale surround sound in combinatie met digitale High Definition-video.

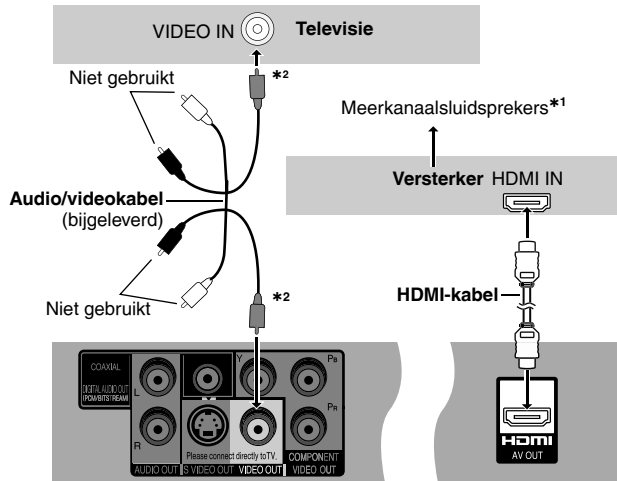


Achterkant van het apparaat

- Stel "VIDEO PRIORITY" in op "ON" en "AUDIO OUT" op "ON" (→ pagina 19, "HDMI"-menu).

Versterker die compatibel is met HDMI

Ook als uw televisie niet compatibel is met HDMI kunt u toch genieten van surround sound door een versterker aan te sluiten die compatibel is met HDMI.



Achterkant van het apparaat

- Stel "AUDIO OUT" in op "ON". Als u het apparaat alleen via het aansluitpunt COMPONENT VIDEO op een televisie aansluit, stel "VIDEO PRIORITY" dan tevens in op "OFF" (→ pagina 19, "HDMI"-menu).

*1 **DVD-V** Audio wordt uitgevoerd via 2 kanalen wanneer deze wordt uitgevoerd als PCM. Wijzig "DOLBY DIGITAL" en "DTS" (→ pagina 19, "AUDIO"-menu).

*2 U kunt ook de aansluitpunten S VIDEO en COMPONENT VIDEO gebruiken.

- Als u wilt genieten van High Definition-video, sluit het apparaat dan aan op een televisie die compatibel is met HDMI en stel "VIDEO FORMAT" in (→ pagina 17, schermmenu 4).
- Koop een HDMI-kabel van 5 meter of korter met het HDMI-logo. Daarmee bent u verzekerd van een stabiele prestatie en voorkomt u dat de videokwaliteit verslechtert.
- Het apparaat is compatibel met de functie VIERA Link "HDAVI Control™" (→ pagina 21).

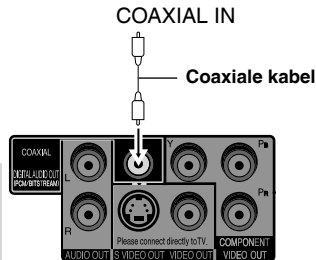
STAP 1 Het apparaat aansluiten

■ Genieten van surround sound

Versterker met een ingebouwde decoder of een combinatie van decoder en versterker

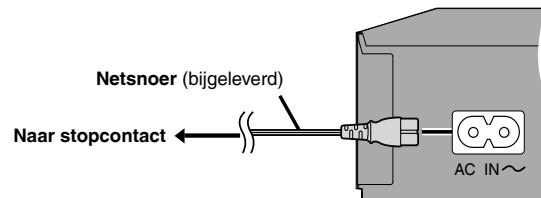
- U kunt geen gebruik maken van DTS Digital Surround-decoders die niet geschikt zijn voor DVD.

Stel "AUDIO OUT" in op "OFF" (→ pagina 19, "HDMI"-menu) en wijzig "PCM OUTPUT", "DOLBY DIGITAL", "DTS" en "MPEG" (→ pagina 19, "AUDIO"-menu).



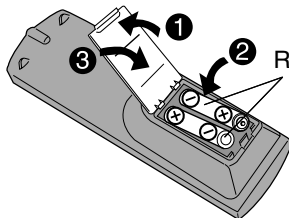
Achterkant van het apparaat

■ Sluit als laatste het netsnoer aan



STAP 2 De afstandsbediening

■ Batterijen



R6/LR6, AA

- Plaats de batterijen zo dat de polen (+ en -) overeenkomen met de polen in de afstandsbediening.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.

U mag nooit:

- oude en nieuwe batterijen samen gebruiken.
- tegelijkertijd verschillende typen gebruiken.
- batterijen verwarmen of blootstellen aan vlammen.
- de batterijen demonteren of kortsluiten.
- alkaline- of mangaanbatterijen proberen op te laden.
- batterijen gebruiken als het omhulsel is afgebladderd.

Een verkeerd gebruik van batterijen kan lekkage van elektrolyten veroorzaken. Onderdelen die in contact komen met de vloeistof kunnen hierdoor schade oplopen, waardoor brand kan ontstaan.

Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening gedurende lange tijd niet zult gebruiken. Bewaar de batterijen in een koele, donkere ruimte.

■ Gebruik

Richt de afstandsbediening direct vóór het apparaat naar de sensor (→ pagina 9). De afstand mag maximaal 7 meter zijn. Tussen de afstandsbediening en de sensor mogen zich geen obstakels bevinden.

STAP 3 QUICK SETUP (SNEL INSTELLEN)



Zet de televisie aan en selecteer op de televisie de door u gewenste video-ingang.

1



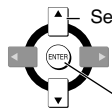
Apparaat aanzetten.

2



Toont het scherm QUICK SETUP.

3



Selecteren

Bevestigen

Volg de tekst en stel de opties in.

RETURN

4



Druk op deze knop om QUICK SETUP te beëindigen.

5



Indrukken om af te sluiten.

Als u later deze instellingen wilt wijzigen, selecteer dan "QUICK SETUP" (→ pagina 19, "OTHERS"-menu).

1 Aanzetten.



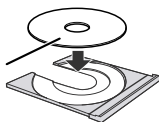
Sensor voor contact met de afstandsbediening

2 Open de schijflade.

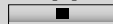


3 Plaats de schijf.

- Plaats dubbelzijdige schijven zo dat het label voor de zijde die u wilt afspelen omhoog is gericht.



Stoppen



4 Begin met afspelen.



Overslaan

- Druk op [◀▶▶] om titels, hoofdstukken, muzieknnummers of inhoud over te slaan.

Stoppen

De positie wordt in het geheugen opgeslagen wanneer "RESUME STOP" op uw televisiescherm wordt weergegeven.

- Druk op [▶] (PLAY) om het afspelen te hervatten. (**Afspelen hervatten**)
- Druk op [■] om de positie te wissen.

1



2

4

Zoeken (tijdens afspelen)

Langzaam afspelen (tijdens pauze)

- Tot 5 stappen
- Druk op [▶] (PLAY) om het afspelen te hervatten.
- VCD** Langzaam afspelen, alleen vooruit
- MPPEG4 DivX** Langzaam afspelen: Werkt niet.

Pauze

- Druk op [▶] (PLAY) om het afspelen te hervatten.

Stand-by/aan schakelaar (phi/1)

Indrukken om het apparaat aan of uit te schakelen. In de uitgeschakelde stand verbruikt het apparaat nog een geringe hoeveelheid stroom.

Stand-by/aan-indicator (phi)

Wanneer het apparaat op een stopcontact is aangesloten, zal deze indicator branden in de uitgeschakelde stand en uitgaan wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.

Opmerking

- TIJDENS WEERGAVE VAN MENU'S BLIJVEN SCHIJVEN DRAAIEN.** Druk daarom op [■] als u klaar bent zodat de motor van het apparaat en uw televisiescherm worden gespaard.
- Het totale aantal titels zal mogelijk niet juist worden weergegeven op +R/+RW.

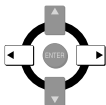
Raadpleeg "Problemen oplossen" als u problemen ondervindt (→ pagina 21 t/m 23).

Afspelen - basisfuncties

Beeldje voor beeldje

(tijdens pauze)

DVD-V VCD



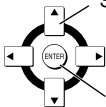
VCD alleen vooruit

Terug naar vorig scherm

RETURN



Item op scherm selecteren



Selecteren

Bevestigen

Schijfmenu

TOP MENU



DVD-V

Toont het hoofdmenu van een schijf.

MENU



DVD-V

Toont een schijfmenu.

RETURN



VCD met weergavebesturing

Toont een schijfmenu.

Nummer invoeren

① ② ③

④ ⑤ ⑥

⑦ ⑧ ⑨

⑩ ⑪

ENTER

DVD-V CD VCD

Om bijvoorbeeld 12 te selecteren: [≥ 10] → [1] → [2]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Om bijvoorbeeld 123 te selecteren: [≥ 10] → [1] → [2] → [3] → [ENTER]

Hoofddisplay

FL SELECT



Nummerdisplay ↔ Tijddisplay

Informatiescherm

JPEG

SUBTITLE



De afspeelvolgorde wijzigen

PLAY MODE

Programma's afspelen (t/m 30 items)

1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Schrijven die alleen zowel video-inhoud (DivX/MPEG4) als inhoud van ander formaat (WMA/MP3/JPEG) bevatten

Terwijl het "PLAYBACK MENU" wordt weergegeven

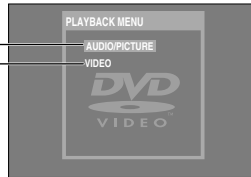
Druk op [▲ ▼] om

"AUDIO/PICTURE" of

"VIDEO" te selecteren en

druk op [ENTER].

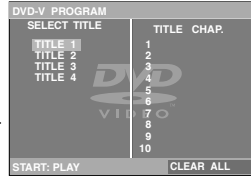
MP3, WMA, JPEG
DivX, MPEG4



bijv. DVD-V

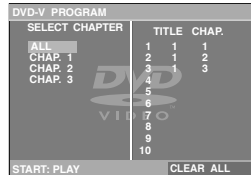
2. Druk in de stopstand meerdere keren op [PLAY MODE] om "*** PROGRAM" te selecteren.

- Wanneer u een schijf afspeelt waarop zowel MP3 als JPEG is opgenomen, selecteert u "MUSIC PROGRAM" voor MP3 of "PICTURE PROGRAM" voor JPEG-foto's. Het is niet mogelijk "MUSIC PROGRAM" en "PICTURE PROGRAM" tegelijk in te stellen.



3. Druk op [▲ ▼] om een item te selecteren en druk vervolgens op [ENTER].

- Herhaal deze stap om andere items te programmeren.
- Selecteer "ALL" om alle items op een schijf, in een titel of in een groep te selecteren en druk op [ENTER].
- Druk op [ANGLE/PAGE] om van pagina naar pagina te springen.
- Druk op [RETURN] om terug te keren naar het vorige menu.



4. Druk op [▶] (PLAY) om te beginnen met afspelen.

Het programma wissen

Druk op [▶] en vervolgens op [▲ ▼] om het item te selecteren en druk op [CANCEL].

Het volledige programma wissen

Druk meerdere keren op [▶] om "CLEAR ALL" te selecteren en druk op [ENTER]. Het volledige programma wordt ook gewist als u het apparaat uitzet of de schijflade opent.

Druk meerdere keren op [PLAY MODE] om de programmamodus te verlaten.

Opmerking

(Voor Programma afspelen en Willekeurig afspelen) Als u tijdens het afspelen van een SVCD op [■] drukt, wordt de positie niet in het geheugen opgeslagen.

PLAY MODE

Willekeurig afspelen

1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Schrijven die alleen zowel video-inhoud (DivX/MPEG4) als inhoud van ander formaat (WMA/MP3/JPEG) bevatten

Terwijl het "PLAYBACK MENU" wordt weergegeven

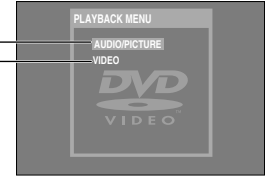
Druk op [▲ ▼] om

"AUDIO/PICTURE" of

"VIDEO" te selecteren en

druk op [ENTER].

MP3, WMA, JPEG
DivX, MPEG4



bijv. DVD-V

2. Druk in de stopstand meerdere keren op [PLAY MODE] om "*** RANDOM" te selecteren.

- Wanneer u een schijf afspeelt waarop zowel MP3 als JPEG is opgenomen, selecteert u "MUSIC RANDOM" voor MP3 of "PICTURE RANDOM" voor JPEG-foto's.



3. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Alleen wanneer de schijf een groep (map) heeft

Druk op [▲ ▼] om een groep te selecteren en druk vervolgens op [ENTER].

- "*" wordt weergegeven naast de geselecteerde groepen. Druk opnieuw op [ENTER] om dit te wissen.
- Herhaal deze stap om meerdere groepen te selecteren.
- Druk op [ANGLE/PAGE] om van pagina naar pagina te springen.
- Selecteer "ALL" als u alle items op een schijf wilt selecteren.

DVD-V

Alleen wanneer de schijf meerdere titels heeft

Druk op [▲ ▼] om een titel te selecteren en druk op [ENTER].

- "*" wordt weergegeven naast de geselecteerde titel.

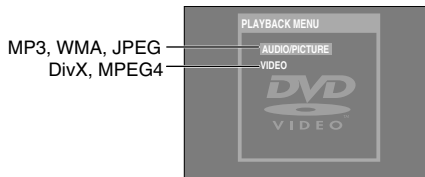
4. Druk op [▶] (PLAY) om te beginnen met afspelen.

Druk meerdere keren op [PLAY MODE] om de modus voor willekeurig afspelen te verlaten.

Audioschijven (WMA/MP3), beeldschijven (JPEG) en videoschijven (DivX/MPEG4) afspelen

1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Schijven die alleen zowel video-inhoud (DivX/MPEG4) als inhoud van ander formaat (WMA/MP3/JPEG) bevatten Terwijl het "PLAYBACK MENU" wordt weergegeven Druk op [▲ ▼] om "AUDIO/PICTURE" of "VIDEO" te selecteren en druk op [ENTER].



■ Het beeld selecteren in een miniaturesmenu JPEG

1. Druk terwijl de beelden worden weergegeven op [TOP MENU] om de miniatures weer te geven.

2. Een beeld in een groep selecteren

- Druk op [▲ ▼ ◀ ▶] om het beeld te selecteren en druk op [ENTER].
- Druk op [▶▶] om vooruit van pagina naar pagina te springen.
- Druk op [◀◀] om achteruit van pagina naar pagina te springen.

Een beeld in andere groepen selecteren

- Druk op [▲] om de groepsnaam te selecteren.
- Druk op [◀▶] om de groep te selecteren en druk vervolgens op [ENTER].
- Druk op [▲ ▼ ◀ ▶] om het beeld te selecteren en druk op [ENTER].

2. Terwijl het menu wordt weergegeven

Druk op [▲ ▼ ◀ ▶] om een item te selecteren en druk op [ENTER].

- Herhaal deze stap als er meerdere lagen zijn.



Groep (Map)*

MPEG4/DivX-inhoud (Bestand)*



Groep (Map)*

MP3, WMA-inhoud (Bestand)*

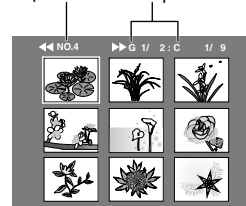
JPEG-inhoud (Bestand)*

*In deze gebruiksaanwijzing worden bestanden behandeld als inhoud en mappen als groepen.

- Druk op [ANGLE/PAGE] om van pagina naar pagina te springen.
- Druk op [RETURN] om terug te keren naar het vorige scherm.
- Druk op [MENU] om het scherm weer te geven/af te sluiten.

DivX De video-inhoud wordt vervormd al naar gelang de methode waarop de schijf opnamen zijn gemaakt. Dit apparaat kan dit type schijven niet normaal afspelen.

Groepsnaam Groeps- en inhoudsnummer



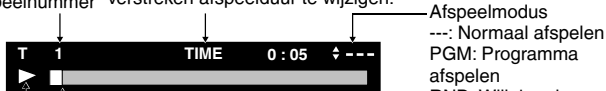
Handige functies

QUICK OSD

De huidige afspeelsituatie weergeven (snelle weergave op het scherm)

Druk op [QUICK OSD].

bijv. **CD** Druk op [**▲▼**] om de huidige/
Huidige afspeelnummer verstreken afspeelduur te wijzigen.



Afspeelsituatie

- Druk op [QUICK OSD] om het scherm te verlaten.

ADVANCED SURROUND

Genieten van geavanceerde surround

Films met 2 of meer kanalen

Geniet van surroundachtige effecten met gebruik van 2 luidsprekers aan de voorzijde.

A. SURROUND1

Druk op [ADVANCED SURROUND] om “A. SURROUND1”, “A. SURROUND2”, “A. SURROUND3” of “OFF” te selecteren.

OFF → A. SURROUND1 → A. SURROUND2

A. SURROUND1: Licht effect
A. SURROUND2: Gematigd effect
A. SURROUND3: Sterk effect
OFF: Uitgeschakeld

← A. SURROUND3 →

- Wanneer u schijven gebruikt waarop surroundgeluid is opgeslagen, lijkt het alsof het geluid uit de luidsprekers aan beide zijden komt.
- De optimale zitpositie bevindt zich op 3 tot 4 keer de afstand tussen de luidsprekers aan de linkervoorzijde en rechtervoorzijde of 3 tot 4 keer de breedte van de televisie als u de televisieluidsprekers gebruikt.
- Gebruik deze functie niet in combinatie met surroundeffecten op andere apparatuur.
- Zelfs als u het apparaat uitzet of de schijflade opent, blijven de instellingen behouden.
- Schakel deze functie uit als het geluid vervormd klinkt.

REPEAT

Herhaald afspelen

(Alleen wanneer de verstreken afspeelduur kan worden weergegeven.)

JPEG : zelfs als er geen weergave is van de verstreken afspeelduur kunt u deze functie gebruiken.)

Druk op [REPEAT] om een item te selecteren dat u wilt herhalen.

- Als u deze functie wilt annuleren, drukt u op [REPEAT] om “OFF” te selecteren.

bijv. **DVD-V**

CHAP.

PICTURE MODE

De filmmodus selecteren (Schrijven met films)

Druk op [PICTURE MODE] om voor het bekijken van films de beeldkwaliteit te selecteren.

NORMAL

NORMAL: Normale beelden.

CINEMA1: Maakt de beelden zachter en verbetert details in donkere scènes.

CINEMA2: Maakt de beelden scherper en verbetert details in donkere scènes.

DYNAMIC: Verbeterd het contrast om beelden krachtiger te maken.

ANIMATION: Geschikt voor animatie.

SOFT SKIN: Verzacht de huid van mensen in de beelden.

PLAY SPEED

De afspeelsnelheid wijzigen **DVD-V**

(Alleen wanneer de verstreken afspeelduur kan worden weergegeven)

Druk tijdens het afspelen op [PLAY SPEED].

× 1.4

Druk op [**▲▼**] om de afspeelsnelheid te wijzigen

– vanaf “× 0.6” t/m “× 1.4” (in eenheden van 0,1)

- Druk op [▶] (PLAY) om terug te keren naar normaal afspelen.
- Als u de snelheid hebt gewijzigd
 - Zal geavanceerde surround (→ links) niet werken.
 - Zal digitale audio-uitvoer overschakelen op 2-kanals PCM.
- Dit zal mogelijk niet werken afhankelijk van de opname op de schijven.

QUICK REPLAY

Snel opnieuw afspelen

(Alleen wanneer de verstreken afspeelduur kan worden weergegeven)

DVD-V WMA MP3 VCD CD

Druk op [QUICK REPLAY] om ongeveer 10 seconden achteruit te springen.

- Dit zal mogelijk niet werken afhankelijk van de opname op de schijven.

SUBTITLE

De ondertiteling selecteren (Schrijven met ondertitels)

Druk op [SUBTITLE] om de ondertiteltaal te selecteren.

bijv. **DVD-V**

• Op +R/+RW wordt mogelijk een ondertitelnummer getoond

1: ENG

voor ondertitels die niet worden weergegeven.

- Dit zal mogelijk niet werken afhankelijk van de opname op de schijven.

DNR

Beeldruis verminderen

Strijkt blokruis glad en vermindert de vlekken rondom contrasterende gedeelten van het beeld.

1

Druk op [DNR] om “OFF”, “1”, “2” of “3” te selecteren.

1: Licht effect

2: Gematigd effect

3: Sterk effect

OFF: Uitgeschakeld

AUDIO 	Muzieknummers selecteren DVD-V DivX (met meerdere muzieknummers) VCD
-----------	---

DVD-V DivX bijv. **DivX**
Druk op [AUDIO] om het muzieknummer te selecteren. 1: MP3 160kbps 44.1kHz 2ch

VCD
 U kunt deze knop gebruiken om "L", "R", "L+R" of "L R" te selecteren.

DIALOGUE ENHANCER 	Dialogoverbetering DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3-kanaals of meer, met de dialoog opgenomen op het middelste kanaal) DivX (Dolby Digital, MPEG, 3-kanaals of meer, met de dialoog opgenomen op het middelste kanaal)
-----------------------	---

De gesprekken in films beter verstaanbaar maken ON
Druk op [DIALOGUE ENHANCER] om "ON" te selecteren.

Als u deze functie wilt annuleren, drukt u op [DIALOGUE ENHANCER] om "OFF" te selecteren.

- Zelfs als u het apparaat uitzet of de schijflade opent, blijven de instellingen behouden.

MANUAL SKIP 	Circa 30 seconden vooruit springen DVD-V
-----------------	---

Handig wanneer u reclames, etc. wilt overslaan.
Druk tijdens het afspelen op [MANUAL SKIP].

- Dit zal mogelijk niet werken afhankelijk van de afspelpositie.

ANGLE/PAGE 	Hoek selecteren DVD-V (met meerdere hoeken) Foto's draaien JPEG
----------------	--

Druk op [ANGLE/PAGE] om de hoek te selecteren. bijv. **DVD-V**
JPEG Druk tijdens de pauze
Druk op [ANGLE/PAGE] om de foto te draaien. 1

TRANSFER MODE 	De overdrachtsmodus wijzigen (Schrijven met films)
-------------------	---

Bij aansluiting op COMPONENT VIDEO OUT AUTO1

Als u "VIDEO OUT (I/P)" op "PROGRESSIVE" hebt gezet (→ pagina 18, "VIDEO"-menu).

Druk op [TRANSFER MODE] om de conversiemethode voor de progressieve uitvoer te selecteren die geschikt is voor het type materiaal.

- Wanneer de lade wordt geopend, keert de instelling terug naar AUTO of AUTO1.

Wanneer u PAL-schrijven afspeelt,
AUTO: Detecteert automatisch film- en video-inhoud en converteert deze inhoud op de juiste manier.

VIDEO: Selecteer deze optie wanneer u AUTO gebruikt en de inhoud vervormd is.

FILM: Selecteer deze optie als de randen van de filmhoud gekarteld of ruw lijken wanneer u AUTO hebt geselecteerd. Selecteer echter AUTO als de video-inhoud vervormd is.

Wanneer u NTSC-schrijven afspeelt,
AUTO1 (normaal): Detecteert automatisch film- en video-inhoud en converteert deze inhoud op de juiste manier.

AUTO2: Naast de functie van AUTO1 detecteert deze optie automatisch filmhoud met verschillende beeldsnelheden en converteert deze op de geschikte manier.

VIDEO: Selecteer deze optie wanneer u AUTO1 en AUTO2 gebruikt en de inhoud vervormd is.

Bij aansluiting op HDMI AV OUT

Als u "VIDEO FORMAT" hebt ingesteld op "480p", "720p" of "1080i" (→ pagina 17, Schermmenu 4).

Kies tussen AUTO1, AUTO2, en VIDEO voor de conversiemethode van de progressieve uitvoer.

ZOOM 	Zoom DVD-V VCD JPEG MPEG4 DivX
----------	--

- JPEG** Druk op **[I]**. bijv. **VCD**
- Druk op [ZOOM] om de zoomverhouding te selecteren.** NORMAL

NORMAL → AUTO (**DVD-V VCD** alleen) → X 2 → X 4

NORMAL: Weergave in de grootte die wordt gebruikt voor het opnemen.

AUTO: Zoomt automatisch in en stelt de grootte van beelden bij met zwarte banden aan de boven- en onderzijde.

X 2: 2X zoom
X 4: 4X zoom

- De zoomverhouding keert terug naar "NORMAL" in de stopstand, tijdens "RESUME STOP" of wanneer u de schijflade opent.

De schermmenu's gebruiken

1 FUNCTIONS
Indrukken.

Telkens wanneer u op de knop drukt:

- On-Screen Menu 1 (Schijf/Afspelen)
- On-Screen Menu 2 (Video)
- On-Screen Menu 3 (Audio)
- On-Screen Menu 4 (HDMI)
- On-Screen Menu 4 (HDMI)
- Afsluiten
- Exit

2



Selecteren

Bevestigen

Selecteer het item.

3



Selecteren

Bevestigen

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Maak uw keuzes.

4

RETURN









Indrukken om af te sluiten.

Opmerking






Alleen "Schermmenu 4" wordt weergegeven als u tijdens "nodISC" of wanneer de schijflade openstaat op [FUNCTIONS] drukt.

De weergegeven items kunnen verschillen afhankelijk van het type software.




Schermmenu 1 (Schijf/Afspelen)

bijv. DVD-V	PG SEARCH, PL SEARCH, TITLE SEARCH, CHAPTER SEARCH, TRACK SEARCH, CONTENT SEARCH	Vanaf een specifiek item beginnen • Druk op [▲ ▼] om een keuze te maken en druk op [ENTER], of, druk op de genummerde knoppen. VCD Dit werkt niet bij gebruik van afspiegelregeling (→ pagina 24, Verklarende woordenlijst).
T9 C99	AUDIO	(→ pagina 14, Muzieknummers selecteren)
	PLAY SPEED	(→ pagina 13, De afspeelsnelheid wijzigen)
	REPEAT MODE	(→ pagina 13, Herhaald afspelen) A-B Repeat (Een specifiek gedeelte herhalen) Behalve foto's op JPEG DivX MPEG4 Druk op [ENTER] bij het start- en eindpunt. • Selecteer "OFF" om de instelling te annuleren.
	SUBTITLE	(→ pagina 13, De ondertiteling selecteren)
	ANGLE	(→ pagina 14, Hoek selecteren)
	DATE DISPLAY	JPEG De fotodatum tonen OFF ← → ON
	ROTATION	(→ pagina 14, Foto's draaien)

Schermmenu 2 (Video)

	PICTURE MODE	(→ pagina 13, De filmmodus selecteren)
	ZOOM	(→ pagina 14, Zoom)
	DNR	(→ pagina 13, Beeldruis verminderen)
	TRANSFER MODE	(→ pagina 14, De overdrachtsmodus wijzigen)
	SOURCE SELECT DivX (hangt van de schijf af)	Als u "AUTO" selecteert, wordt de constructiemethode van de DivX-inhoud automatisch geïdentificeerd en uitgevoerd. Als het beeld vervormd is, selecteer dan "INTERLACE" of "PROGRESSIVE", afhankelijk van welke constructiemethode werd gebruikt toen de inhoud op de schijf werd opgenomen. AUTO, INTERLACE, PROGRESSIVE

Schermmenu 3 (Audio)

	DIALOG ENHANCER	(→ pagina 14, Dialoogverbetering)															
	RE-MASTER	<p>DVD-V CD Schijven die zijn opgenomen met meerkanaals-LPCM bij 44,1 kHz of 48 kHz Deze functie geeft een natuurlijker geluid door de signalen met een hogere frequentie toe te voegen die niet op de schijf zijn opgenomen.</p> <p>WMA MP3 Schijven die zijn opgenomen bij 44,1 kHz of 48 kHz Deze functie reproduceert de frequenties die tijdens het opnemen verloren zijn gegaan. Hierdoor krijgt u een geluid dat dichterbij het origineel ligt.</p> <p>Druk op [▲ ▼] om "OFF", "1", "2" of "3" te selecteren.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Instelling</th> <th>Muziektype DVD-V CD</th> <th>Effectniveau WMA MP3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Hoog tempo (bijv. pop en rock)</td> <td>Licht</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Verscheidene tempo's (bijv. jazz)</td> <td>Gemiddeld</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Laag tempo (bijv. klassiek)</td> <td>Sterk</td> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>Uitgeschakeld</td> <td>Uitgeschakeld</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> Als u een verbinding maakt op het aansluitpunt DIGITAL AUDIO OUT, hangt de uitgevoerde, feitelijke bemonsteringsfrequentie af van de gekozen instelling voor de optie "PCM OUTPUT" in het "AUDIO"-menu (→ pagina 19). Deze functie werkt mogelijk niet als een verbinding is gemaakt met de HDMI AV OUT-aansluitpunten. Het hangt af van de opname op de schijf of deze functie werkt. Deze functie werkt niet met MP3 op DVD-R/RW. 	Instelling	Muziektype DVD-V CD	Effectniveau WMA MP3	1	Hoog tempo (bijv. pop en rock)	Licht	2	Verscheidene tempo's (bijv. jazz)	Gemiddeld	3	Laag tempo (bijv. klassiek)	Sterk	OFF	Uitgeschakeld	Uitgeschakeld
Instelling	Muziektype DVD-V CD	Effectniveau WMA MP3															
1	Hoog tempo (bijv. pop en rock)	Licht															
2	Verscheidene tempo's (bijv. jazz)	Gemiddeld															
3	Laag tempo (bijv. klassiek)	Sterk															
OFF	Uitgeschakeld	Uitgeschakeld															
	ADVANCED SURROUND	(→ pagina 13, Genieten van geavanceerde surround)															

Opmerking

U kunt instellingen in schermmenu 3 niet gebruiken tijdens pauze, langzaam afspelen en zoeken.

Schermmenu 4 (HDMI)

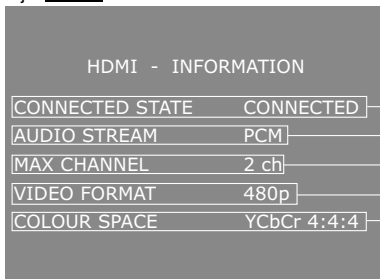


HDMI STATUS

Geeft allerlei informatie als een verbinding is gemaakt met het aansluitpunt HDMI AV OUT (→ hieronder, HDMI-informatie bekijken).

■ HDMI-informatie bekijken

bijv. **DVD-V**



—Aansluitstatus

→ pagina 14, Muzieknummers selecteren

—Toont het maximale kanaalnummer van de aangesloten apparatuur.

→ hieronder, VIDEO FORMAT

→ hieronder, COLOUR SPACE



HD ENHANCER

Bij een HDMI-aansluiting (als "VIDEO PRIORITY" ingesteld is op "ON") (→ pagina 19, "HDMI"-menu)

Maakt de kwaliteit van HDMI-video-uitvoer (720p, 1080i) scherp.

OFF, 1 (zwakst) tot 3 (sterkst)



VIDEO FORMAT

Bij een HDMI-aansluiting (als "VIDEO PRIORITY" ingesteld is op "ON") (→ pagina 19, "HDMI"-menu)

480p/720p (progressief)

480i/1080i (interlaced)

- Afhankelijk van de aangesloten apparatuur zal het item variëren.



COLOUR SPACE

Bij een HDMI-aansluiting (als "VIDEO PRIORITY" ingesteld is op "ON") (→ pagina 19, "HDMI"-menu)

RGB YCbCr 4:4:4 YCbCr 4:2:2

- Een "*" -markering verschijnt alleen voor het corresponderende aangesloten apparaatmodel.

De spelerinstellingen wijzigen

1

SETUP Toont het instellingsmenu.

2

Selecteren

Selecteer het menu.

Bevestigen

3

Selecteren

Selecteer het item.

Bevestigen

4

Selecteren

Maak uw keuzes.

5

SETUP Indrukken om af te sluiten.

- De instellingen blijven ongewijzigd, zelfs als u het apparaat naar standby schakelt.
- Onderstreepte items zijn de fabrieksinstellingen.

Met QUICK SETUP (SNEL INSTELLEN) kunt u de items in de gearceerde gebieden achtereenvolgens snel instellen.

■ “DISC”-menu

SETTING STATE	Toont de huidige instelling van de onderstaande items
AUDIO Kies de audiotaal.	<u>ENGLISH</u> FRENCH SPANISH GERMAN ITALIAN SWEDISH DUTCH POLISH ORIGINAL*1 OTHER ----*2
SUBTITLE Kies de ondertiteltaal.	<u>AUTO</u> *3 ENGLISH FRENCH SPANISH GERMAN ITALIAN SWEDISH DUTCH POLISH OTHER ----*2
MENUS Kies de taal voor de schijfmenu's.	<u>ENGLISH</u> FRENCH SPANISH GERMAN ITALIAN SWEDISH DUTCH POLISH OTHER ----*2
RATINGS Stel een restrictieniveau in om het afspelen van DVD-video's te beperken.	Restricties instellen (wanneer niveau 8 is geselecteerd) 0 LOCK ALL: Hiermee kunt u verhinderen dat schijven zonder restrictieniveau's worden afgespeeld. 1 t/m 7: Hiermee verhindert u het afspelen van DVD-Video met corresponderende restrictieniveaus die op de schijf zijn opgenomen. 8 NO LIMIT Wanneer u een restrictieniveau instelt, wordt een wachtwoord scherm weergegeven. Volg de instructies op het scherm. Vergeet uw wachtwoord niet. Er wordt een berichtenscherm weergegeven als u in het apparaat een DVD-Video plaatst die het restrictieniveau overschrijdt. Volg de instructies op het scherm.
PASSWORD Wijzig het wachtwoord voor "RATINGS" (→ hierboven).	1. Selecteer "CHANGE" en druk op [ENTER]. 2. Voer met de genummerde knoppen het huidige wachtwoord in en druk vervolgens op [ENTER]. 3. Voer met de genummerde knoppen het nieuwe wachtwoord in en druk vervolgens op [ENTER]. Als "VERIFY" wordt weergegeven, moet u het wachtwoord controleren en het opnieuw invoeren.

■ “VIDEO”-menu

SETTING STATE	Toont de huidige instelling van de onderstaande items
TV ASPECT Kies de instelling van uw voorkeur die geschikt is voor uw televisie	<u>4:3PAN&SCAN</u> 4:3LETTERBOX 4:3ZOOM 16:9NORMAL 16:9SHRINK 16:9ZOOM
TV TYPE Selecteer het geschikte televisietype.	<u>STANDARD</u> CRT LCD PROJECTION PLASMA
TIME DELAY Als het apparaat aangesloten is op een AV-versterker en Plasma-monitor, stel deze optie dan bij als u merkt dat de audio niet synchroon loopt met de video.	0 ms 20 ms 40 ms 60 ms 80 ms 100 ms
NTSC DISC OUT Kies PAL60 of NTSC als u NTSC-schijven afspeelt.	NTSC: Uitvoersignalen vanaf NTSC-schijven blijven NTSC. PAL60: NTSC-schijven kunnen worden weergegeven op een PAL-televisie.
STILL MODE Geef het beeldtype op dat moet worden weergegeven tijdens de pauze.	AUTO FIELD: Het beeld is niet wazig, maar de beeldkwaliteit is lager. FRAME: Algemene hoge kwaliteit, maar het beeld kan wazig zijn.
VIDEO OUT-SCART Kies het videosignaalformaat dat moet worden uitgevoerd vanaf het aansluitpunt SCART en COMPONENT VIDEO OUT	<u>VIDEO/YPbPr</u> S-VIDEO/YPbPr RGB/NO OUTPUT
VIDEO OUT (I/P) Selecteer "PROGRESSIVE" alleen als u een aansluiting uitvoert op een televisie die compatibel is met progressieve uitvoer.	<u>INTERLACE</u> PROGRESSIVE Wanneer u "PROGRESSIVE" selecteert, verschijnt een berichtenscherm. • Druk voor progressieve uitvoer op [▲] en druk vervolgens op [ENTER]. • Druk op [RETURN] om te annuleren.

■ “AUDIO”-menu

SETTING STATE	Toont de huidige instelling van de onderstaande items	
PCM OUTPUT* Controleer de digitale ingangsbependingen van het apparaat dat u aansluit via een COAXIALE aansluiting en selecteer de maximale bemonsteringsfrequentie voor de digitale PCM-uitgang.	UP TO 48kHz: Bij aansluiting op apparatuur die compatibel is met 44,1 of 48 kHz UP TO 96kHz: Bij aansluiting op apparatuur die compatibel is met 88,2 of 96 kHz <ul style="list-style-type: none"> Signalen van kopieerbeveiligde schijven worden geconverteerd naar 48 of 44,1 kHz. Sommige apparaten kunnen niet omgaan met bemonsteringsfrequenties van 88,2 kHz, zelfs als ze dat wel kunnen met 96 kHz. Lees de gebruiksaanwijzingen van uw apparaat voor bijzonderheden. 	
DOLBY DIGITAL* Bij aansluiting via COAXIAL of HDMI AV OUT (→ pagina 7 en 8)	BITSTREAM PCM	Selecteer “ BITSTREAM ” wanneer het apparaat de bitstroom kan decoderen (digitale vorm van meerkanaalsgegevens).
DTS* Bij aansluiting via COAXIAL of HDMI AV OUT (→ pagina 7 en 8)	BITSTREAM PCM	Selecteer anders “ PCM ”. (Als de bitstroom zonder een decoder wordt uitgevoerd naar het apparaat, worden mogelijk hoge ruisniveaus uitgevoerd. Hierdoor kunnen de luidsprekers en uw gehoor schade oplopen.)
MPEG* Bij aansluiting via COAXIAL of HDMI AV OUT (→ pagina 7 en 8)	BITSTREAM PCM	
DYNAMIC RANGE	ON: Past de helderheid aan, zelfs wanneer het volume laag is, door het bereik van het laagste geluidsniveau en het hoogste geluidsniveau te comprimeren. Handig om laat op de avond tv te kijken. (Werkt alleen met Dolby Digital) OFF	

* Wanneer audio wordt uitgevoerd vanaf het aansluitpunt HDMI AV OUT en de aangesloten apparatuur het geselecteerde item niet ondersteunt, hangt het af van de prestatie van deze aangesloten apparatuur af welke uitvoer feitelijk plaatsvindt.

■ “DISPLAY”-menu

SETTING STATE	Toont de huidige instelling van de onderstaande items		
LANGUAGE	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL DEUTSCH ITALIANO SVENSKA NEDERLANDS POLSKI

■ “HDMI”-menu

SETTING STATE	Toont de huidige instelling van de onderstaande items	
VIDEO PRIORITY	ON: Bij aansluiting via het aansluitpunt HDMI AV OUT. Video wordt uitgevoerd vanaf het aansluitpunt HDMI. Video wordt ook uitgevoerd vanaf het aansluitpunt COMPONENT VIDEO OUT, maar alleen in 480i (interlace). OFF: Bij aansluiting via het aansluitpunt COMPONENT VIDEO OUT. Video wordt uitgevoerd vanaf het aansluitpunt COMPONENT VIDEO OUT volgens de instelling van “VIDEO OUT (I/P)” (→ pagina 18, “VIDEO”-menu). Video wordt ook uitgevoerd vanaf het aansluitpunt HDMI.	

AUDIO OUT	ON: Audio wordt uitgevoerd vanaf het aansluitpunt HDMI AV OUT. OFF: Audio wordt niet uitgevoerd vanaf het aansluitpunt HDMI AV OUT.
RGB RANGE	STANDARD ENHANCED: Als zwarte en witte beelden niet goed van elkaar te onderscheiden zijn. <ul style="list-style-type: none"> Dit werkt alleen als COLOUR SPACE (→ pagina 17, schermmenu 4) ingesteld is op RGB.
VIERA Link	ON: De functie VIERA Link “HDMI Control™” is beschikbaar (→ pagina 21). OFF

■ “OTHERS”-menu

SETTING STATE	Toont de huidige instelling van de onderstaande items	
REGISTRATION Toont de registratiecode van het apparaat.	SHOW CODE: U hebt deze registratiecode nodig als u inhoud van DivX Video-on-Demand (VOD) wilt kopen en afspelen (→ pagina 20, Wat u moet weten over inhoud van DivX VOD).	
JPEG TIME	Hiermee kunt u de timing voor de diavoorstelling wijzigen 1 SEC t/m 15 SEC (per keer 1 eenheid) 15 SEC t/m 60 SEC (per keer 5 eenheden) 60 SEC t/m 180 SEC (per keer 30 eenheden) <ul style="list-style-type: none"> “3 SEC” is de fabriekinstelling. 	
FL DIMMER Past de helderheid van het apparaatdisplay aan.	BRIGHT DIM	AUTO: Het display wordt gedimd en wordt pas helderder wanneer u een aantal bedieningshandelingen uitvoert.
AUTO POWER OFF	ON: Het apparaat schakelt naar standby na circa 30 minuten in de stopstand. OFF	
QUICK SETUP	SET: Toont de QUICK SETUP-instellingen	
DEFAULTS Hiermee worden alle waarden in de instellingsmenu's opnieuw teruggezet naar de standaardinstellingen.	RESET Het wachtwoordscherm wordt getoond als “RATINGS” (→ pagina 18) is ingesteld. Voer hetzelfde wachtwoord in en druk op [ENTER]. Schakel het apparaat vervolgens uit en weer in.	

*1 De op de schijf aangegeven originele taal wordt geselecteerd.

*2 Voer een codenummer in. Raadpleeg hiervoor de tabel (→ pagina 24).

*3 Als de geselecteerde taal voor “AUDIO” niet beschikbaar is, verschijnen de ondertitels in die taal (indien beschikbaar op de schijf).

Wat u moet weten over inhoud van DivX VOD

Inhoud van DivX Video-on-Demand (VOD) is versleuteld om auteursrechten te beschermen. U moet het apparaat eerst registreren als u op dit apparaat inhoud van DivX VOD wilt afspelen.

Voer de on-line-instructies uit om de registratiecode van het apparaat in te voeren en het apparaat te registreren, zodat u de inhoud van DivX VOD kunt aanschaffen. Ga naar www.divx.com/vod voor meer informatie over DivX VOD.

Roep de registratiecode van het apparaat op

(→ pagina 19, "REGISTRATION" in het "OTHERS"-menu)



8 alfanumerieke karakters

- Het verdient aanbeveling om deze code te noteren, zodat u deze later weer kunt gebruiken.
- Nadat u voor de eerste keer inhoud van DivX VOD hebt afgespeeld, wordt bij "REGISTRATION" vervolgens een andere registratiecode weergegeven. Gebruik deze registratiecode niet om inhoud van DivX VOD te kopen. Als u deze code gebruikt om inhoud van DivX VOD te kopen en de inhoud vervolgens op dit apparaat afspeelt, kunt u niet langer inhoud afspelen die u hebt gekocht met de vorige code.
- Als u inhoud van DivX VOD koopt met een registratiecode die verschillend is van de code van dit apparaat, kunt u deze inhoud niet afspelen. ("AUTHORIZATION ERROR" wordt dan weergegeven.)

Informatie over inhoud van DivX VOD die slechts een beperkt aantal keer kan worden afgespeeld.

Sommige inhoud van DivX VOD kan slechts een beperkt aantal keer worden afgespeeld. Als u deze inhoud afspeelt, wordt aangegeven hoe vaak u de inhoud nog kunt afspelen. U kunt deze inhoud niet meer afspelen als het resterende aantal op nul staat. ("RENTAL EXPIRED" wordt dan weergegeven.)

Als u deze inhoud afspeelt, geldt het volgende:

- Het aantal keer dat de inhoud kan worden afgespeeld, wordt met 1 verlaagd als:
 - u op [⏪] of [SETUP] drukt.
 - u op [■] drukt. [Druk op [■]] om te stoppen met afspelen.]
 - u op [◀▶▶▶] of [◀▶▶▶], etc. drukt en arriveert bij andere inhoud of weer arriveert bij het begin van de inhoud die wordt afgespeeld.
- De functie "hervatten" (→ pagina 9, Stoppen) werkt niet.

Over DivX weergave van ondertiteltekst

U kunt ondertitels weergeven die zijn opgenomen op de DivX video-disc op dit toestel. Deze functie houdt geen verband met de ondertitels die zijn bepaald in de DivX standaard specificaties en hebben geen duidelijke standaard. Afhankelijk van de functies die in dit bestand zijn gecreëerd kan het zijn dat de volgende functies niet werken.

■ Het vertonen van ondertitelingstekst

Druk tijdens het afspelen op [SUBTITLE] om het volgende te selecteren "TEXT ON".

TEXT ON

- DivX video-bestanden die geen "TEXT ON" weergeven bevatten geen ondertitels. Ondertiteltekst kan niet worden weergegeven.
- Als de ondertitels niet juist worden afgebeeld, probeer dan de taalinstellingen te wijzigen (→ hieronder).

■ Ondertiteltekst taalinstellingen

1. Druk tijdens het afspelen op [SETUP].
2. Druk op [▲ ▼] om "DISC" te kiezen en druk daarna op [ENTER].
3. Druk op [▲ ▼] om "SUBTITLE TEXT" te kiezen en druk daarna op [ENTER].
4. Druk op [▲ ▼] om "LATIN1", "LATIN2", "CYRILLIC" of "LATIN5" te kiezen en druk daarna op [ENTER].
 - De standaardinstelling is "LATIN2".

Druk om het scherm te sluiten op [SETUP].

■ Type ondertiteltekstbestanden die kunnen worden weergegeven

Ondertiteltekst die voldoen aan de volgende omstandigheden kunnen worden weergegeven op dit toestel.

- Bestandsformaat: MicroDVD, SubRip, of TMLayer
- Bestandsextensie: ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT", of ".txt"
- Bestandsnaam: Niet meer dan 44 tekens exclusief de bestandsextensie
- Het DivX videobestand en het ondertiteltekstbestand zitten in dezelfde map, en de bestandnamen zijn hetzelfde behalve voor de bestandsextensies.
- Als er meer dan één ondertiteltekstbestand in dezelfde map zit, worden ze weergegeven in de volgorde van belangrijkheid: ".srt", ".sub", ".txt".

■ Beperkingen van dit toestel

- In de volgende situaties kunnen de ondertitels niet worden weergegeven zoals ze zijn opgenomen. Verder, afhankelijk van de gebruikte methodes voor het maken van een bestand of de staat van opname, kunnen alleen delen van de ondertitels worden weergegeven of de ondertitels worden helemaal niet weergegeven.
 - Wanneer zich speciale tekst of tekens in de ondertiteltekst bevinden.
 - Als het bestand groter is dan 256KB.
 - Wanneer zich bepaalde stijltekens in de ondertitelgegevens bevinden.
 - Codes die de tekensstijl specificeren in de bestanden die worden getoond als ondertiteltekens.
 - Als gegevens met een een ander formaat bestaan in de ondertitelgegevens.
- Als de bestandsnaam van het DivX videobestand niet juist wordt weergegeven op het menuscherm (de bestandsnaam wordt weergegeven als "_"), kan het zijn dat de ondertiteltekst niet juist wordt weergegeven.
- De ondertiteltekst kan niet worden weergegeven als zoeken (→ pagina 9) of een andere specifieke handeling wordt uitgevoerd.
- De ondertiteltekst kan niet worden weergegeven als zoeken Quick OSD (→ pagina 13) of een andere specifieke menuscherm wordt getoond.

VIERA Link “HDAVI Control”

VIERA Link “HDAVI Control” is een handige functie waarmee op basis van VIERA Link “HDAVI Control” op dit apparaat en een Panasonic-televisie (VIERA) of Panasonic-ontvanger bedieningshandelingen gekoppeld kunnen plaatsvinden. U kunt deze functie gebruiken door de apparatuur te verbinden met de HDMI-kabel. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur voor bijzonderheden over deze functie.

- VIERA Link “HDAVI Control” is gebaseerd op de besturingsfuncties van HDMI, een industriestandaard bekend als HDMI CEC (Consumer Electronics Control) en is een unieke functie die we hebben ontwikkeld en toegevoegd. Als zodanig kan de werking ervan met apparatuur van andere fabrikanten die HDMI CEC ondersteunen, niet worden gegarandeerd.
- Sluit via een HDMI-kabel de overige apparatuur aan die compatibel is met VIERA Link “HDAVI Control”. (U kunt geen gebruik maken van kabels die niet voldoen aan de HDMI-specificaties. Gebruik een HDMI-kabel van Panasonic voor het beste resultaat.)
Onderdeelnummer van aanbevolen onderdeel:
RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), etc.
- Stel de opties van VIERA Link “HDAVI Control” in op de aangesloten apparatuur (bijv. televisie).
- Zet alle apparatuur aan die compatibel is met VIERA Link “HDAVI Control”, zet de televisie uit en weer aan en selecteer op de aangesloten televisie het ingangskanaal van dit apparaat, zodat de functie VIERA Link “HDAVI Control” goed werkt. Herhaal deze procedure ook wanneer de aansluiting of instellingen zijn gewijzigd.

Automatische ingangselectie

Als het afspelen op dit apparaat wordt gestart, wordt de televisie-invoer automatisch overgeschakeld op de HDMI-invoermodus en toont de televisie de corresponderende actie.

Gekoppeld aanzetten

Als de televisie uitgeschakeld is en op het apparaat wordt begonnen met afspelen, zal de televisie automatisch worden ingeschakeld.
(Beeld of geluid zijn de eerste paar seconden mogelijk niet beschikbaar).

Gekoppeld uitzetten

Alle aangesloten apparatuur die compatibel is met VIERA Link “HDAVI Control”, inclusief dit apparaat, wordt automatisch uitgezet als u de televisie uitzet.

- Zelfs wanneer de schermmenu's op de televisie worden weergegeven, wordt het apparaat automatisch uitgezet. Het apparaat wordt tijdens het afspelen automatisch uitgezet.
- Alleen dit apparaat wordt uitgeschakeld als u de aan/uit-knop van het apparaat of de afstandsbediening indrukt om het apparaat uit te schakelen. Andere aangesloten apparatuur die compatibel is met VIERA Link “HDAVI Control” blijft ingeschakeld.

Opmerking

Niet alle 2007 DVD-spelers zijn compatibel met alle functies van alle 2007 VIERA Link producten.

Voer de volgende controles uit voordat u iemand vraagt de speler na te kijken. Als u twijfelt bij een van de controlepunten, of als de oplossingen die in de tabel staan het probleem niet oplossen, vraag dan uw leverancier om advies. (Tussen haakjes staan de paginanummers waar u informatie over de betreffende functie kunt vinden.)

Voeding

Geen stroom.	• Steek de stekker van het netsnoer goed in het stopcontact. (8)
Het apparaat wordt automatisch naar standby geschakeld.	• Wanneer “AUTO POWER OFF” is ingesteld op “ON”, schakelt het apparaat automatisch naar standby nadat het apparaat 30 minuten in de stopstand heeft gestaan. (19)

Apparaat werkt niet

Geen reactie wanneer knoppen worden ingedrukt.	<ul style="list-style-type: none"> • Dit apparaat kan geen andere schijven afspelen dan de typen die in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld. (4) • Het apparaat zal mogelijk niet correct werken door bliksem, statische elektriciteit of een andere externe factor. Zet het apparaat uit en opnieuw aan. Of zet het apparaat uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en steek de stekker er daarna weer in. • Er heeft zich condens gevormd: Wacht 1 tot 2 uur tot de condens is verdamp.
Geen reactie wanneer de knoppen op de afstandsbediening worden ingedrukt.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. (8) • De batterijen zijn leeg: Vervang de batterijen door nieuwe. (8) • Richt de afstandsbediening naar de sensor op het apparaat en controleer of deze werkt. (9)
Geen beeld of geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de video- of audioverbinding. (6 t/m 8) • Controleer de voeding of de ingangsinstelling van het aangesloten apparaat.
U bent uw restrictiewachtwoord vergeten. Zet alle instellingen terug naar de fabriekswaarden.	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder de schijf terwijl het apparaat in de stopstand staat, houd vervolgens [▶] (PLAY) en [■] op het apparaat ingedrukt, en houd vervolgens ook [⏻] op het apparaat ingedrukt totdat “INITIALIZED” van de televisie verdwijnt. Zet het apparaat uit en opnieuw aan. Alle instellingen worden dan teruggezet naar de fabriekswaarden.

Progressieve video

Er blijft een schaduwbeeld achter wanneer de progressieve uitvoer of HDMI-uitvoer ingeschakeld is.	<ul style="list-style-type: none"> • Dit probleem wordt veroorzaakt door de bewerkingmethode of het materiaal dat op de DVD-Video wordt gebruikt, maar moet worden gecorrigeerd als u de interlaced uitvoer gebruikt. Wijzig “VIDEO OUT(I/P)” op het “VIDEO”-menu in “INTERLACE”. (18)
Beelden worden niet weergegeven bij progressieve uitvoer.	<ul style="list-style-type: none"> • Als het apparaat via VIDEO OUT, S VIDEO OUT of AV aangesloten is, dan is de uitvoer interlaced.

Specifieke werking onmogelijk of onjuist

Het duurt lang voordat het afspelen wordt gestart. MP3 DivX	<ul style="list-style-type: none"> Het kan enige tijd duren voor het afspelen wordt gestart wanneer een MP3-nummer gegevens met stilstaande beelden bevat. Zelfs nadat het nummer is gestart, zal de juiste afspeelduur niet worden weergegeven. Dit is echter normaal. Dit is normaal op DivX video.
De programmafuncties werken niet.	<ul style="list-style-type: none"> Deze functies werken niet met sommige DVD-Video's.
Het menu verschijnt niet. VCD bij afspelerregeling	<ul style="list-style-type: none"> Druk tweemaal op [■] en vervolgens op [▶] (PLAY).
Het afspelen wordt niet gestart.	<ul style="list-style-type: none"> Als een schijf CD-DA-formaten en andere formaten bevat, kunnen bestanden mogelijk niet worden afgespeeld. Het kan gebeuren dat dit apparaat geen WMA- en MPEG4-bestanden kan afspelen die stilbeeldgegevens bevatten. Als u inhoud van DivX VOD afspeelt, raadpleeg dan de home page waar u de inhoud hebt gekocht. (Voorbeeld: www.divx.com/vod)
Geen ondertitels.	<ul style="list-style-type: none"> Geef de ondertitels weer. (13)
Bij A-B herhalen wordt punt B automatisch ingesteld.	<ul style="list-style-type: none"> Het einde van een item wordt punt B wanneer het wordt bereikt.
Het herhaald afspelen wordt automatisch geannuleerd.	<ul style="list-style-type: none"> A-B herhalen wordt geannuleerd wanneer u op [QUICK REPLAY] drukt. Het herhaald afspelen wordt mogelijk geannuleerd wanneer u op [MANUAL SKIP] drukt.

Opnemen

Kan niet opnemen naar digitaal opnameapparaat. (Onjuist geluid opgenomen.)	<ul style="list-style-type: none"> U kunt geen WMA/MP3 opnemen. U kunt geen opnamen maken van DVD's die tegen digitaal opnemen zijn beveiligd. U kunt geen opnamen maken van DVD's als het opname-apparaat niet kan omgaan met signalen met een bemonsteringsfrequentie van 48 kHz. Selecteer de volgende opties: <ul style="list-style-type: none"> – ADVANCED SURROUND: OFF (13) – PCM OUTPUT: UP TO 48kHz (19) – DOLBY DIGITAL/DTS: PCM (19)
---	--








Onjuist beeld

Vervormd beeld.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of het apparaat niet via een videorecorder is aangesloten. (6) Controleer of de progressieve uitgang niet geselecteerd is indien de aangesloten televisie niet compatibel is met progressieve signalen. Houd [RETURN] ingedrukt tot het beeld correct wordt weergegeven. De instellingen keren terug naar "INTERLACE". DivX Wijzig "SOURCE SELECT" in schermmenu 2. (16)
Het beeldformaat past niet op het scherm.	<ul style="list-style-type: none"> Wijzig "TV ASPECT" op het "VIDEO"-menu. (18) Gebruik de televisie om de hoogte/breedteverhouding te wijzigen. Als uw televisie niet over deze functie beschikt, moet u "TV ASPECT" wijzigen. (18) Wijzig de zoominstelling. (14)
Het beeld stopt.	<ul style="list-style-type: none"> Het beeld wordt mogelijk stopgezet als de DivX-bestanden groter zijn dan 2GB.
De televisie geeft mogelijk een verkeerd beeld of de kleuren zien er vaag uit.	<ul style="list-style-type: none"> Het apparaat en de televisie gebruiken verschillende videosystemen. Gebruik een multisysteemtelevisie of PAL-televisie. Het systeem dat op de schijf wordt gebruikt, stemt niet overeen met het systeem van uw televisie. <ul style="list-style-type: none"> – PAL-schijven kunnen niet correct worden weergegeven op een NTSC-televisie. – Dit apparaat kan NTSC-signalen converteren naar PAL60 om deze weer te geven op een PAL-televisie ("NTSC DISC OUTPUT" op het "VIDEO"-menu). (18) Sluit het apparaat aan op een televisie die progressieve uitvoer ondersteunt als u wilt genieten van progressieve video. Het beeld wordt mogelijk niet weergegeven als er via HDMI-kabels meer dan 4 apparaten zijn aangesloten. Verlaag het aantal aangesloten apparaten.
Het menu wordt niet correct weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> Herstel de zoomverhouding naar "NORMAL". (14) Wijzig "TV ASPECT" op het "VIDEO"-menu. (18)


Geluid onjuist

Vervormd geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Stel Geavanceerde surround in op "OFF". (13) • Er kan tijdens het afspelen van WMA-bestanden ruis optreden. • Bij gebruik van HDMI AV OUT-aansluitingen wordt vanaf andere aansluitpunten audio mogelijk niet uitgevoerd op de wijze zoals dat was ingesteld.
Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Verhoog het volume. • DivX Het kan afhangen van de wijze waarop bestanden zijn gemaakt of audio al dan niet wordt uitgevoerd. • Audio is mogelijk niet hoorbaar als er via HDMI-kabels meer dan 4 apparaten zijn aangesloten. Verlaag het aantal aangesloten apparaten. • Zorg er bij gebruik van de HDMI-aansluiting voor dat op het "HDMI"-menu de optie "AUDIO OUT" ingesteld is op "ON".
Er komt een snerpnd geluid uit de luidsprekers.	<ul style="list-style-type: none"> • Als u een digitale versterker hebt aangesloten die geen decoder bevat, moet u op het "AUDIO"-menu bij "DOLBY DIGITAL", "DTS" of "MPEG" de optie "PCM" selecteren. (19)
De effecten werken niet.	<ul style="list-style-type: none"> • De geluidseffecten werken niet als het apparaat bitstroomsignalen uitvoert vanaf het aansluitpunt COAXIAL of HDMI AV OUT. (7, 8) • Bij sommige schijven zullen bepaalde geluidseffecten niet werken of minder effect hebben. • Geavanceerde surround en Re-master werken niet als u de afspeelsnelheid hebt gewijzigd.

Foutmeldingen op het display van het apparaat

	<ul style="list-style-type: none"> • Er is mogelijk een probleem opgetreden. Zet het apparaat uit en opnieuw aan. Ook kunt u het apparaat uitzetten, het netsnoer loskoppelen en dit weer aansluiten. • Als de servicenummers niet worden gewist, noteer dan het servicenummer en neem contact op met een bevoegde servicemedewerker.
	<ul style="list-style-type: none"> • U hebt een schijf geplaatst die niet door het apparaat kan worden afgespeeld. Plaats een geschikte schijf. (4) • U hebt een lege schijf geplaatst. • U hebt een schijf geplaatst die niet gefinaliseerd is. (4)
	<ul style="list-style-type: none"> • U hebt geen schijf geplaatst: Plaats een schijf. • U hebt de schijf niet juist geplaatst: Plaats de schijf op de juiste manier. (9)
	<ul style="list-style-type: none"> • De schijf is mogelijk vuil. (5) • U hebt de schijf niet juist geplaatst: Plaats de schijf op de juiste manier. (9)
	<ul style="list-style-type: none"> • De aangesloten apparatuur is niet compatibel met HDMI.
	<ul style="list-style-type: none"> • De HDMI-verbinding functioneert vreemd. <ul style="list-style-type: none"> – De aangesloten apparatuur is niet compatibel met HDMI. – De HDMI-kabel is te lang. – De HDMI-kabel is beschadigd.
	

Televisieschermen

"ERR H □□" □□ staat voor een nummer.	<ul style="list-style-type: none"> • Er is mogelijk een probleem opgetreden. Het nummer na de "ERR H" is afhankelijk van de status van het apparaat. Zet het apparaat uit en opnieuw aan. Ook kunt u het apparaat uitzetten, het netsnoer loskoppelen en dit weer aansluiten. • Als de servicenummers niet worden gewist, noteer dan het servicenummer en neem contact op met een bevoegde servicemedewerker.
"ERR U11"	<ul style="list-style-type: none"> • De schijf is mogelijk vuil. (5) • U hebt de schijf niet juist geplaatst: Plaats de schijf op de juiste manier. (9)
	<ul style="list-style-type: none"> • De bewerking is niet toegelaten door het apparaat of de schijf.
"NO DISC"	<ul style="list-style-type: none"> • U hebt geen schijf geplaatst: Plaats een schijf. • U hebt de schijf niet juist geplaatst: Plaats de schijf op de juiste manier. (9)
"CANNOT PLAY AUDIO" "NO AUDIO"	<ul style="list-style-type: none"> • Er is geen audio opgenomen of audio is opgenomen in een formaat dat niet op dit apparaat kan worden afgespeeld. Alleen video kan worden afgespeeld. (5)
"THIS DISC MAY NOT BE PLAYED IN YOUR REGION"	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt DVD-Video alleen afspelen indien het regionummer hetzelfde is of hetzelfde regionummer bevat als het regionummer van het apparaat, of wanneer de DVD-Video aangemerkt is als "ALL". Controleer op het achterpaneel welk regionummer uw apparaat heeft. (Omslag)
"THIS TYPE OF DISC CANNOT BE PLAYED. PLEASE INSERT A DIFFERENT DISC."	<ul style="list-style-type: none"> • U hebt een schijf geplaatst die niet gefinaliseerd is. (4) • U hebt een schijf geplaatst die niet door het apparaat kan worden afgespeeld. Plaats een geschikte schijf. (4) • U hebt een lege schijf geplaatst.
"AUTHORIZATION ERROR THIS PLAYER IS NOT AUTHORIZED TO PLAY THIS VIDEO." DivX	<ul style="list-style-type: none"> • U probeert de inhoud van DivX VOD af te spelen die gekocht is met een afwijkende registratiecode. De inhoud kunt u op dit apparaat niet afspelen. (20)
"RENTAL EXPIRED" DivX	<ul style="list-style-type: none"> • Het resterende aantal keer dat u de inhoud van DivX VOD kunt afspelen, is nul. U kunt de inhoud niet afspelen. (20)

Verklarende woordenlijst

DivX

DivX is een populaire mediatechnologie die is gemaakt door DivX, Inc. DivX-mediabestanden bevatten video met een hoge compressie, hoge visuele kwaliteit en een relatief kleine bestandsgrootte.

Downmixen

Dit is een proces waarbij op sommige schijven multikanaalsaudio (surround sound) naar twee kanalen wordt geremixt. Als u via uw televisieluidsprekers naar audio wilt luisteren op een DVD met een 5.1-kanaals digitale surround track, wordt de gedownmixte audio uitgevoerd.

Film en video

DVD-Video's worden opgenomen met film of video. Dit apparaat kan identificeren welk type is gebruikt, en gebruikt vervolgens voor progressieve uitvoer de methode die het geschiktst is.

Film: Opgenomen met 25 beeldjes per seconde (PAL-schijven) of 24 beeldjes per seconde (NTSC-schijven). (Ook NTSC-schijven die zijn opgenomen met 30 beeldjes per seconde.) Over het algemeen geschikt voor speelfilms.

Video: Opgenomen met 25 beeldjes/50 velden per seconde (PAL-schijven) of 30 beeldjes/60 velden per seconde (NTSC-schijven). Over het algemeen geschikt voor TV-dramaprogramma's of animatie.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI is een digitale interface van de volgende generatie voor elektronische consumentenproducten. Anders dan bij conventionele aansluitingen worden met deze techniek via één enkele kabel ongecomprimeerde video- en audiosignalen getransporteerd. Dit apparaat ondersteunt video-uitvoer op basis van High Definition (1080i) vanaf het aansluitpunt HDMI AV OUT. U hebt een televisie nodig die compatibel is met High Definition als u wilt genieten van High Definition-video.

MPEG4

Een compressiesysteem voor gebruik op mobiele apparaten of een netwerk, waarmee met een lage bitrate hoogst efficiënt opnamen kunnen worden gemaakt.

Bemonsteringsfrequentie

Bemonstering is het proces waarbij op vastgestelde tijdstippen monsters van de hoogtes van geluidsgolven (analoge signalen) worden geconverteerd in digits (digitale codering). Bemonsteringsfrequentie is het aantal monsters dat per seconde wordt genomen. Grotere getallen duiden dus op een getrouwere reproductie van het originele geluid.

Afspeelregeling (Playback Control - PBC)

Als een Video-CD over afspeelregeling beschikt, kunt u scènes en informatie selecteren met menu's.

(Dit apparaat is compatibel met versie 2.0 en 1.1.)

Taalcodelijst

Abchazisch:	6566	Iers:	7165	Roemeens:	8279
Afar:	6565	IJslands:	7383	Russisch:	8285
Afrikaans:	6570	Indonesisch:	7378	Samoaans:	8377
Albanees:	8381	Interlingua:	7365	Sanskriet:	8365
Amhaars:	6577	Italiaans:	7384	Schots Gaelic:	7168
Arabisch:	6582	Japans:	7465	Servisch:	8382
Armeens:	7289	Javaans:	7487	Servo-Kroatisch:	8372
Assamitisch:	6583	Jiddisch:	7473	Shona:	8378
Aymara:	6589	Kannada:	7578	Sindhi:	8368
Azerbeidzjaans:	6590	Kasjmier:	7583	Singhalees:	8373
Bashkir:	6665	Kazachs:	7575	Sloveens:	8376
Baskisch:	6985	Kirgizisch:	7589	Slowaaks:	8375
Bengali; Bengaals:	6678	Koerdisch:	7585	Soendanees:	8385
Bhutaans:	6890	Koreans:	7579	Somali:	8379
Bihari:	6672	Kroatisch:	7282	Spaans:	6983
Birmaans:	7789	Laotiaans:	7679	Swahili:	8387
Bretons:	6682	Latijns:	7665	Tagalog:	8476
Bulgaars:	6671	Lets:	7686	Tajik:	8471
Cambodjaans:	7577	Lingala:	7678	Tamil:	8465
Catalaans:	6765	Litouws:	7684	Tatar:	8484
Chinees:	9072	Macedonisch:	7775	Telugu:	8469
Corsicaans:	6779	Malagassisch:	7771	Thai:	8472
Deens:	6865	Malayalam:	7776	Tibetaans:	6679
Duits:	6869	Maleisisch:	7783	Tigrinya:	8473
Engels:	6978	Maltees:	7784	Tonga:	8479
Esperanto:	6979	Maori:	7773	Tsjechisch:	6783
Ests:	6984	Marathi:	7782	Turkmeens:	8475
Faeröers:	7079	Moldavisch:	7779	Turks:	8482
Fiji:	7074	Mongools:	7778	Twi:	8487
Fins:	7073	Nauru:	7865	Urdu:	8582
Frans:	7082	Nederlands:	7876	Vietnamees:	8673
Fries:	7089	Nepalees:	7869	Volapük:	8679
Galicisch:	7176	Noors:	7879	Welsh:	6789
Georgisch:	7565	Oekraïens:	8575	Wit-Russisch:	6669
Grieks:	6976	Oezbeeks:	8590	Wolof:	8779
Groenlands:	7576	Oriya:	7982	Xhosa:	8872
Guarani:	7178	Pashto, Pushto:	8083	Yoruba:	8979
Gujarati:	7185	Perzisch:	7065	Zoeloe:	9085
Hausa:	7265	Pools:	8076	Zweeds:	8386
Hebreeuws:	7387	Portugees:	8084		
Hindi:	7273	Punjab:	8065		
Hongaars:	7285	Quechua:	8185		
		Rhaeto-Romaans:	8277		

Specificaties

Signaalsysteem:	PAL 625/50, PAL525/60, NTSC
Bereik gebruikstemperatuur:	+ 5 t/m + 35 °C
Bereik gebruiksvochtigheid:	5 t/m 90 % RH (geen condensatie)
Schijven die kunnen worden afgespeeld [8 cm of 12 cm]:	
(1) DVD (DVD-Video, DivX ^{*6,7})	
(2) DVD-R (DVD-Video, JPEG ^{*4,7} , MP3 ^{*2,7} , MPEG4 ^{*5,7} , DivX ^{*6,7})	
(3) DVD-R DL (DVD-Video)	
(4) DVD-RW (DVD-Video, JPEG ^{*4,7} , MP3 ^{*2,7} , MPEG4 ^{*5,7} , DivX ^{*6,7})	
(5) +R/+RW (Video)	
(6) +R DL (Video)	
(7) CD, CD-R/RW (CD(CD-DA), Video CD, SVCD ^{*1} , JPEG ^{*4,7} , WMA ^{*3,7} , MP3 ^{*2,7} , MPEG4 ^{*5,7} , DivX ^{*6,7})	
Video-uitvoer:	
Uitvoerniveau:	1 Vp-p (75 Ω)
Uitgang:	Pinstekker (1 systeem)/AV
S-video-uitvoer:	
Y-uitvoerniveau:	1 Vp-p (75 Ω)
C-uitvoerniveau: NTSC	0,286 Vp-p (75 Ω)
PAL	0,300 Vp-p (75 Ω)
Uitgang:	S-aansluitpunt (1 systeem)/AV
Uitvoer Component Video:	
	[NTSC: 525(480)p/525(480)i, PAL: 625(576)p/625(576)i]
Y-uitvoerniveau:	1 Vp-p (75 Ω)
P _B -uitvoerniveau:	0,7 Vp-p (75 Ω)
P _R -uitvoerniveau:	0,7 Vp-p (75 Ω)
Uitgang:	Pinstekker (Y: groen, P _B : blauw, P _R : rood) (1 systeem)
RGB video-uitvoer:	
R-uitvoerniveau:	0,7 Vp-p (75 Ω)
G-uitvoerniveau:	0,7 Vp-p (75 Ω)
B-uitvoerniveau:	0,7 Vp-p (75 Ω)
Uitgang:	AV
Audio-uitvoer:	
Uitvoerniveau:	2 Vrms (1 kHz, 0 dB)
Uitgang:	Pinstekker/AV
Aantal aansluitpunten:	2 kanalen: 1 systeem
Audioprestatie:	
Frequentierespons:	
• DVD (lineaire audio):	4 Hz t/m 22 kHz (48 kHz bemonstering)
	4 Hz t/m 44 kHz (96 kHz bemonstering)
• CD-Audio:	4 Hz t/m 20 kHz

S/N-verhouding:	
• CD-Audio:	115 dB
Dynamisch bereik:	
• DVD (lineaire audio):	100 dB
• CD-Audio:	98 dB
Totale harmonische vervorming:	
• CD-Audio:	0,003 %

Digitale audio-uitvoer:

Coaxiale digitale uitgang:	Pinstekker
HDMI AV-uitgang	Connector van het type A (19 pennen)
	CEC Ver.1.3a

Pickup:

Golflengte:	653 nm/790 nm
Laservermogen:	Class 1/Class 1M

Voeding:

AC 230 V, 50 Hz	10 W
-----------------	------

Opgenomen vermogen:

Opgenomen vermogen in standby: circa 1 W

Afmetingen (B x H x D): 430 mm x 231 mm x 43 mm (zonder uitstekende delen)

430 mm x 239 mm x 43 mm (met uitstekende delen)

Gewicht: circa 2,0 kg

*1 Voldoet aan IEC62107

*2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

*3 Windows Media Audio Ver. 9.0 L3

Niet compatibel met Multiple Bit Rate (MBR)

*4 Exif Ver 2.1 JPEG Baseline-bestanden

Beeldresolutie: tussen 160x120 en 6144x4096 pixels

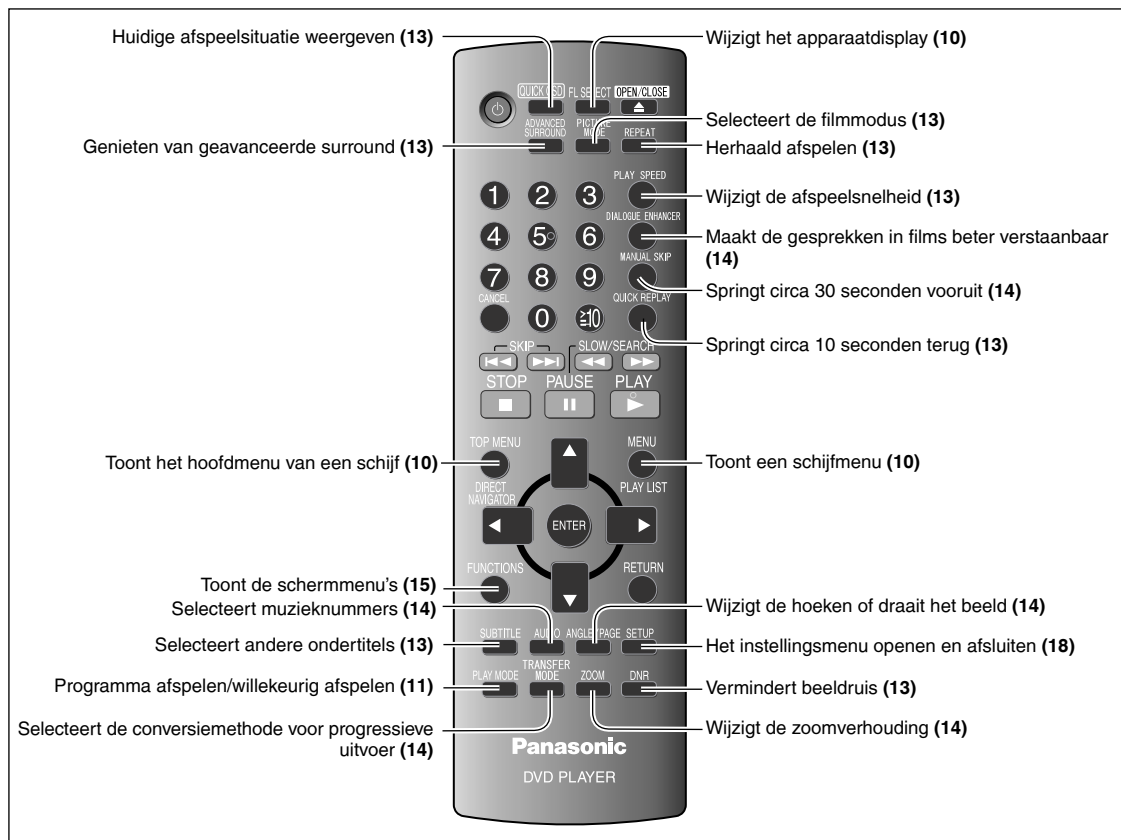
(Subbemonstering is 4:2:2 of 4:2:0)

*5 MPEG4 data opgenomen met Panasonic SD multicamera's of DVD videorecorders
Voldoet aan SD VIDEO specificaties (ASF standard)/MPEG4 (Simple Profile)
videosysteem/G.726 audiosysteem

*6 Speelt alle versies af van DivX[®]-video (inclusief DivX^{®6}) met standaard afspelen van DivX[®]-mediabestanden. Gecertificeerd voor DivX Home Theater Profile.

GMC (Global Motion Compensation) wordt niet ondersteund.

*7 Het totaal gecombineerde maximale aantal herkenbare audio-, beeld- en video-inhoudsitems en groepen: 4000 audio-, beeld- en video-inhoudsitems en 256 groepen.



Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
"DTS" is een gedeponerd handelsmerk van DTS, Inc. en "DTS 2.0 + Digital Out" is een handelsmerk van DTS, Inc.
Auteursrechtelijk beschermde technologie is in dit systeem ingebouwd. Deze technologie is beschermd door methoderechten van bepaalde V.S. octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten in het bezit van Macrovision Corporation en andere rechtseigenaars. Elk gebruik van deze auteursrechtelijk beschermde technologie dient goedgekeurd te zijn door Macrovision Corporation. Zonder de uitdrukkelijke toestemming van Macrovision Corporation mag deze technologie niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan de weergave van videoprogramma's in de huiskamer of in een andere beperkte kring. Omvormen of demonteren is verboden.
Op dit product is een licentie verleend onder het MPEG-4 visueel-patentportfoliolicentieprogramma voor persoonlijk en niet-commercieel gebruik door een consument voor (i) het coderen van video in overeenstemming met de MPEG-4 Visual Standard ("MPEG-4 Video") en/of (ii) het decoderen van MPEG-4 Video die werd gecodeerd door een consument die handelde uit persoonlijk en niet-commercieel oogpunt en/of werd verkregen van een videoleverancier met een licentie van MPEG LA voor het leveren van MPEG-4 Video. Voor geen enkel ander gebruik is een licentie afgegeven of kan worden verondersteld te zijn afgegeven. Voor aanvullende informatie, waaronder die met betrekking tot promotioneel, intern en commercieel gebruik en licentieafgifte, neemt u contact op met MPEG LA, LLC. Zie http://www.mpegla.com .
Windows Media en het Windows logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
WMA is een formaat voor datacompressie ontwikkeld door Microsoft Corporation. Het slaat geluid op met dezelfde kwaliteit als een MP3-bestand maar het bestandformaat is kleiner dan dat van MP3.
Officieel DivX® Certified product. Geeft alle versies van DivX®-video weer (waaronder DivX®6) met standaard weergave van DivX®-mediabestanden. DivX, DivX Certified en aanverwante logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc. en worden onder licentie gebruikt.
HDMI, het HDMI logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.
HDAVI Control™ is een handelsmerk van Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)



Dit symbool betekent in Europa dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. In Nederland kunt u uw producten bij uw winkelier inleveren bij de aanschaf van een vergelijkbaar nieuw product.

Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelingspunt of raadpleeg www.nvmp.nl, www.ictoffice.nl of www.stibat.nl.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie

Neem voor het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur contact op met uw leverancier voor verdere informatie.

Informatie over verwijdering van afval in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Neem wanneer u dit product wilt weggooien, contact op met de lokale overheid of uw leverancier en vraag wat de juiste verwijderingsmethode is.



Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



Draag bij tot het behoud van het milieu.

- Lege en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huisvuil worden geplaatst.

Bästa kund!

Tack för att du har köpt den här produkten.
Läs igenom hela bruksanvisningen innan du ansluter, använder eller gör inställningar för produkten. Spara bruksanvisningen för framtida referens.

Innehållsförteckning

Komma igång

Tillbehör	2
Säkerhetsföreskrifter	3
Skivor som kan spelas	4
Underhåll	5
<i>STEG 1 Ansluta spelaren</i>	6
<i>STEG 2 Fjärrkontrollen</i>	8
<i>STEG 3 QUICK SETUP</i>	8

Funktioner

Grundläggande uppspelning	9
Ändra uppspelningssekvenser	11
Programmerad uppspelning/Slumpmässig uppspelning	11
Spela skivor med ljud (WMA/MP3), bild (JPEG) och video (DivX/MPEG4) ...	12
Praktiska funktioner	13
Visa aktuellt uppspelningstillstånd/Lyssna med avancerat surroundljud/ Upprepad uppspelning/Ändra bildläget/Ändra uppspelningshastigheten/ Snabb omspelning/Ändra textningsinställningarna/Minska bildbrus	13
Ändra ljudspår/Dialogförbättring/Hoppa 30 sekunder framåt/Välja vinkel/ Rotera stillbilder/Transferläge/Zooma	14
Använda skärmmenyer	15
Skärmmeny 1	15
Skärmmeny 2/Skärmmeny 3	16
Skärmmeny 4	17
Ändra spelarens inställningar	18

Referens

Om DivX VOD-objekt	20
Om DivX visning av textning	20
VIERA Link™ "HDAVI Control™"	21
Felsökningsguide	21
Ordlista	24
Specifikationer	25
Index över huvudfunktioner	26

Tillbehör



Kontrollera de medföljande tillbehören.
När du beställer reservdelar måste du ange delarnas nummer.
(Produktnumren är de som gäller i februari 2007. De kan komma att ändras.)

- 1 Fjärrkontroll (EUR7631260)
- 1 Audio/video-kabel
- 1 Nätsladd
- 2 Batterier till fjärrkontrollen

Observera

- Den medföljande nätsladden är endast avsedd för den här enheten. Använd den inte till någon annan utrustning.
- Använd inte en nätsladd från en annan apparat.

Säkerhetsföreskrifter

Placering

Placera enheten på en jämn yta som inte utsätts för direkt solljus, höga temperaturer, hög luftfuktighet eller kraftiga vibrationer. Dessa omständigheter kan skada höljet och andra komponenter, och därmed förkorta enhetens bruksliv. Placera inga tunga föremål på enheten.

Spänningskrav

Använd inte strömkällor med högspänning. Det kan leda till överbelastning av enheten och orsaka en eldsvåda. Använd inte likspänningskällor. Kontrollera noggrant spänningskällan om enheten används på ett fartyg eller någon annan plats där likspänning används.

Skydd av nätsladden

Kontrollera att nätsladden är korrekt ansluten och inte har några skador. Dålig anslutning och skador på ledningstråden kan orsaka eldsvådor och elektriska stötar. Dra inte i sladden, böj den inte och placera inga tunga föremål på den.

Fatta ett ordentligt tag om kontakten när sladden ska dras ur. Om du drar i själva sladden kan det orsaka en elektrisk stöt. Hantera heller inte kontakten med våta händer, det kan nämligen också orsaka en elektrisk stöt.

Främmande föremål

Låt inga metallföremål komma in i enheten, det kan orsaka elektriska stötar och funktionsstörningar. Låt det inte komma in vätskor i enheten, det kan också orsaka elektriska stötar och funktionsstörningar. Dra genast ut nätkontakten ur vägguttaget om detta skulle inträffa, och kontakta din återförsäljare. Spreja inte insektsmedel på eller i enheten. De innehåller lättantändliga gaser som kan antändas om de kommer in i enheten.

Service

Försök inte reparera enheten på egen hand. Dra ut nätkontakten ur vägguttaget om ljudet avbryts, indikatorerna inte tänds, rök avges eller något annat problem som inte tas upp i den här bruksanvisningen skulle uppstå, och kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat servicecenter. Om enheten repareras, tas isär eller byggs om av en kvalificerad person kan det leda till elektriska stötar eller skador på enheten.

Koppla bort enheten från strömkällan om den inte ska användas under en längre tidsperiod, för att därigenom förlänga dess bruksliv.

VARNING!

OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

VARNING:

FÖR ATT REDUCERA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT ELLER PRODUKTSKADA:

- UTSÄTT INTE DEN HÄR APPARATEN FÖR REGN, FUKT, DROPPAR ELLER SKVÄTT OCH SE ÄVEN TILL ATT INGA OBJEKT FYLDA MED VÄTSKA, SÅSOM VASER, PLACERAS PÅ APPARATEN.
- ANVÄND ENDAST REKOMMENDERADE TILLBEHÖR.
- DEMONTERA INTE INNESLUTNINGEN (ELLER BAKSIDAN). DET FINNS INGA DELAR I APPARATEN SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN. LÅT UTBILDAD SERVICEPERSONAL UTFÖRA SERVICE OCH REPARATIONER.

VARNING!

- FÖR ATT APPARATEN SKA FÅ GOD VENTILATION, INSTALLERA ELLER PLACERA DEN INTE I EN BOKHYLLA, ETT INBYGGT SKÅP ELLER I ANDRA BEGRÄNSADE UTRYMMEN. FÖR ATT FÖREBYGGA RISK FÖR ELSTÖTAR OCH BRAND PÅ GRUND AV ÖVERHETNING, KONTROLLERA ATT GARDINER ELLER ANDRA FÖREMÅL INTE FÖRHINDRAR APPARATENS VENTILERING.
- SE TILL ATT ENHETENS VENTILATIONSÖPPNINGAR INTE ÄR FÖRTÄPPTA AV TIDNINGAR, BORDSDUKAR, GARDINER ELLER LIKNANDE FÖREMÅL.
- STÄLL INGA FÖREMÅL MED ÖPPEN LÅGA, SÅ SOM ETT TÄNT STEARINLJUS, OVANPÅ ENHETEN.
- GÖR DIG AV MED BATTERIER PÅ ETT MILJÖVÄNLIGT SÄTT.

Det kan inträffa att den här produkten under användningen tar emot radiostörningar, orsakade av mobiltelefoner. Öka avståndet mellan produkten och mobiltelefonen om störningarna är uppenbara.

Uttaget ska vara installerat i närheten av utrustningen och det ska vara lättåtkomligt.

Nätkabelns kontakt ska förbli i användbart skick. För att helt och hållet koppla bort den här apparaten från spänningsnätet ska nätkabelns kontakt kopplas bort från nätuttaget.

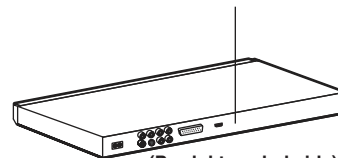
DENNA ENHET ÄR AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ PLATSER MED MODERAT KLIMAT.

CAUTION - VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA/21 CFR/Class IIb
VARNING - CLASS I IN VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 -A2/Class I M
CAUTION - KLASS I IN SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIKTIG - SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASSE I M. NÄR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ ÅT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO - AVATTAKSIA OLET ALLETTI IIN LUOKAN I M NÄKTYÖNÄÄN LASERSTRÄLVIÄ. ÄLÄ KÄSKO OPTISELLÄ LAITTEELLA SUKURAM SÄATEESEN.
WORSICHT - SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE I M. NIEM ABECKUNG GEFENNE. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE I M. EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT A L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意 - この名機と可視及び不可視レーザー光が出ます。そのまま見たり、触れたりしないでください。
注意 - 打开時は可視及不可見レーザー光照射。眼を光線直視。
RQLCA0581

(Apparatens insida)
(Produktens insida)
(Tuotteen sisällä)



LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT



(Produktens baksida)

Skivor som finns i handeln

Skivans Logotyp	Ange i dessa anvisningar med	Anmärkningar
	DVD-V	Film- och musikskivor av hög kvalitet
	VCD	Inklusive SVCD (Uppfyller IEC62107)
	CD	Musikskivor

Skivor som inte kan spelas

Blu-ray, HD DVD, DVD-Audio, Version 1.0 av DVD-RW, DVD-RAM, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD och "Chaoji VCD" som finns på marknaden, inklusive CVD, DVCD och SVCD som inte uppfyller IEC62107.

Spela upp dvd- och video-cd-skivor.



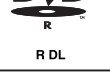
De som tillverkar skivorna kan styra hur de ska spelas upp så du kanske inte alltid kan styra uppspelningen på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen (speltiden kanske inte visas, video-cd-skivan kanske har menyer m.m.).

Läs anvisningarna för skivan noga.

■ Föreskrifter för hantering

- Klistra inte etiketter eller andra klisterlappar på skivorna. (Det kan orsaka att skivorna böjs och inte går att använda.)
- Skriv inte på etikettsidan med kulspeppenna eller något annat skrivredskap.
- Använd inte skiv rengöringsprej, bensin, thinner, antistatväska eller andra lösningsmedel.
- Använd inte skrapskydd eller andra skydd.
- Använd inte följande typer av skivor:
 - Skivor med limrester från borttagna klisterlappar och etiketter (hyrskivor etc.).
 - Skivor som är mycket böjda eller har sprickor.
 - Oregelbundet formade skivor, t.ex. hjärtformade skivor.

Inspelade skivor (○: Tillgängliga –: Inte tillgängliga)

Skivans Logotyp	Inspelade med en dvd-spelare etc.	Inspelade med en dator etc.					Slutbehandling*5
	DVD-V*2	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX*4	
	○	–	○	○	○	○	Nödvändigt
	○	–	–	–	–	–	Nödvändigt
	○	–	–	–	–	–	Nödvändigt
+R/+RW	(○)*3	–	–	–	–	–	Nödvändigt
+R DL	(○)*3	–	–	–	–	–	Nödvändigt
CD-R/RW*1	–	○	○	○	○	○	Nödvändigt*6

- Det kan hända att det inte alltid går att spela upp skivorna ovan på grund av skivtypen, inspelningsförhållandena eller inspelningsmetoden, eller sättet som filerna har skapats på (→ sidan 5, Tips för att skapa dataskivor).

- *1 Enheten kan också spela upp CD-R/RW-skivor som spelats in i CD-DA- eller Video CD-format.
- *2 Skivor som spelats in i DVD-Video-format med dvd-spelare eller dvd-videokamera.
- *3 Skivor som spelats in i ett annat format än DVD-Video-format, vilket gör att vissa funktioner inte kan användas.
- *4 Spelar upp alla versioner av DivX®-video (inklusive DivX®6) med standarduppspelning av DivX®-mediafiler. Certifierad för DivX Home Theater Profile. GMC (Global Motion Compensation) stöds inte.
- *5 En process som gör att skivan kan spelas upp på kompatibel utrustning. Om du vill spela en skiva som visas som "Necessary" (nödvändigt) på enheten måste skivan först slutbehandlas på den enhet den spelades in med.
- *6 Du kan också stänga sessionen.

■ Tips för att skapa dataskivor

Format	Skiva	Filtillägg	Referens
WMA	CD-R/RW	".WMA" ".wma"	<ul style="list-style-type: none"> Du kan inte spela upp WMA-filer som är kopieringsskyddade. Enheten är inte kompatibel med Multiple Bit Rate (MBR: en fil som har samma innehåll kodat med flera olika bithastigheter).
MP3	DVD-R/RW CD-R/RW	".MP3" ".mp3"	<ul style="list-style-type: none"> Samplingsfrekvens: DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1 och 48 kHz CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, och 48 kHz Enheten är inte kompatibel med ID3-etiketter.
JPEG	DVD-R/RW CD-R/RW	".JPG" ".jpg" ".JPEG" ".jpeg"	<ul style="list-style-type: none"> JPEG-filer som tagits med en digitalkamera som uppfyller DCF-standarden version 1.0 visas. <ul style="list-style-type: none"> Filer som har ändrats, redigerats eller sparats med ett datorprogram för bildredigering kanske inte visas. Enheten kan inte visa rörliga bilder, MOTION JPEG och andra liknande format, andra stillbildaformat än JPEG (t.ex. TIFF) och inte heller spela upp bilder med tillhörande ljud.
MPEG4	DVD-R/RW CD-R/RW	".ASF" ".asf"	<ul style="list-style-type: none"> Med den här enheten kan du spela upp MPEG4-data [som uppfyller specifikationerna för SD VIDEO (ASF-standard)/MPEG4 (Simple Profile) video system/G.726 audio system] som spelats in med en Panasonic SD-multikamera eller dvd-spelare. Inspelningsdatumet kan skilja sig från det egentliga datumet.
DivX	DVD-R/RW CD-R/RW	".DIVX" ".divx" ".AVI" ".avi"	<ul style="list-style-type: none"> Spelar upp alla versioner av DivX-video (inklusive DivX® 6) [DivX video system/MP3, Dolby Digital eller MPEG audio system] med standarduppspelning av DivX®-mediafiler. Funktioner som lagts till med DivX Ultra stöds inte. GMC (Global Motion Compensation) stöds inte. Det är möjligt att DivX-filer som är större än 2 GB eller som inte har något index inte kan spelas med den här enheten. Enheten stöder alla upplösningar upp till max. 720 x 480 (NTSC)/720 x 576 (PAL). Du kan välja mellan 8 olika ljud- och textningsalternativ för enheten.

Namnge mappar och filer (Filer behandlas som objekt och mappar behandlas som grupper i enheten.)

Ge mapparna och filerna ett prefix vid inspelningstillfället. Detta ska göras med nummer som har lika många siffror och det ska göras i den ordning som du vill att de ska spelas upp (observera att detta inte alltid fungerar).

CD-R/RW

- Skivorna måste uppfylla ISO9660-nivå 1 eller 2 (utom utökade format).
- Enheten är kompatibel med flerfaldiga inspelningstillfällen ("sessioner") men ju fler inspelningstillfällen som finns på skivan desto längre tid tar det att starta uppspelningen. Låt det vara så få inspelningstillfällen som möjligt för att undvika detta.

DVD-R/W

- Skivorna måste uppfylla UDF Bridge (UDF 1.02/ISO9660)
- Enheten är inte kompatibel med flerfaldiga inspelningstillfällen ("sessioner"). Endast standardsessionen spelas upp.
- Det kan vara olika visningsordning på menyskärmen och datorskärmen.
- Enheten kan inte spela filer som spelats in med packet write.

Anmärkning om användning av DualDisc

Det digitala ljudinnehållet på en DualDisc uppfyller inte de tekniska specifikationerna för Compact Disc Digital Audio-formatet (CD-DA) så det är möjligt att det inte går att spela upp skivan.

Underhåll

■ Rengör enheten med en mjuk, torr tygduk

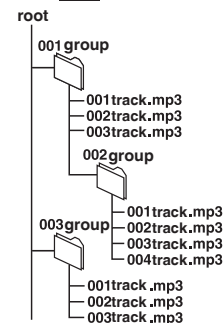
- Använd aldrig alkohol, lacknafta eller bensin för att rengöra den.
- Innan du använder kemiskt behandlade rengöringsdukar måste du läsa instruktionerna som medföljer duken.
- Det är i allmänhet inte nödvändigt att rengöra linsen men detta beror på bruksmiljön.
- Använd inte linsrengöringsmedel som finns tillgängliga i handeln eftersom de kan orsaka funktionsstörningar.

■ Rengöring av skivor

Torka av skivorna med en fuktad tygduk och torka sedan torrt.



t.ex. **MP3**



STEG 1 Ansluta spelaren

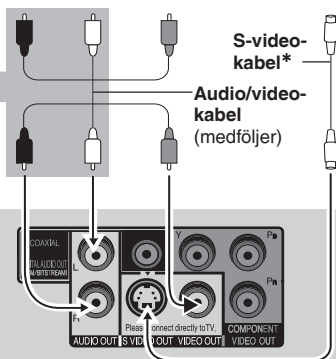
■ Ansluta till en tv-apparat

- Placera inte enheten på förstärkare eller utrustning som kan bli varm. Värmen kan skada enheten.
- **Utför inte anslutningen via en videobandspelare.** På grund av kopieringsskyddet är det möjligt att bilden inte visas som den ska.
- Stäng av all utrustning innan du ansluter den och läs de tillhörande bruksanvisningarna.
- Anslut de uttag som har samma färg till varandra.

Tv-apparat

Med VIDEO IN eller S-VIDEO IN

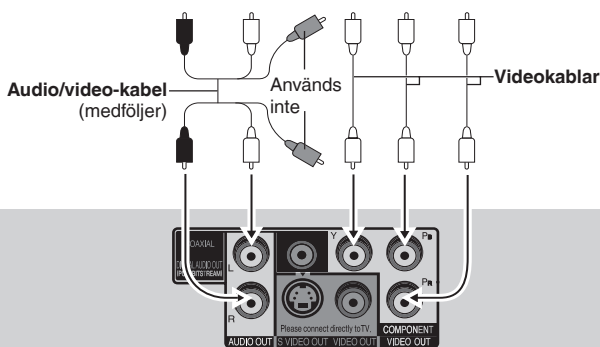
AUDIO IN R L VIDEO IN S VIDEO IN



*När den här anslutningen används måste även audiokabeln (röda och vita kontakter) anslutas.

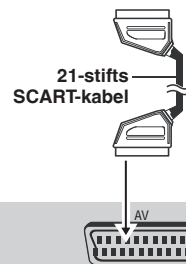
Med COMPONENT VIDEO IN

AUDIO IN R L COMPONENT VIDEO IN



Med SCART (AV) IN

SCART (AV) IN



- Om tv-apparaten är kompatibel med S-video ställer du "VIDEO OUT-SCART" på "S-VIDEO/YPbPr", eller om den är kompatibel med RGB väljer du "RGB/NO OUTPUT" för AV-uttagen (→ sidan 18, menyn "VIDEO"). Ställ också in "VIDEO PRIORITY" på "OFF" (→ sidan 19, menyn "HDMI") när "RGB/NO OUTPUT" har valts.

Du kan ansluta audiokabeln till de tvåkanaliga audioingångarna på en analog förstärkare eller analog systemkomponent för att få stereoljud.

Använda progressiv video

- Anslut enheten till en tv-apparat som är kompatibel med progressiv video.
- Ställ in "VIDEO OUT-SCART" på "VIDEO/YPbPr" för komponentkablar. (→ sidan 18, menyn "VIDEO").
- Ställ in "VIDEO PRIORITY" på "OFF" (→ sidan 19, menyn "HDMI").
- Ställ in "VIDEO OUT (I/P)" på "PROGRESSIVE" och följ sedan instruktionerna på menyskärmen (→ sidan 18, menyn "VIDEO").

Panasonics tv-apparater med ingångarna 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p är kompatibla med progressiv video.

Enhets baksida

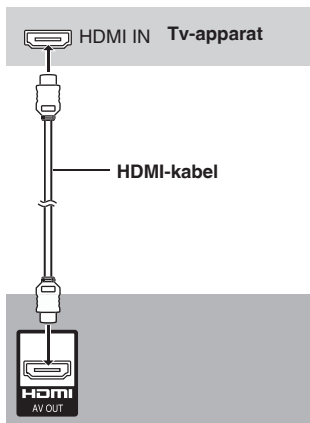
■ Få ljud och bild av bättre kvalitet (HDMI-anslutning) (→ sidan 24, Ordlista)

Om du ansluter enheten till en HDMI-kompatibel HDTV-apparat, kan du konvertera videoinspelningarna och visa dem som HD-video (1080i). Du kan också få surroundljud genom att ansluta enheten till en HDMI-kompatibel förstärkare med flerkanaliga utgångar.

Med en HDMI-kompatibel tv-apparat

Om du vill se digital HD-video och lyssna till ljud av hög kvalitet via en enda kabel.

- Du kan också få surroundljud genom att ansluta en förstärkare via COAXIAL-uttaget (→ sidan 8).

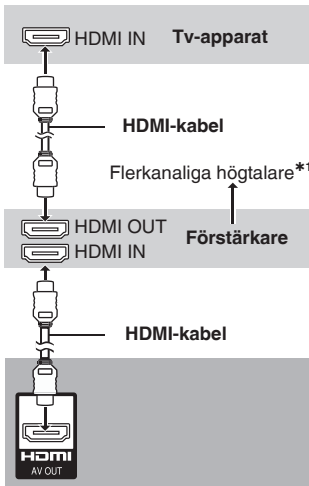


Enhetens baksida

- Ställ in "VIDEO PRIORITY" på "ON" och "AUDIO OUT" på "ON" (→ sidan 19, meny "HDMI").

Med en HDMI-kompatibel tv-apparat och förstärkare

Lyssna till digitalt surroundljud tillsammans med digital HD-video.

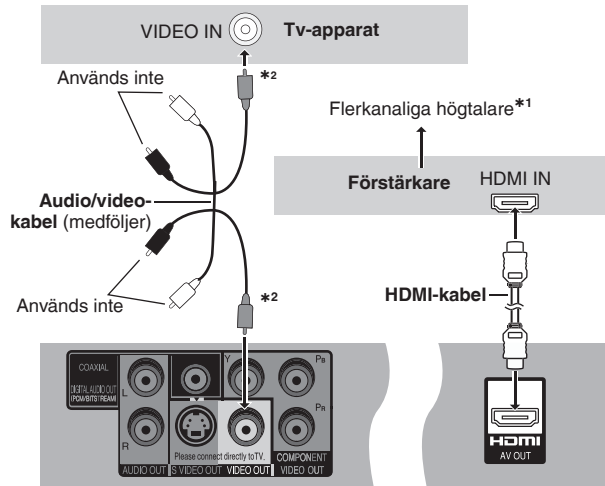


Enhetens baksida

- Ställ in "VIDEO PRIORITY" på "ON" och "AUDIO OUT" på "ON" (→ sidan 19, meny "HDMI").

Med en HDMI-kompatibel förstärkare

Du kan lyssna till surroundljud även om du inte har en HDMI-kompatibel tv-apparat, genom att ansluta en HDMI-kompatibel förstärkare.



Enhetens baksida

- Ställ in "AUDIO OUT" på "ON". När du ansluter en tv-apparat via COMPONENT VIDEO-uttaget enbart ska du även ställa in "VIDEO PRIORITY" på "OFF" (→ sidan 19, meny "HDMI").

*1 **DVD-V** Ljudet kommer att matas ut i två kanaler när utsignalen är PCM. Ändra "DOLBY DIGITAL" och "DTS" (→ sidan 19, meny "AUDIO").

*2 Du kan också använda S-VIDEO- och COMPONENT VIDEO-uttagen.

- Du kan titta på HD-video genom att ansluta enheten till en HDMI-kompatibel HDTV-apparat och ställa in "VIDEO FORMAT" (→ sidan 17, Skärmmeny 4).
- Säkerställ att funktionen fungerar stabilt och förhindra att bildkvaliteten försämras genom att införskaffa en HDMI-kabel som är högst 5 meter lång och märkt med HDMI-logotypen.
- Den är kompatibel med funktionen VIERA Link "HDAVI Control"™ (→ sidan 21).

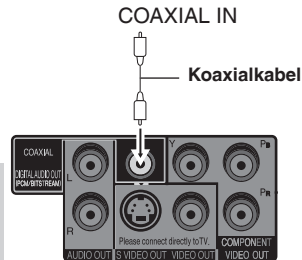
STEG 1 Ansluta spelaren

■ Lyssna med surroundljud

Forstärkare med inbyggd dekoder eller en kombination av dekoder och förstärkare

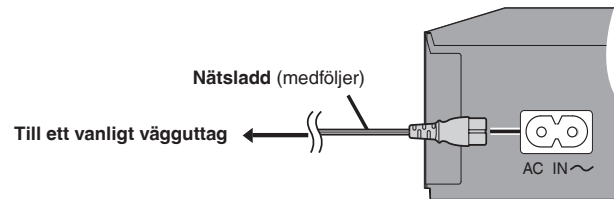
- Du kan inte använda en DTS Digital Surround-dekoder som inte passar för dvd-format.

Ställ in "AUDIO OUT" på "OFF" (→ sidan 19, meny "HDMI"), och ändra "PCM OUTPUT", "DOLBY DIGITAL", "DTS" och "MPEG" (→ sidan 19, meny "AUDIO").



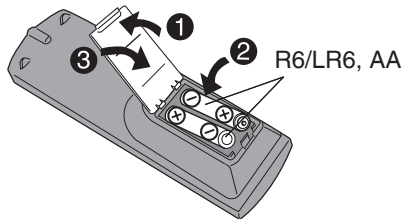
Enhetens baksida

■ Anslut nätsladden sist



STEG 2 Fjärrkontrollen

■ Batterier



R6/LR6, AA

- Se till att polerna (+ och -) är vända åt rätt håll när batterierna sätts i fjärrkontrollen.
- Använd inte uppladdningsbara batterier.

Undvik att:

- blanda gamla och nya batterier.
- använda olika slags batterier samtidigt.
- värma upp batterierna eller utsätta dem för öppen låga.
- plocka isär eller kortslua batterierna.
- försöka ladda upp alkaliska batterier eller manganbatterier.
- använda batterierna om höljiet har skalats bort.

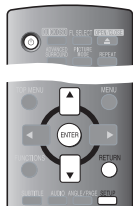
Om batterier hanteras på ett felaktigt sätt kan elektrolytvätska läcka ut och skada föremål den kommer i kontakt med eller orsaka brand.

Ta ur batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tid. Förvara batterierna på en sval och mörk plats.

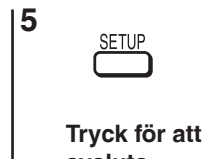
■ Användning

Rikta fjärrkontrollen mot sensorn (→ sidan 9), undvik hinder och överskrid inte avståndet 7 m rakt framför enheten.

STEG 3 QUICK SETUP



Slå på tv-apparaten och välj en lämplig videoinmatning för den.



Om du vill ändra de här inställningarna senare väljer du "QUICK SETUP" (→ sidan 19, meny "OTHERS").

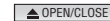
Grundläggande uppspelning

1 Slå på strömmen.



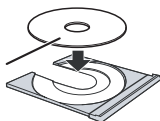
Fjärrkontrollsensor

2 Öppna skivfacket.



3 Sätt i skivan.

- På en dubbelsidig skiva ska etiketten på den sida du vill spela vara vänd uppåt.



Stopp



4 Starta uppspelningen.



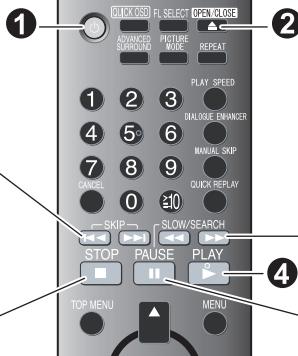
Hoppa över

- Tryck på [◀▶▶] om du vill hoppa över titlar, kapitel, spår eller objekt.

Stopp

Positionen finns lagrad i minnet när "RESUME STOP" visas på tv-skärmen.

- Tryck på [▶] (PLAY) när du vill återuppta uppspelningen. (**Återuppta uppspelningen**)
- Tryck på [■] för att radera positionen ur minnet.



Sök (under uppspelning)

Långsam uppspelning (i pausat läge)

- Upp till 5 steg
 - Tryck på [▶] (PLAY) när du vill starta uppspelningen igen.
- VCD** Långsam uppspelning: Fungerar endast vid uppspelning framåt.
- MPEG4 DivX** Långsam uppspelning: Fungerar inte.

Paus

- Tryck på [▶] (PLAY) när du vill starta uppspelningen igen.

Strömställare beredskapsläge/på (phi/I)

Tryck på knappen för att ställa apparaten i beredskapsläge då den är på, eller tvärtom. Apparaten förbrukar en aning ström även när den står i beredskapsläge.

Indikator för beredskapsläge/påslaget läge (phi)

Då apparaten är inkopplad i vägguttaget, tänds denna indikator i standby-läge och släcks då apparaten sätts på.

Observera

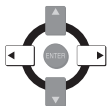
- **SKIVAN FORTSÄTTER ATT SNURRA SÅ LÄNGE EN MENY VISAS.** Tryck på [■] när du är färdig så att du inte sliter på enhetens drivmekanism och tv-skärmen i onödan.
- Det är möjligt att det totala antalet titlar inte visas på rätt sätt på +R/+RW.

Läs i felsökningsguiden om du har problemar (→ sidan 21–23).

Grundläggande uppspelning

Ruta-för-ruta
(i pausat läge)

DVD-V VCD

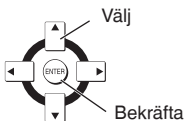


VCD Funktionen fungerar endast vid uppspelning framåt

Gå tillbaka till tidigare skärm



Välja alternativ på skärmen



Skivmeny



DVD-V
Visar skivans huvudmeny.



DVD-V
Visar en skivmeny.



VCD med uppspelningskontroll
Visar en skivmeny.

Mata in siffror



DVD-V CD VCD

Om du t.ex. vill välja 12: [≥ 10] → [1] → [2]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Om du t.ex. vill välja 123: [≥ 10] → [1] → [2] → [3] → [ENTER]

Huvudenhetens display



Sifferdisplay ↔ Tidisplay

Informationsskärm



JPEG

Ändra uppspelningssekvenser

PLAY MODE **Programmerad uppspelning** (upp till 30 spår)

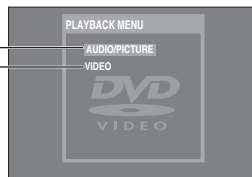
1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Endast skivor som innehåller både video (DivX/MPEG4) och andra format (WMA/MP3/JPEG)

Medan menyn "PLAYBACK MENU" visas:

Tryck på [▲ ▼] för att välja "AUDIO/PICTURE" eller "VIDEO" och tryck på [ENTER].

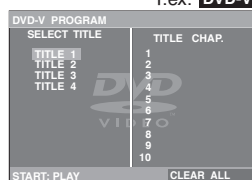
MP3, WMA, JPEG
DivX, MPEG4



T.ex. DVD-V

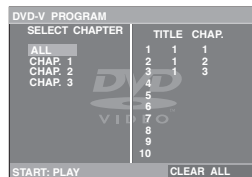
2. I stoppläget trycker du på [PLAY MODE] flera gånger för att välja "*** PROGRAM".

- När du spelar en skiva som innehåller både MP3- och JPEG-filer väljer du "MUSIC PROGRAM" för MP3-filer eller "PICTURE PROGRAM" för JPEG-bilder. Du kan inte ställa in både "MUSIC PROGRAM" och "PICTURE PROGRAM".



3. Tryck på [▲ ▼] för att välja ett spår och tryck på [ENTER].

- Upprepa detta steg för att programmera in andra spår.
- Välj alla spår på en skiva, i en titel eller grupp genom att välja "ALL" och trycka på [ENTER].
- Tryck på [ANGLE/PAGE] för att hoppa framåt sida för sida.
- Tryck på [RETURN] för att gå tillbaka till föregående meny.



4. Tryck på [▶] (PLAY) när du vill starta uppspelningen.

Radera programmeringen

Tryck på [▶] och sedan på [▲ ▼] för att välja ett spår och tryck på [CANCEL].

Radera hela programmeringen

Tryck på [▶] flera gånger för att välja "CLEAR ALL" och tryck på [ENTER].

Programmeringen raderas också när enheten stängs av eller när skivfacket öppnas.

När du vill avsluta programmeringsläget trycker du flera gånger på [PLAY MODE].

Observera

(Gäller lägena för programmerad och slumpmässig uppspelning.) Om du trycker på [■] när du spelar SVCD kommer inte positionen att lagras i minnet.

PLAY MODE **Slumpmässig uppspelning**

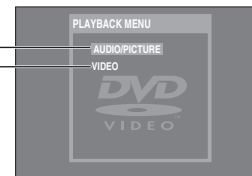
1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Endast skivor som innehåller både video (DivX/MPEG4) och andra format (WMA/MP3/JPEG)

Medan menyn "PLAYBACK MENU" visas:

Tryck på [▲ ▼] för att välja "AUDIO/PICTURE" eller "VIDEO" och tryck på [ENTER].

MP3, WMA, JPEG
DivX, MPEG4



T.ex. DVD-V

2. I stoppläget trycker du på [PLAY MODE] flera gånger för att välja "*** RANDOM".

- När du spelar en skiva som innehåller både MP3- och JPEG-filer, väljer du "MUSIC RANDOM" för MP3-filer eller "PICTURE RANDOM" för JPEG-bilder.



3. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Bara när skivan har en grupp (mapp).

Tryck på [▲ ▼] för att välja en grupp och tryck på [ENTER].

- "*" visas bredvid de valda grupperna. Tryck på [ENTER] igen för att radera.
- Upprepa det här steget för att välja flera grupper.
- Tryck på [ANGLE/PAGE] för att hoppa framåt sida för sida.
- Välj alla spår på en skiva genom att välja "ALL".

DVD-V

Bara när skivan har flera titlar

Tryck på [▲ ▼] för att välja en titel och tryck på [ENTER].

- "*" visas bredvid den valda titeln.

4. Tryck på [▶] (PLAY) när du vill starta uppspelningen.

När du vill avsluta den slumpmässiga uppspelningen trycker du flera gånger på [PLAY MODE].

Spela skivor med ljud (WMA/MP3), bild (JPEG) och video (DivX/MPEG4)

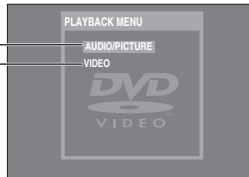
1. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Endast skivor som innehåller både video (DivX/MPEG4) och andra format (WMA/MP3/JPEG)

Medan menyn "PLAYBACK MENU" visas:

Tryck på [▲ ▼] för att välja "AUDIO/PICTURE" eller "VIDEO" och tryck på [ENTER].

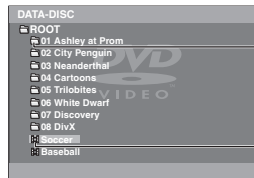
MP3, WMA, JPEG
DivX, MPEG4



2. Medan menyn visas

Tryck på [▲ ▼ ◀ ▶] för att välja ett alternativ och tryck på [ENTER].

- Upprepa det här steget vid flera lager.



Grupp (Mapp)*

MPEG4/DivX-objekt (fil)*



Grupp (Mapp)*

MP3-, WMA-objekt (fil)*

JPEG-objekt (fil)*

*Filer behandlas som objekt och mappar behandlas som grupper i dessa anvisningar.

- Tryck på [ANGLE/PAGE] för att hoppa framåt sida för sida.
- Tryck på [RETURN] för att gå tillbaka till föregående skärm.
- Tryck på [MENU] för att visa/lämna skärmen.

DivX Videobjekten är förvrängda enligt skivornas inspelningsmetoder. Enheten kan inte spela upp sådana skivor på ett normalt sätt.

■ Välja bilden från miniatyrmenyn JPEG

1. Medan bilderna visas trycker du på [TOP MENU] för att visa miniatyrerna.

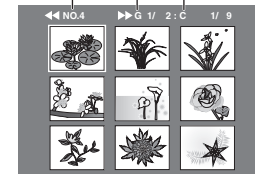
2. Om du vill välja en bild i en grupp

- Tryck på [▲ ▼ ◀ ▶] för att välja bilden och tryck på [ENTER].
- Tryck på [▶▶] för att hoppa framåt sida för sida.
- Tryck på [◀◀] för att hoppa bakåt sida för sida.

Om du vill välja en bild i andra grupper:

1. Tryck på [▲] för att välja gruppnamnet.
2. Tryck på [◀▶] för att välja gruppen och tryck på [ENTER].
3. Tryck på [▲ ▼ ◀ ▶] för att välja bilden och tryck på [ENTER].

Gruppenamn Grupp- och objektnummer



Praktiska funktioner

QUICK OSD

Visa aktuellt uppspelningstillstånd (snabbskärmsvisning)

Tryck på [QUICK OSD].

T.ex. **CD**

Aktuellt uppspelningsnummer

Tryck på [▲ ▼] för att ändra den aktuella/förlutna speltiden.

Uppspelningsläge
---: Normal uppspelning
PGM: Programmerad uppspelning
RND: Slumpmässig uppspelning



Aktuell position

Uppspelningstillstånd

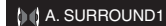
- Lämna skärmen genom att trycka på [QUICK OSD].

ADVANCED SURROUND

Lyssna med avancerat surroundljud

Spelfilm med 2 eller fler kanaler

Du kan få en surroundliknande effekt genom att använda två framhögtalare.



Tryck på [ADVANCED SURROUND] och välj "A. SURROUND1", "A. SURROUND2", "A. SURROUND3" eller "OFF".

OFF → A. SURROUND1 → A. SURROUND2
← A. SURROUND3 ←

A. SURROUND1: Låg effekt
A. SURROUND2: Medeffekt
A. SURROUND3: Stark effekt
OFF: Av

- När du spelar upp skivor som spelats in med surroundljud verkar ljudet komma från högtalare på båda sidorna om dig.
- Det bästa ljudet får du om du sitter på ett avstånd från tv-apparaten som är 3 – 4 gånger avståndet mellan den vänstra och högra främre högtalaren eller tv-apparatens bredd om tv-apparatens högtalare används.
- Använd inte funktionen i kombination med surroundeffekt från annan utrustning.
- Inställningarna sparas när enheten stängs av eller när skivfacket öppnas.
- Stäng av om ljudet är förvrängt.

REPEAT

Upprepad uppspelning

(Fungerar endast när den förlutna uppspelningstiden kan visas.)

JPEG : Funktionen kan användas trots att förluten tid inte kan visas.)

Tryck på [REPEAT] för att välja ett spår som ska upprepas.

- Avbryt genom att trycka på [REPEAT] och välj "OFF".

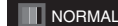
T.ex. **DVD-V**



PICTURE MODE

Ändra bildläget (gäller skivor med bilder)

Tryck på [PICTURE MODE] för att välja bildkvalitet när du ska titta på film.



NORMAL: Normala bilder.

CINEMA1: Gör bilderna mjukare och framhäver detaljer i mörka scener.

CINEMA2: Gör bilderna skarpare och framhäver detaljer i mörka scener.

DYNAMIC: Ökar kontrasten för att ge kraftfulla bilder.

ANIMATION: Passar för animerade bilder.

SOFT SKIN: Gör att huden framträder mjukare på bilder.

PLAY SPEED

Ändra uppspelningshastigheten **DVD-V**

(Fungerar endast när den förlutna uppspelningstiden kan visas.)

Under uppspelning trycker du på [PLAY SPEED].



Tryck på [▲ ▼] och ändra uppspelningshastigheten

– från "×0.6" till "×1.4" (i enheter om 0,1)

- Tryck på [▶] (PLAY) för att återgå till normal uppspelning.
- När du ändrat hastigheten
– Avancerat surroundljud (→ vänster) fungerar inte.
– Den digitala ljudutgången kopplas över till 2-kanals PCM.
- Det är möjligt att den här funktionen inte fungerar, det beror på hur skivan har spelats in.

QUICK REPLAY

Snabb omspelning (endast när den förlutna uppspelningstiden kan visas)

DVD-V WMA MP3 VCD CD

Tryck på [QUICK REPLAY] för att hoppa 10 sekunder bakåt.

- Det är möjligt att den här funktionen inte fungerar, det beror på hur skivan har spelats in.

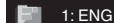
SUBTITLE

Ändra textningsinställningarna

(gäller för skivor med undertexter)

Tryck på [SUBTITLE] för att välja textningsspråk.

T.ex. **DVD-V**



- På +R/+RW kanske ett textningsnummer syns för de undertexter som inte visas.

- Det är möjligt att den här funktionen inte fungerar, det beror på hur skivan har spelats in.

DNR

Minska bildbrus

Jämnar ut brus och minskar de utsmetningar som syns runt kontrasterande delar i bilden.



Tryck på [DNR] och välj "OFF", "1", "2", eller "3".

1: Låg effekt

2: Medeffekt

3: Stark effekt

OFF: Av

Ändra ljudspår

AUDIO **DVD-V** **DivX** (med multipla ljudspår)
VCD

DVD-V **DivX** T.ex. **DivX**

Tryck på **[AUDIO]** för att välja ljudspåret.

1: MP3 160kbps 44.1kHz 2ch

VCD

Med den här knappen kan du välja "L", "R", "L+R" eller "L R".

Dialogförbättring

DIALOGUE ENHANCER

DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3 kanaler eller fler när dialogen är inspelad på mittkanalen.)
DivX (Dolby Digital, MPEG, 3 kanaler eller fler när dialogen är inspelad på mittkanalen.)

Funktion för att göra dialogen i filmer lättare att uppfatta

ON

Tryck på **[DIALOGUE ENHANCER]** och välj "ON".

Avbryt genom att trycka på **[DIALOGUE ENHANCER]** och välja "OFF".

- Inställningarna sparas när enheten stängs av eller när skivfacket öppnas.

MANUAL SKIP **Hoppa 30 sekunder framåt**
DVD-V

Praktisk funktion om du vill hoppa över reklam etc.

Under uppspelning trycker du på **[MANUAL SKIP]**.

- Detta kanske inte fungerar beroende på uppspelningspositionen.

ANGLE/PAGE **Välja vinkel** **DVD-V** (när det finns flera vinklar)
Rotera stillbilder **JPEG**

Tryck på **[ANGLE/PAGE]** för att välja vinkel.

T.ex. **DVD-V**

JPEG | pausläget:

Tryck på **[ANGLE/PAGE]** för att rotera stillbilden.

1

TRANSFER MODE **Transferläge** (gäller skivor med bilder)

Med anslutningen **COMPONENT VIDEO OUT**

AUTO1

Om du har ställt in "VIDEO OUT (I/P)" på "PROGRESSIVE"

(→ sidan 18, meny "VIDEO").

Tryck på **[TRANSFER MODE]** för att ställa in omvandlingstypen för den progressiva signalutmatningen så att den passar materialet.

- När facket öppnas återgår inställningen till AUTO eller AUTO1.

När du spelar PAL-skivor,

AUTO: Känner automatiskt igen film- och videoobjekt och konverterar dem på lämpligt sätt.

VIDEO: Välj detta när AUTO används och objektet är förvrängt.

FILM: Välj detta om filmens kanter inte är jämna när AUTO är valt. Om videoobjektet däremot er förvrängt väljer du AUTO.

När du spelar NTSC-skivor,

AUTO1 (normal): Känner automatiskt igen film- och videoobjekt och konverterar det på lämpligt sätt.

AUTO2: Används på samma sätt som AUTO1 och känner automatiskt igen filmobjekt med andra bildstorlekar och konverterar det på lämpligt sätt.

VIDEO: Välj detta när AUTO1 och AUTO2 används och objekten är förvrängda.

Med **HDMI AV OUT**-anslutningen

Om du har ställt in "VIDEO FORMAT" på "480p", "720p" eller "1080i"

(→ sidan 17, Skärmeny 4).

Välj mellan **AUTO1**, **AUTO2**, och **VIDEO** för den progressiva signalutmatningens omvandlingstyp .

ZOOM **Zooma** **DVD-V** **VCD** **JPEG** **MPEG4** **DivX**

1. **JPEG** Tryck på **[I I]**.

T.ex. **VCD**

2. Tryck på **[ZOOM]** för att välja zoomningsgrad.

NORMAL

NORMAL → AUTO (**DVD-V** **VCD** endast) → X 2 → X 4

NORMAL: Visas i storleken som används för inspelningen.

AUTO: Zoomar automatiskt in och justerar storleken för bilder med svarta band uppe och nere.

X 2: 2X zoom

X 4: 4X zoom

- Zoomningsgraden återgår till "NORMAL" när uppspelningen stoppas, när "RESUME STOP" väljs eller när skivfacket öppnas.

Använda skärmmenyer

1

FUNCTIONS

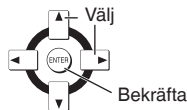


Tryck på knappen.

Varje gång du trycker på knappen:



2



Välj ett alternativ.

3



Gör inställningarna.

4

RETURN



Tryck för att avsluta.

Observera






Trycker du på [FUNCTIONS] visas endast "skärmmeny 4" i läget "nodISC" eller när skivfacket öppnas.

Vilka alternativ som visas beror på vilken typ av programvara som används.




Skärmmeny 1 (skiva/uppspelning)

T.ex. DVD-V	TITLE SEARCH, CHAPTER SEARCH, PG SEARCH, PL SEARCH, TRACK SEARCH, CONTENT SEARCH	Starta från ett specifikt spår <ul style="list-style-type: none"> Tryck på [▲ ▼] för att välja ett spår och tryck på [ENTER], eller tryck på sifferknapparna. VCD Detta fungerar inte om uppspelningskontrollen används (→ sidan 24, Ordlista).
T9 C99	AUDIO	(→ sidan 14, Ändra ljudspår)
	PLAY SPEED	(→ sidan 13, Ändra uppspelningshastigheten)
	REPEAT MODE	(→ sidan 13, Upprepad uppspelning) A-B Repeat (om du vill upprepa ett specifikt avsnitt) Gäller inte för stillbilder med JPEG DivX MPEG4 Tryck på [ENTER] vid start- och slutpunkterna. <ul style="list-style-type: none"> Välj "OFF" för att avbryta.
	SUBTITLE	(→ sidan 13, Ändra textningsinställningarna)
	ANGLE	(→ sidan 14, Välja vinkel)
	DATE DISPLAY	JPEG Visar fotografiets datum OFF ← → ON
	ROTATION	(→ sidan 14, Rotera stillbilder)

Skärmmeny 2 (Video)

	PICTURE MODE	(→ sidan 13, Ändra bildläge)
	ZOOM	(→ sidan 14, Zooma)
	DNR	(→ sidan 13, Minska bildbrus)
	TRANSFER MODE	(→ sidan 14, Transferläge)
	SOURCE SELECT DivX (beror på skivan)	När du väljer "AUTO" kommer konstruktionsmetoden för DivX-objektet att urskiljas och matas ut automatiskt. Om bilden är förvrängd väljer du "INTERLACE" eller "PROGRESSIVE", beroende på vilken konstruktionsmetod som användes när objektet spelades in på skivan. AUTO, INTERLACE, PROGRESSIVE





Skärmmeny 3 (Ljud)

	DIALOG ENHANCER	(→ sidan 14, Dialogförbättring)															
	RE-MASTER	<p>DVD-V CD Skivor som spelats in med flera kanaler, LPCM på 44,1 kHz eller 48 kHz Den här funktionen ger ett mer naturligt ljud genom att de högre frekvenssignaler som inte spelats in på skivan läggs till.</p> <p>WMA MP3 Skivor som spelats in på 44,1 kHz eller 48 kHz Den här funktionen återskapar de frekvenser som förlorats under inspelningen och ger ett ljud som ligger närmare originalet.</p> <p>Tryck på [▲ ▼] och välj "OFF", "1", "2" eller "3".</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Inställning</th> <th>Musiktyp DVD-V CD</th> <th>Effektnivå WMA MP3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Högt tempo (t.ex. pop och rock)</td> <td>Låg</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Blandat tempo (t.ex. jazz)</td> <td>Medel</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>3 Lågt tempo (t.ex. klassisk musik)</td> <td>Stark</td> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>Avstängd</td> <td>Av</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> • Vid anslutning till DIGITAL AUDIO OUT-uttaget beror den faktiska utmatade samplingsfrekvensen på inställningen för "PCM OUTPUT" på menyn "AUDIO" (→ sidan 19). • Den här funktionen kanske inte fungerar vid anslutning till HDMI AV OUT-uttagen. • Om funktionen fungerar eller inte beror på hur skivan har spelats in. • Funktionen fungerar inte med MP3 på DVD-R/RW. 	Inställning	Musiktyp DVD-V CD	Effektnivå WMA MP3	1	Högt tempo (t.ex. pop och rock)	Låg	2	Blandat tempo (t.ex. jazz)	Medel	3	3 Lågt tempo (t.ex. klassisk musik)	Stark	OFF	Avstängd	Av
Inställning	Musiktyp DVD-V CD	Effektnivå WMA MP3															
1	Högt tempo (t.ex. pop och rock)	Låg															
2	Blandat tempo (t.ex. jazz)	Medel															
3	3 Lågt tempo (t.ex. klassisk musik)	Stark															
OFF	Avstängd	Av															
	ADVANCED SURROUND	(→ sidan 13, Lyssna med avancerat surroundljud)															

Observera

Du kan inte använda inställningarna i skärmmeny 3 i pausläget, under långsam uppspelning eller vid sökningar.

Skärmeny 4 (HDMI)

	HDMI STATUS	<p>Visar olika slags information vid anslutning till HDMI AV OUT-uttaget (→ nedan, Bekräfta HDMI-information).</p> <p>■ Bekräfta HDMI-information</p> <p>T.ex. DVD-V</p> <div data-bbox="395 221 772 500" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">HDMI - INFORMATION</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>CONNECTED STATE</td> <td>CONNECTED</td> </tr> <tr> <td>AUDIO STREAM</td> <td>PCM</td> </tr> <tr> <td>MAX CHANNEL</td> <td>2 ch</td> </tr> <tr> <td>VIDEO FORMAT</td> <td>480p</td> </tr> <tr> <td>COLOUR SPACE</td> <td>YCbCr 4:4:4</td> </tr> </table> </div> <p>→ Anslutningsstatus</p> <p>→ sidan 14, Ändra ljudspår</p> <p>→ Visar det maximala antalet kanaler för utrustningen som är ansluten.</p> <p>→ nedan, VIDEO FORMAT</p> <p>→ nedan, COLOUR SPACE</p>	CONNECTED STATE	CONNECTED	AUDIO STREAM	PCM	MAX CHANNEL	2 ch	VIDEO FORMAT	480p	COLOUR SPACE	YCbCr 4:4:4
CONNECTED STATE	CONNECTED											
AUDIO STREAM	PCM											
MAX CHANNEL	2 ch											
VIDEO FORMAT	480p											
COLOUR SPACE	YCbCr 4:4:4											
	HD ENHANCER	<p>Vid HDMI-anslutning (när "VIDEO PRIORITY" är inställt på "ON") (→ sidan 19, menyn "HDMI")</p> <p>Gör kvaliteten på HDMI-videoutmatningen (720p, 1080i) skarpare.</p> <p>OFF, 1 (svagast) till 3 (starkast)</p>										
	VIDEO FORMAT	<p>Vid HDMI-anslutning (När "VIDEO PRIORITY" är inställt på "ON") (→ sidan 19, menyn "HDMI")</p> <p>480p/720p (progressiv)</p> <p>480i/1080i (sammanflätad)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inställningen varierar beroende på den utrustning som är ansluten. 										
	COLOUR SPACE	<p>Vid HDMI-anslutning (när "VIDEO PRIORITY" är inställt på "ON") (→ sidan 19, menyn "HDMI")</p> <p>RGB YCbCr 4:4:4 YCbCr 4:2:2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ett "*" -tecken visas endast för motsvarande ansluten utrustning. 										

Ändra spelarens inställningar

1

SETUP Visar inställningsmenyn.

2

Välj
Välj en meny.
Bekräfta

3

Välj
Välj ett alternativ.
Bekräfta

4

Välj
Gör inställningarna.
Bekräfta

5

SETUP Tryck för att avsluta.

- Inställningarna sparas även om enheten försätts i standbyläge.
- De understrukna värdena är fabriksinställningar.

Med snabbinstallationen QUICK SETUP går det att göra inställningar successivt för alternativen i de skuggade områdena.

■ Meny "DISC"

SETTING STATE	Visar den aktuella inställningen för nedanstående alternativ			
AUDIO Välj ljudspråk.	<u>ENGLISH</u>	<u>FRENCH</u>	<u>SPANISH</u>	<u>GERMAN</u>
	ITALIAN	SWEDISH	DUTCH	POLISH
	ORIGINAL* ¹	OTHER ----* ²		
SUBTITLE Välj textningsspråk.	<u>AUTO</u> * ³	<u>ENGLISH</u>	<u>FRENCH</u>	<u>SPANISH</u>
	GERMAN	ITALIAN	SWEDISH	DUTCH
	POLISH	OTHER ----* ²		
MENUS Välj språk på skivmenyer.	<u>ENGLISH</u>	<u>FRENCH</u>	<u>SPANISH</u>	<u>GERMAN</u>
	ITALIAN	SWEDISH	DUTCH	POLISH
	OTHER ----* ²			
RATINGS Ställ in en klassificeringsnivå för att begränsa uppspelning av DVD-Video.	Klassificeringsinställningar (när nivå 8 har valts) 0 LOCK ALL: För att förhindra uppspelning av skivor som saknar klassificeringsnivåer. 1 till 7: För att förhindra uppspelning av DVD-Video som har motsvarande klassificeringar. 8 NO LIMIT När en klassificeringsnivå ska ställas in visas en lösenordsskärm. Följ de anvisningar som visas på skärmen. Glöm inte ditt lösenord. Om en DVD-Video som överskrider klassificeringsnivån sätts in i enheten visas en meddelandeskärm. Följ de anvisningar som visas på skärmen.			
PASSWORD Ändra lösenordet för "RATINGS". (→ ovan).	1. Välj "CHANGE" och tryck på [ENTER]. 2. Ange det nuvarande lösenordet med sifferknapparna och tryck på [ENTER]. 3. Ange det nya lösenordet med sifferknapparna och tryck på [ENTER]. Om "VERIFY" visas ska du bekräfta lösenordet och ange det på nytt.			

■ Meny "VIDEO"

SETTING STATE	Visar den aktuella inställningen för nedanstående alternativ		
TV ASPECT Välj den inställning som passar för din tv-apparat och dina önskemål.	<u>4:3PAN&SCAN</u>	<u>4:3LETTERBOX</u>	<u>4:3ZOOM</u>
	16:9NORMAL	16:9SHRINK	16:3ZOOM
TV TYPE Ställ in vilken slags tv-apparat du har.	<u>STANDARD</u>	CRT	LCD PROJECTION PLASMA
TIME DELAY Om du har anslutit en AV-förstärkare och plasmaskärm och du märker att ljudet inte är synkroniserat med bilden använder du det här alternativet för att göra justeringar.	<u>0 ms</u>	20 ms	40 ms
	60 ms	80 ms	100 ms
NTSC DISC OUT Välj PAL60- eller NTSC-utmatning om du spelar NTSC-skivor.	NTSC: Utmatningssignaler från NTSC-skivor förblir NTSC. PAL60: NTSC-skivor kan visas på en tv-apparat avsedd för PAL.		
STILL MODE Ange vilken bildtyp som ska visas i pausläget.	AUTO FIELD: Bilden blir inte suddig men bildkvaliteten är sämre. FRAME: Den allmänna kvaliteten är bra men bilden kan förefalla suddig.		
VIDEO OUT-SCART Välj vilket videosignalformat som ska matas ut från SCART- och COMPONENT VIDEO OUT-uttagen.	VIDEO/YPbPr S-VIDEO/YPbPr RGB/NO OUTPUT		
VIDEO OUT (I/P) Välj "PROGRESSIVE" endast om du ansluter enheten till en tv-apparat som är kompatibel med progressiv signalutmatning.	INTERLACE PROGRESSIVE En meddelandeskärm visas när du väljer "PROGRESSIVE". • För progressiv utmatning trycker du på [▲] och sedan på [ENTER]. • Tryck på [RETURN] när du vill avbryta.		

*¹ Skivans originalspråk väljs.

*² Ange ett kodnummer enligt tabellen (→ sidan 24).

*³ Om det språk du har valt under "AUDIO" inte finns tillgängligt kommer textningen att visas på det här språket (om det finns på skivan).

■ Meny ”AUDIO”

SETTING STATE	Visar den aktuella inställningen för nedanstående alternativ	
PCM OUTPUT* Kontrollera begränsningarna för digital insignal på den utrustning som är ansluten till COAXIAL-uttaget och välj maximal samplingsfrekvens för PCM-digital utsignal.	UP TO 48kHz: Vid anslutning till utrustning som är kompatibel med 44,1 eller 48 kHz. UP TO 96kHz: Vid anslutning till utrustning som är kompatibel med 88,2 eller 96 kHz	<ul style="list-style-type: none"> • Signaler från kopieringsskyddade skivor konverteras till 48 eller 44,1 kHz. • Det finns utrustning som inte kan hantera samplingsfrekvenser på 88,2 kHz trots att den klarar 96 kHz. Läs bruksanvisningen till din utrustning för mer information.
DOLBY DIGITAL* Med COAXIAL- eller HDMI AV OUT-anslutningar (→ sidan 7 och 8)	BITSTREAM PCM	Välj ” BITSTREAM ” om utrustningen kan avkoda bitströmmen (digital form av flerkanalsdata). Annars väljer du ” PCM ”. (Om bitströmmen matas till utrustningen utan en dekoder kan höga ljudnivåer matas ut och eventuellt skada dina högtalare och din hörsel.)
DTS* Med COAXIAL- eller HDMI AV OUT-anslutningar (→ sidan 7 och 8)	BITSTREAM PCM	
MPEG* Med COAXIAL- eller HDMI AV OUT-anslutningar (→ sidan 7 och 8)	BITSTREAM PCM	
DYNAMIC RANGE	ON: Justerar det dynamiska omfånget, mellan den lägsta och den högsta ljudnivån, för att få en tydlig återgivning även vid låg volym. Praktiskt när du vill kunna lyssna utan att störa din omgivning. (Fungerar endast med Dolby Digital.) OFF	

* Om ljudutgången HDMI AV OUT används och den anslutna utrustningen inte stöder det valda alternativet, kommer den faktiska utmatningen att avgöras av den anslutna utrustningens prestanda.

■ Meny ”DISPLAY”

SETTING STATE	Visar den aktuella inställningen för nedanstående alternativ			
LANGUAGE	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH
	ITALIANO	SVENSKA	NERERLANDS	POLSKI

■ Meny ”HDMI”

SETTING STATE	Visar den aktuella inställningen för nedanstående alternativ	
VIDEO PRIORITY	ON: När anslutningen gjorts via HDMI AV OUT-uttaget. Videosignalen matas ut från HDMI-uttaget. Videosignalen matas också ut från COMPONENT VIDEO OUT-uttaget men bara i 480i (sammanflätad). OFF: När anslutningen gjorts via COMPONENT VIDEO OUT-uttaget. Videosignalen matas ut från COMPONENT VIDEO OUT-uttaget enligt inställningen för ”VIDEO OUT (I/P)” (→ sidan 18, meny ”VIDEO”). Videosignalen matas också ut från HDMI-uttaget.	

AUDIO OUT	ON: Ljudet matas ut från HDMI AV OUT-uttaget. OFF: Ljudet matas inte ut från HDMI AV OUT-uttaget.
RGB RANGE	STANDARD ENHANCED: När de svartvita bilderna inte är tydliga. <ul style="list-style-type: none"> • Fungerar endast när COLOUR SPACE (→ sidan 17, skärmeny 4) är inställt på RGB.
VIERA Link	ON: Funktionen VIERA Link ”HDAVI Control™” är tillgänglig (→ sidan 21). OFF

■ Meny ”OTHERS”

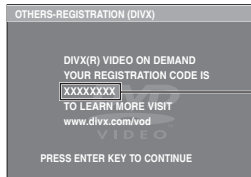
SETTING STATE	Visar den aktuella inställningen för nedanstående alternativ	
REGISTRATION Visar enhetens registreringskod.	SHOW CODE: Du behöver registreringskoden när du ska köpa och spela upp DivX Video-on-Demand-objekt (VOD). (→ sidan 20, Om DivX VOD-objekt).	
JPEG TIME	Gör så här för att ändra tidsintervallet för bildvisningen: 1 SEC till 15 SEC (i steg om 1) 15 SEC till 60 SEC (i steg om 5) 60 SEC till 180 SEC (i steg om 30) <ul style="list-style-type: none"> • Fabriksinställningen är ”3 SEC”. 	
FL DIMMER Ändrar ljusstyrkan på enhetens display	BRIGHT DIM AUTO: Displayen är nedtonad men tänds när du utför funktioner.	
AUTO POWER OFF	ON: Enheten kopplas över till standbyläget efter ungefär 30 minuter i stoppläget. OFF	
QUICK SETUP	SET: Visar inställningarna för QUICK SETUP	
DEFAULTS Alla inställningar på inställningsmenyerna återställs till sina standardvärden.	RESET Lösenordsskärmen visas om du har ställt in ”RATINGS” (→ sidan 18). Ange samma lösenord med och tryck på [ENTER], stäng sedan av enheten och starta om den.	

Om DivX VOD-objekt

DivX Video-on-Demand-objekt (VOD) krypteras för copyrightskydd. Om du vill kunna spela upp DivX VOD-objekt på enheten måste du först registrera den. Följ anvisningarna online för hur du köper DivX VOD-objekt samt anger enhetens registreringskod och registrerar enheten. Mer information om DivX VOD finns på www.divx.com/vod.

Visa enhetens registreringskod

(→ sidan 19, "REGISTRATION" på menyn "OTHERS")



8 alfanumeriska tecken

- Vi rekommenderar att du antecknar den här koden för framtida referens.
- När du har spelat upp DivX VOD-objekt för första gången visas en ny registreringskod i "REGISTRATION". Använd inte den här registreringskoden när du köper DivX VOD-objekt. Om du använder den här koden för att köpa DivX VOD-objekt och sedan spelar upp det objektet på enheten, kommer du inte längre att kunna spela upp de objekt som du köpt med den tidigare koden.
- Om du köper DivX VOD-objekt med en annan registreringskod än den här enhetens kod, kommer du inte att kunna spela upp de objekten. ("AUTHORIZATION ERROR" visas på skärmen.)

DivX-objekt som bara kan spelas upp ett bestämt antal gånger

Det finns DivX-objekt som bara kan spelas upp ett bestämt antal gånger. När du spelar upp sådana objekt visas det återstående antalet uppspelningar. Du kan inte spela upp ett objekt när det återstående antalet uppspelningar är noll. ("RENTAL EXPIRED" visas på skärmen.)

Spela upp sådana objekt

- Antalet återstående uppspelningar blir en mindre om:
 - du trycker på [○] eller [SETUP].
 - du trycker på [■]. (Tryck på [■] om du vill stoppa uppspelningen.)
 - du trycker på [◀◀▶▶] eller [◀▶▶▶] etc. och kommer till ett annat objekt eller till början av det objekt som spelas upp.
- Funktionen för återupptagen uppspelning (→ sidan 9, Stopp) fungerar inte.

Om DivX visning av textning

Du kan visa textning som är inspelad på DivX videoskivan på denna enhet. Denna funktion har inget samband med de textningar som angetts i DivX standardspecifikationer och kan inte tas bort. Beroende på vilken metod som använts för att skapa filen kan det hända att följande funktioner inte fungerar.

■ Visa textning

Under uppspelning trycker du på [SUBTITLE] för att välja "TEXT ON".



- DivX videofiler som inte visar "TEXT ON" innehåller ingen textning. Textning kan inte visas.
- Försök att ändra språkställningarna om textningen inte visas korrekt (→ nedan).

■ Språkställningar för textning

1. Under uppspelning trycker du på [SETUP].
2. Tryck på [▲ ▼] för att välja "DISC" och tryck sedan på [ENTER].
3. Tryck på [▲ ▼] för att välja "SUBTITLE TEXT" och tryck sedan på [ENTER].
4. Tryck på [▲ ▼] för att välja "LATIN1", "LATIN2", "CYRILLIC" eller "LATIN5", tryck sedan på [ENTER].
 - Den initial inställningen är "LATIN2".

För att lämna skärmen trycker du på [SETUP].

■ Typer av textningsfiler som kan visas

Textning som uppfyller följande villkor kan visas på denna enhet.

- Filformat: MicroDVD, SubRip, eller Tmplayer
- Filnamnställg: ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT", eller ".txt"
- Filnamn: Inte längre än 44 tecken utan filnamnställgget
- DivX-videofilen och textningsfilen är inuti samma mapp och filmemnen är de samma förutom filnamnställggen.
- Om det finns fler än en textningsfil inuti samma mapp visas de med följande prioritet: ".srt", ".sub", ".txt".

■ Begränsningar hos denna enhet

- I följande situationer kan inte textningar visas såsom inspelade. Vidare, beroende på vilka metoder som använts för att skapa filen eller typ av inspelning, kanske endast delar av textningen kan visas, eller så kanske inte textningen kan visas alls.
 - När special text eller tecken innefattas i textningen.
 - När filstorleken är större än 256 KB.
 - När tecken med specificerad stil innefattas i textningen. Koder som anger teckenstil inom filer visas som textningstecken.
 - När data met ett annat format finns inom textningsdatan.
- Om filnamnet på DivX-videofilen inte visas korrekt på menyskrämen (filnamet visas som " _"), kanske inte textningen visas korrekt.
- Textningen kan inte visas när sök (→ sidan 9) och andra sådana funktioner används.
- Textningen kan inte visas när Quick OSD (→ sidan 13) och andra sådana menyskrämar visas.

VIERA Link "HDAVI Control™"

VIERA Link "HDAVI Control"

VIERA Link "HDAVI Control" är en bekväm funktion som innebär att enheten kan länkas ihop och styras med en tv-apparat (VIERA) eller receiver från Panasonic med VIERA Link "HDAVI Control". Du använder funktionen genom att koppla ihop utrustningen med HDMI-kabeln. Läs bruksanvisningarna för de anslutna enheterna för mer information om hur de används.

- VIERA Link "HDAVI Control" är en unik funktion, baserad på de kontrollfunktioner som finns tillgängliga i HDMI, en industristandard som är känd under namnet HDMI CEC (Consumer Electronics Control), som vi har utvecklat och lagt till. Därför kan drift tillsammans med andra tillverkares utrustning, som stödjer HDMI CEC, inte garanteras.
- Anslut all annan utrustning som är kompatibel med VIERA Link "HDAVI Control" med en HDMI-kabel. (Kablar som inte uppfyller HDMI-specifikationerna är inte kompatibla med den här funktionen. Använd en HDMI-kabel från Panasonic för att få bästa resultat.)
Rekommenderat artikelnummer:
RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), etc.
- Gör inställningarna för VIERA Link "HDAVI Control"en på den anslutna utrustningen (t.ex. tv-apparaten).
- Slå på alla enheter som är kompatibla med VIERA Link "HDAVI Control", slå på och av tv-apparaten och välj sedan den här enhetens inmatningskanal så att funktionen VIERA Link "HDAVI Control" fungerar som den ska. När anslutningen eller inställningarna ändras måste du göra om den här processen.

Växla inmatning automatiskt

När enheten startar uppspelning kommer tv-apparaten att växla automatiskt till HDMI-insignal och tv-apparaten visar motsvarande åtgärd.

Länkad påslagning

Om tv-apparaten är avstängd och enheten startar uppspelning, kommer tv-apparaten att slås på automatiskt.
(Bildet och ljudet kanske inte är tillgängligt under de första sekunderna.)

Länkad avstängning

- Alla anslutna enheter som är kompatibla med VIERA Link "HDAVI Control", inklusive den här enheten, stängs av automatiskt när tv-apparaten stängs av.
- Enheten stängs av automatiskt också när skärmenyerna visas på tv-apparaten. Enheten stängs av automatiskt även under uppspelning.
 - När du trycker på avstängningsknappen på enheten eller fjärrkontrollen för att stänga av den, stängs endast den här enheten av. Alla andra enheter som är kompatibla med VIERA Link "HDAVI Control" förblir påslagna.

Observera

Inte alla DVD-spelare 2007 är kompatibla med alla funktionerna i VIERA Link produkter 2007.

Felsökningsguide

Kontrollera följande innan du kontaktar service. Om du tvekar över några av kontrollpunkterna eller om de angivna lösningarna inte löser problemet, bör du rådgöra med din återförsäljare för närmare anvisningar. (De sidor vi hänvisar till visas inom parentes.)

Ström

Ingen ström.	• Anslut nätsladden på ett säkert sätt i vägguttaget. (8)
Enheten kopplas automatiskt över till standbyläget.	• Om "AUTO POWER OFF" ställs in på läget "ON" kopplas enheten automatiskt över till standbyläget efter ungefär 30 minuter i stoppläget. (19)

Ingen funktion

Inget händer när knapparna trycks in.	• Det går inte att spela några andra skivor än de som anges i den här bruksanvisningen. (4) • Det kan hända att enheten inte fungerar som den ska på grund av blixtnedslag, statisk elektricitet eller någon annan yttre faktor. Stäng av enheten och slå sedan på den igen. Alternativt kan du stänga av enheten, koppla ur nätsladden och sedan sätta tillbaka den. • Kondens har bildats: Vänta i 1–2 timmar så att den förångas.
Inget händer när knapparna på fjärrkontrollen trycks in.	• Kontrollera att batterierna är rätt isatta. (8) • Batterierna är slut: Byt ut dem mot nya. (8) • Rikta fjärrkontrollen mot mottagningssensorn när du använder den. (9)
Ingen bild eller inget ljud.	• Kontrollera bild- respektive ljudanslutningarna. (6 till 8) • Kontrollera inställningarna för strömförsörjning och inmatning på den anslutna komponenten.
Du har glömt bort ditt klassificeringslösenord. Återställ alla inställda värden till fabriksinställningarna.	• Stoppa uppspelning, ta ur skivan och tryck och håll ner [▶] (PLAY) och [■] på enheten. Sedan trycker du också på och håller ner [○/] på enheten tills texten "INITIALIZED" försvinner från tv-apparaten. Stäng av enheten och slå på den igen. Alla inställningar återgår till sina standardvärden.

Progressiv video

Spökbilder uppstår när den progressiva signalutmatningen eller HDMI-utmatningen är på.	• Detta problem orsakas av den redigeringsmetod eller det material som används för DVD-Video, men det bör åtgärdas om du använder sammanflätad signalutmatning. Ändra "VIDEO OUT (I/P)" på menyn "VIDEO" till "INTERLACE". (18)
Bilderna har inte progressiv signalutmatning.	• Om enheten är ansluten till tv-apparaten via VIDEO OUT-, S-VIDEO OUT. eller AV- uttagen blir signalutmatningen sammanflätad.

En specifik funktion är omöjlig utföra eller felaktig

Det tar tid innan uppspelningen börjar. MP3 DivX	<ul style="list-style-type: none"> • Det kan ta tid innan uppspelningen börjar då ett MP3-spår innehåller stillbildsdata. Rätt speltid kommer inte heller att visas när spåret startar. Det är helt normalt. • Det här är normalt för DivX-Video.
Programmeringsfunktionerna fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Dessa funktioner fungerar inte alltid med DVD-Video.
Menyn visas inte. VCD med uppspelningskontroll	<ul style="list-style-type: none"> • Tryck två gånger på [■] och sedan på [▶] (PLAY).
Uppspelningen startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Om en skiva innehåller CD-DA och andra format kanske det inte går att spela upp den på rätt sätt. • Det är möjligt att enheten inte spelar upp WMA- och MPEG4-filer som innehåller stillbildsdata. • Om du försöker spela upp DivX VOD-objekt går du till webbplatsen där du köpte objektet. (Exempel: www.divx.com/vod)
Ingen textning.	<ul style="list-style-type: none"> • Välj att visa textning. (13)
I A-B Repeat ställs punkt B in automatiskt.	<ul style="list-style-type: none"> • Om du under inställningen kommer till slutet av ett skivavsnitt blir detta punkt B.
Den upprepade uppspelningen avbryts automatiskt.	<ul style="list-style-type: none"> • A-B Repeat avbryts när du trycker på [QUICK REPLAY]. • Upprepad uppspelning kan avbrytas om du trycker på [MANUAL SKIP].

Inspelning

Kan inte spela in på digital inspelningsutrustning. (Felaktigt ljud spelas in.)	<ul style="list-style-type: none"> • Du kan inte spela in i WMA-/MP3-format. • Du kan inte spela in i dvd-skivor som är skyddade för att förhindra digitala inspelningar. • Du kan inte spela in i dvd-skivor om inspelningsutrustningen inte kan hantera signaler med en samplingsfrekvens på 48 kHz. • Gör följande inställningar: <ul style="list-style-type: none"> – ADVANCED SURROUND: OFF (13) – PCM OUTPUT: UP TO 48kHz (19) – DOLBY DIGITAL/DTS: PCM (19)
--	---








Fel på bilden

Bilden förvrängs.	<ul style="list-style-type: none"> • Se till att enheten inte är ansluten via en videobandspelare. (6) • Kontrollera att den progressiva signalutmatningen inte har valts för en tv-apparat som inte är kompatibel med progressiv signalutmatning. Tryck på och håll ner [RETURN] tills bilden visas korrekt. Inställningarna återgår till "INTERLACE". • DivX Ändra "SOURCE SELECT" på skärmen 2. (16)
Bildstorleken passar inte skärmen.	<ul style="list-style-type: none"> • Ändra "TV ASPECT" på menyn "VIDEO". (18) • Ändra storleksförhållandet med hjälp av inställningarna för tv-apparaten. Om din tv-apparat inte har denna funktion kan du ändra "TV ASPECT". (18) • Ändra zoomningsinställningen. (14)
Bilden stannar.	<ul style="list-style-type: none"> • Bilden kan stanna om DivX-filerna är större än 2 GB.
Bilden på tv-skärmen kan visas felaktigt eller med bleka färger.	<ul style="list-style-type: none"> • Enheten och tv-apparaten använder olika videosystem. Använd en tv-apparat avsedd för flera system PAL. • Systemet som används på skivan stämmer inte överens med din tv-apparat. <ul style="list-style-type: none"> – PAL-skivor visas inte som de ska på tv-apparater som är avsedda för NTSC. – Den här enheten kan omvandla NTSC-signaler till PAL60 för visning på en tv-apparat som är avsedd för PAL ("NTSC DISC OUT" på menyn "VIDEO"). (18) • Om du vill titta på progressiv video ansluter du enheten till en tv-apparat som är kompatibel med progressiv signalutmatning. • Bilden kanske inte visas när fler än fyra apparater är anslutna med HDMI-kablar. Minska antalet anslutna enheter.
Menyn visas inte som den ska.	<ul style="list-style-type: none"> • Återställ zoomningsgraden till "NORMAL". (14) • Ändra "TV ASPECT" på menyn "VIDEO". (18)


Fel på ljudet

Ljudet förvrängs.	<ul style="list-style-type: none"> Ställ in "Advanced Surround" på "OFF". (13) Brus hörs när WMA-filer spelas. När en HDMI AV OUT-anslutning används är det möjligt att ljudet inte kan matas ut från andra uttag på det sätt som ställts in.
Inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"> Vrid upp volymen. DivX Beroende på hur filerna skapades kanske ljudet inte matas ut. Ljudet kanske inte hörs när fler än fyra apparater är anslutna med HDMI-kablar. Minska antalet anslutna enheter. När en HDMI-anslutning används måste du kontrollera att "AUDIO OUT" på menyn "HDMI" har ställts in på "ON".
Ett genomträngande ljud hörs från högtalarna.	<ul style="list-style-type: none"> Om du har anslutit en digital förstärkare som inte har någon dekoder måste du välja alternativet "PCM" för "DOLBY DIGITAL", "DTS" eller "MPEG" på menyn "AUDIO". (19)
Effekterna fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> Ingen av ljudeffekterna fungerar när enheten matar ut bitströmsignaler från COAXIAL- eller HDMI AV OUT-uttaget. (7 och 8) Vissa ljudeffekter fungerar inte eller har mindre effekt med vissa skivor. Funktionerna Advanced surround och Re-master fungerar inte om du har ändrat uppspelningshastigheten.

Visningar på enheten

	<ul style="list-style-type: none"> Det kan ha uppstått problem. Stäng av enheten och slå sedan på den igen. Du kan också stänga av enheten, koppla bort nätsladden och sedan ansluta den igen. Om servicenumret inte försvinner bör du skriva ner det och kontakta en kvalificerad servicetekniker.
	<ul style="list-style-type: none"> Du har satt i en skiva som inte kan spelas i enheten. Byt skiva. (4) Du har satt i en tom skiva. Du har satt i en skiva som inte har slutbehandlats. (4)
	<ul style="list-style-type: none"> Du har inte satt i någon skiva. Gör det nu. Du har inte satt i skivan på rätt sätt. Sätt i den rätt. (9)
	<ul style="list-style-type: none"> Skivan kan vara smutsig. (5) Du har inte satt i skivan på rätt sätt. Sätt i den rätt. (9)
	<ul style="list-style-type: none"> Den anslutna utrustningen är inte HDMI-kompatibel.
	<ul style="list-style-type: none"> HDMI-anslutningen betar sig konstigt. <ul style="list-style-type: none"> Den anslutna utrustningen är inte HDMI-kompatibel. HDMI-kabeln är för lång. HDMI-kabeln har skadats.
	

Visningar på tv-apparaten

"ERR H □□" □□ står för ett nummer.	<ul style="list-style-type: none"> Det kan ha uppstått problem. Det nummer som följer efter "ERR H" beror på enhetens status. Stäng av enheten och slå sedan på den igen. Du kan också stänga av enheten, koppla bort nätsladden och sedan ansluta den igen. Om servicenumret inte försvinner bör du skriva ner det och kontakta en kvalificerad servicetekniker.
"ERR U11"	<ul style="list-style-type: none"> Skivan kan vara smutsig. (5) Du har inte satt i skivan på rätt sätt. Sätt i den rätt. (9)
	<ul style="list-style-type: none"> Funktionen du försöker använda tillåts inte av enheten eller skivan.
"NO DISC"	<ul style="list-style-type: none"> Du har inte satt i någon skiva. Gör det nu. Du har inte satt i skivan på rätt sätt. Sätt i den rätt. (9)
"CANNOT PLAY AUDIO" "NO AUDIO"	<ul style="list-style-type: none"> Ljudet har inte spelats in eller har spelats in i ett format som inte kan spelas upp med den här enheten. Endast videoupptagning är möjlig. (5)
"THIS DISC MAY NOT BE PLAYED IN YOUR REGION."	<ul style="list-style-type: none"> Du kan bara spela upp en DVD-Video-skiva om den har eller innehåller samma regionkod som enheten, eller om DVD-Video-skivan är märkt med "ALL". Du kan kontrollera enhetens regionkod på bakpanelen. (Omslaget)
"THIS TYPE OF DISC CANNOT BE PLAYED. PLEASE INSERT A DIFFERENT DISC."	<ul style="list-style-type: none"> Du har satt i en skiva som inte har slutbehandlats. (4) Du har satt i en skiva som inte kan spelas i enheten. Byt skiva. (4) Du har satt i en tom skiva.
"AUTHORIZATION ERROR THIS PLAYER IS NOT AUTHORIZED TO PLAY THIS VIDEO." DivX	<ul style="list-style-type: none"> Du försöker spela upp DivX VOD-objekt som köpts med en annan registreringskod. Du kan inte spela upp de objekten på den här enheten. (20)
"RENTAL EXPIRED" DivX	<ul style="list-style-type: none"> Inga uppspelningar av DivX VOD-objektet återstår. Du kan inte spela upp det. (20)

DivX

DivX är en populär mediateknik som skapats av DivX, Inc. DivX-mediafiler består av högkomprimerat videomaterial med hög bildkvalitet som trots det kan hålla en relativt liten filstorlek.

Nedmixning

Det här är en process då det flerkanaliga ljudet (surroundljud) på vissa skivor mixas om till tvåkanaligt ljud. När du väljer att lyssna på ljudet från en dvd-skiva med ett 5.1-kanals digitalt ljudspår via tv-högtalarna, är det det nedmixade ljudet som matas ut.

Film och video

DVD-Video-skivor spelas in med antingen film eller video. Den här enheten kan känna av vilken typ som har använts och använder sedan den bästa metoden för progressiv signalutmatning.

Film: Spelas in med 25 rutor per sekund (PAL-skivor) eller 24 rutor per sekund (NTSC-skivor). (NTSC-skivor kan även spelas in med 30 rutor per sekund.) Det här alternativet passar i allmänhet för spelfilmer.

Video: Spelas in med 25 rutor/50 fält per sekund (PAL-skivor) eller 30 rutor/60 fält per sekund (NTSC-skivor). Det här alternativet passar i allmänhet för dramaprogram för tv eller för animerade program.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI är nästa generations digitala gränssnitt för hemelektronikprodukter. Till skillnad från konventionella anslutningar överför det här formatet digitala video- och ljudsignaler via en enda kabel. Den här enheten stöder signalutmatning för HD-video (1080i) från HDMI AV OUT-uttaget. För att kunna titta på HD-video måste du ha en HD-kompatibel tv-apparat.

MPEG4

Ett komprimeringsssystem som används för bärbara enheter eller nätverk och som tillåter högeffektiv inspelning med låg bithastighet.

Samplingsfrekvens

Sampling är den process då de prov på höga ljudvågor (analog signal) som tagits vid bestämda tidpunkter, konverteras till siffror (digital avkodning). Samplingsfrekvensen är antalet prov som tagits per sekund, så högre värden innebär en mer trogen återgivning av ursprungsljudet.

Uppspelningskontroll (PBC)

Om en video-CD har uppspelningskontroll, kan du välja scener och information med menyer.

(Den här enheten är kompatibel med versionerna 2.0 och 1.1)

Lista över språkkoder

Abchaziska:	6566	Japanska:	7465	Samoanska:	8377
Afariska:	6565	Javanesiska:	7487	Sanskrit:	8365
Afrikaans:	6570	Jiddisch:	7473	Serbiska:	8382
Albanska:	8381	Kambodjanska:	7577	Serbokroatiska:	8372
Amehariska:	6577	Kannada:	7578	Shona:	8378
Arabiska:	6582	Kashmiri:	7583	Sindhi:	8368
Armeniska:	7289	Katalanska:	6765	Singhalesiska:	8373
Assamesiska:	6583	Kazakiska:	7575	Skotsk gaeliska:	7168
Aymara:	6589	Kinesiska:	9072	Slovakiska:	8375
Azerbadjanska:	6590	Kirgisiska:	7589	Slovenska:	8376
Basjkiriska:	6665	Koreanska:	7579	Somaliska:	8379
Baskiska:	6985	Korsikanska:	6779	Spanska:	6983
Beloryska (vitryska):		Kroatiska:	7282	Sundanesiska:	8385
	6669	Kurdiska:	7585	Svenska:	8386
Bengaliska; Bangla:	6678	Laotiska:	7679	Swahili:	8387
Bhutanska:	6890	Latin:	7665	Tadzjikiska:	8471
Bihari:	6672	Lettiska:	7686	Tagalog:	8476
Bretonska:	6682	Lingala:	7678	Tamil:	8465
Bulgariska:	6671	Litauiska:	7684	Tatariska:	8484
Burmesiska:	7789	Makedoniska:	7775	Telugo:	8469
Danska:	6865	Malagassiska:	7771	Thailändska:	8472
Engelska:	6978	Malajiska:	7783	Tibetanska:	6679
Esperanto:	6979	Malayalam:	7776	Tigrinja:	8473
Estniska:	6984	Maltesiska:	7784	Tjeckiska:	6783
Färöiska:	7079	Maori:	7773	Tonga:	8479
Fijianska:	7074	Marathi:	7782	Turkiska:	8482
Finska:	7073	Moldaviska:	7779	Turkmeniska:	8475
Franska:	7082	Mongoliska:	7778	Twi:	8487
Frisiska:	7089	Nauru:	7865	Ukrainska:	6869
Galiciska:	7176	Nederländska:	7876	Tyska:	8575
Georgiska:	7565	Nepali:	7869	Ungerska:	7285
Grekiska:	6976	Norska:	7879	Urdu:	8582
Grönländska:	7576	Oriya:	7982	Uzbekiska:	8590
Guarani:	7178	Pashto, Pushto:	8083	Vietnamesiska:	8673
Gujarati:	7185	Persiska:	7065	Volap k:	8679
Hausa:	7265	Polska:	8076	Walesiska:	6789
Hebreiska:	7387	Portugisiska:	8084	Wolof:	8779
Hindi:	7273	Punjabi:	8065	Xhosa:	8872
Indonesiska:	7378	Quechua:	8185	Yoruba:	8979
Interlingua:	7365	Rätoromanska:	8277	Zulu:	9085
Iriska:	7165	Rumänska:	8279		
Isländska:	7383	Ryska:	8285		
Italienska:	7384				

Specifikationer

Signalsystem: PAL 625/50, PAL525/60, NTSC
Driftstemperatur: + 5 till + 35 °C
Luftfuktighet: 5 till 90 % RH (ingen kondens)

Skivor som kan spelas [8 cm eller 12 cm]:

- (1) DVD (DVD-Video, DivX^{*6,7})
- (2) DVD-R (DVD-Video, JPEG^{*4,7}, MP3^{*2,7}, MPEG4^{*5,7}, DivX^{*6,7})
- (3) DVD-R DL (DVD-Video)
- (4) DVD-RW (DVD-Video, JPEG^{*4,7}, MP3^{*2,7}, MPEG4^{*5,7}, DivX^{*6,7})
- (5) +R/+RW (Video)
- (6) +R DL (Video)
- (7) CD, CD-R/RW (CD(CD-DA), Video CD, SVCD^{*1}, JPEG^{*4,7}, WMA^{*3,7}, MP3^{*2,7}, MPEG4^{*5,7}, DivX^{*6,7})

Videoutmatning:

Utmatningsnivå: 1 Vp-p (75 W)
Utmatningsuttag: Stiftuttag (1 system)/AV

S-video-utmatning:

Y-utmatningsnivå: 1 Vp-p (75 W)
C-utmatningsnivå: NTSC 0,286 Vp-p (75 W)
PAL 0,300 Vp-p (75 W)
Utmatningsuttag: S-uttag (1 system)/AV

Komponentvideo-utmatning:

[NTSC: 525(480)p/525(480)i, PAL: 625(576)p/625(576)i]
Y-utmatningsnivå: 1 Vp-p (75 W)
P_B-utmatningsnivå: 0,7 Vp-p (75 W)
P_R-utmatningsnivå: 0,7 Vp-p (75 W)
Utmatningsuttag: Stiftuttag (Y: grön, P_B: blå, P_R: röd) (1 system)

RGB-video-utmatning:

R-utmatningsnivå: 0,7 Vp-p (75 W)
G-utmatningsnivå: 0,7 Vp-p (75 W)
B-utmatningsnivå: 0,7 Vp-p (75 W)
Utmatningsuttag: AV

Ljudutgång:

Utmatningsnivå: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)
Utmatningsuttag: Stiftuttag/AV
Antal utgångar: 2-kanal: 1 system

Ljudprestanda:

- Frekvensomfång:
- Dvd (linjär ljudsignal): 4 Hz till 22 kHz (48 kHz sampling)
4 Hz till 44 kHz (96 kHz sampling)
 - Ljud-cd: 4 Hz till 20 kHz
- Signal/brus-förhållande:
- Ljud-cd: 115 dB
- Dynamiskt omfång:
- Dvd (linjär ljudsignal): 100 dB
 - Ljud-cd: 98 dB
- Total harmonisk distorsion:
- Ljud-cd: 0,003 %

Digital ljudutgång:

Digital koaxialutmatning:

HDMI AV-utmatning

Pickup:

Våglängd: 653 nm/790 nm
Laserstyrka: Ingen farlig strålning

NORSK

Pickup:

Bølgelengde: 653 nm/790 nm
Laserstyrka: Ingen farlig strålning sendes ut
CLASS 1/CLASS 1M
AC 230 V, 50 Hz

Strömförsörjning:

Strömförbrukning:

Strömförbrukning i standbyläge:

Mått (B x D x H): 430 mm x 231 mm x 43 mm (utan utskjutande delar)
430 mm x 239 mm x 43 mm (med utskjutande delar)
ca 1 W

Vikt:

ca 2,0 kg

*1 Uppfyller IEC62107

*2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

*3 Windows Media Audio Ver. 9.0 L3

Inte kompatibel med MBR (Multiple Bit Rate)

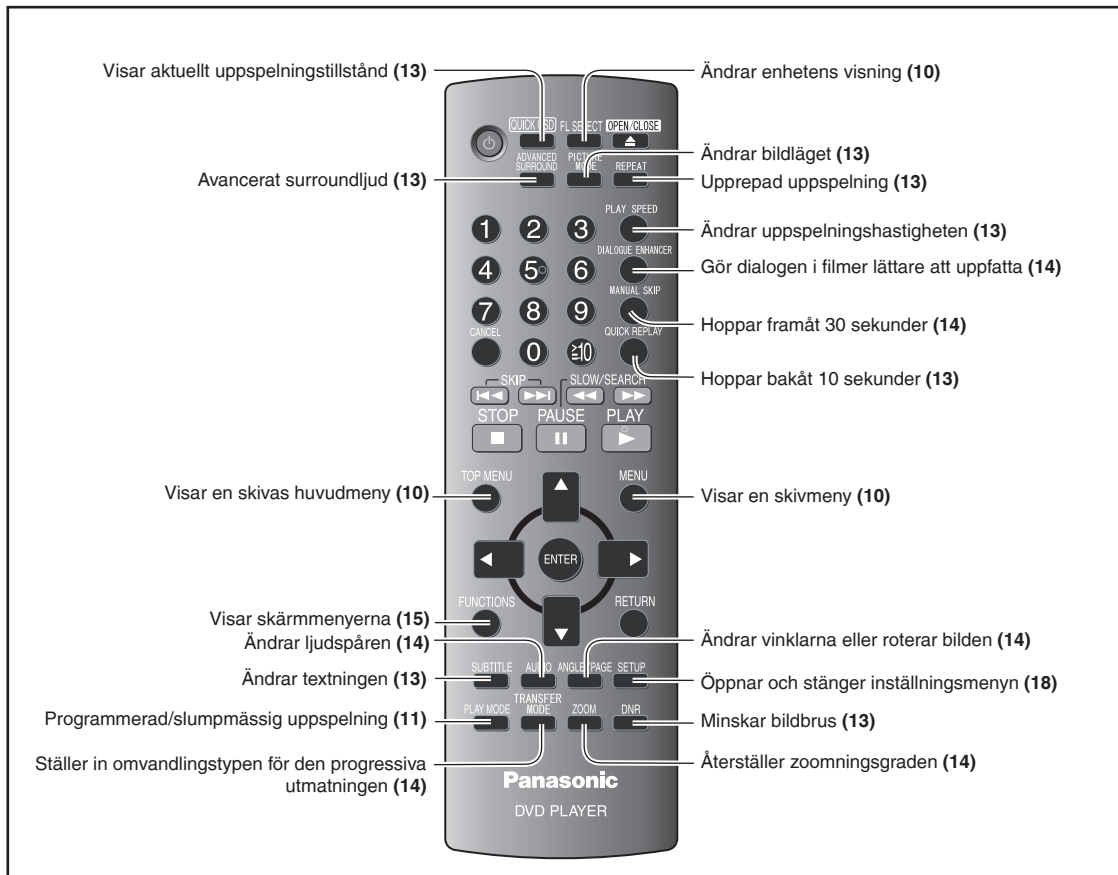
*4 Exif Ver 2.1 JPEG Baseline-filer

Bildupplösning: mellan 160 × 120 och 6144 × 4096 pixlar
(undersamlingsvärdet är 4:2:2 eller 4:2:0)

*5 SMPEG4 data inspelad med Panasonic SD Multi kameror eller DVD-video recorders
Uppfyller SD VIDEO-specifikationer (ASF-standard)/MPEG4 (Enkel profil) video
system/G.726 ljudsystem

*6 Spelar upp alla versioner av DivX[®]-video (inklusive DivX[®]6) med standarduppspelning
av DivX[®]-mediafiler. Certifierad för DivX Home Theater Profile.
GMC (Global Motion Compensation) stöds inte.

*7 Det totala antalet igenkänningsbara ljud-, bild- och videoobjekt samt -grupper: 4000
ljud-, bild- och videoobjekt och 256 -grupper.



Tillverkad på Dolby Laboratories-licens. Dolby och dubbel-D-symbolen är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories.
"DTS" är ett registrerat varumärke som tillhör DTS, Inc och "DTS 2.0 + Digital Out" är ett varumärke som tillhör DTS, Inc.
Denna produkt innefattar copyrightskyddad teknologi som skyddas av metodanspråk i vissa patent i USA och rättigheterna till annan intellektuell egendom som innehas av Macrovision Corporation och andra innehavare av rättigheter. Användning av denna copyrightskyddade teknologi måste godkännas av Macrovision Corporation, och är avsedd endast för hemmabruk och annat begränsat betraktande om inte annat auktoriserats av Macrovision Corporation. Omvänd ingenjörskonst och isärtagande är förbjudet.
Denna produkt är licensierad enligt patent för MPEG-4 Visual för privat och ickekommersiell användning. Användare är konsumenter av (i) kodad video enligt standarden MPEG-4 Visual ("MPEG-4 Video") och/eller (ii) avkodad MPEG-4 Video som kodats av en konsument för privat och ickekommersiell användning och/eller införskaffats från videoleverantör som innehar licens enligt MPEG LA för att tillhandahålla MPEG-4 Video. Licens beviljas inte och kan inte göras gällande för någon annan användning. Ytterligare information inklusive information om PR, intern och kommersiell användning och licensiering lämnas av MPEG LA, LLC. Se http://www.mpegla.com .
Windows Media och Windowslogotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller i andra länder.
WMA är ett komprimeringsformat som är utvecklat av Microsoft Corporation. WMA når samma ljudkvalitet som MP3 med en filstorlek som är mindre än den för MP3.
Officiell DivX® Certified-produkt. Spelar alla versioner av DivX®-video (inklusive DivX®6) med standarduppspelning av DivX®-mediafiler.
DivX, DivX Certified samt tillhörande logotyper är varumärken som tillhör DivX, Inc. och används under licensavtal.
HDMI, logotypen HDMI och High-Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken för HDMI Licensing LLC.
HDAVI Control™ är ett varumärke för Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Information om kassering för användare av elektrisk & elektronisk utrustning (privata konsumenter)



Om denna symbol finns på produkterna och/eller medföljande dokumentation, betyder det att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanliga hushållssopor.

För korrekt hantering, inhämtning och återvinning, ska dessa produkter lämnas på återvinningscentraler, där de tas emot utan kostnad. I vissa länder kan du som ett alternativ lämna in dina produkter hos återförsäljaren, när du köper en motsvarande, ny produkt. Om denna produkt avyttras korrekt sparas värdefulla resurser och eventuellt negativa effekter på den mänskliga hälsan och miljön förhindras, vilket kan bli fallet vid felaktig avyttring. Kontakta din lokala myndighet för mer information om var din närmsta återvinningsstation finns. Böter kan tillämpas vid felaktig avyttring av dessa sopor, i enlighet med lagstiftningen i landet.

För företagsanvändare inom den Europeiska gemenskapen

Om ni vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, vänligen kontakta er återförsäljare eller leverantör för mer information.

Information om kassering i övriga länder utanför den Europeiska gemenskapen

Denna symbol gäller bara inom den Europeiska gemenskapen. Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsmetod.

Kære kunde

Tak, fordi du har købt dette produkt.

Læs venligst hele denne betjeningsvejledning, før du tilslutter, betjener eller indstiller dette apparat. Gem denne betjeningsvejledning til fremtidig brug.

Tilbehør



Kontrollér og identificér det medfølgende tilbehør.

Brug numre, når du spørger efter reservedele. (Produktnumrene er korrekte pr. februar 2007. De kan ændres uden forudgående varsel).

- 1 Fjernbetjening (EUR7631260)
- 1 Lyd-/videokabel
- 1 Netledning
- 2 Batterier til fjernbetjening

Bemærk

- Den medfølgende netledning er kun beregnet til brug med dette apparat. Anvend den ikke sammen med andet udstyr.
- Anvend ikke en netledning fra andet udstyr.

Dette produkt kan modtage radiointerferens forårsaget af mobiltelefoner under brug. Hvis interferens forekommer, bedes du venligst øge afstanden mellem produktet og mobiltelefonen.

Stikkontakten skal sidde i nærheden af udstyret og være lettilgængelig. Stikket til stikkontakten på netledningen må ikke beskadiges. For at koble apparatet helt fra strømforsyningen skal netledningen tages ud af stikkontakten.

DETTE APPARAT ER BEREGNET TIL BRUG I ET MODERAT KLIMA.

BEMÆRK!

I DETTE APPARAT ANVENDES EN LASER. BRUG AF BETJENINGSKNAPPER ELLER REGULERINGER ELLER FREMGANGSMÅDER UD OVER DE I DENNE BETJENINGSVEJLEDNING ANGIVNE, KAN MEDFØRE FARE FOR BESTRÅLING. ÅBN IKKE KABINETTET OG FØRSØG IKKE AT UDFØRE REPARATIONER SELV. REPARATIONER MÅ KUN FORETAGES AF KVALIFICEREDE TEKNIKERE.

ADVARSEL!

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER BESKADIGELSE AF PRODUKTET:

- UNDLAD AT UDSÆTTE APPARATET FOR REGN, FUGT, DRYP ELLER TILSPRØJTNING, OG UNDLAD AT PLACERE VÆSEKVELDE GENSTANDE SOM F.E.KS. VASER OVEN PÅ APPARATET.
- BENYT KUN ANBEFALET TILBEHØR.
- UNDLAD AT FJERNE KABINETTET (ELLER BAGBEKLÆDNINGEN), DER ER INGEN INTERNE DELE, SOM BRUGEREN SELV KAN SERVICERE. SERVICE MÅ KUN UDFØRES AF AUTORISERET SERVICEPERSONALE.

BEMÆRK:

- PLACÉR APPARATET PÅ ET GODT VENTILERET STED. LAD VÆRE MED AT STILLE DET I ET SKAB ELLER ET ANDET LILLE, LUKKET RUM. PAS PÅ, AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE DÆKKER VENTILATIONSÅBNINGERNE. HVIS APPARATET OVEROPHEDES, ER DER RISIKO FOR ELEKTRISK STØD ELLER BRAND.
- TILDÆK IKKE APPARATETS VENTILATIONSÅBNINGER MED AVISER, DUGE, GARDINER OG LIGNENDE TING.
- ANBRING IKKE KILDER TIL ÅBEN ILD, SOM FOR EKSEMPEL TÆNDTE STEARINLYS, OVENPÅ APPARATET.
- BORTSKAF BATTERIER PÅ EN MILJØMÆSSIG FORSVARLIG MÅDE.

Sikkerhedsforskrifter

Anbringelse

Stil apparatet på en plan flade, hvor det er beskyttet mod direkte sol, høje temperaturer, høj luftfugtighed og kraftige vibrationer. Disse forhold kan øve skade på afspillerens ydre og andre apparater, hvorved apparatets levetid kan akkortes. Anbring ikke tunge genstande ovenpå apparatet.

Spænding

Anvend ikke højspændings-strømkilder. Dette kan overbelaste apparatet og føre til brand. Anvend ikke jævnstrømskilder. Kontrollér omhyggeligt strømkilden, hvis du anvender apparatet på et skib eller et andet sted, hvor der anvendes jævnstrøm.

Beskyttelse af netledningen

Kontrollér at netledningen er sat korrekt i forbindelse og at den ikke er beskadiget. Fejlagtig tilslutning og skade på ledningen kan forårsage brand og elektrisk stød. Undgå at trække i, bøje eller anbringe tunge genstande på ledningen. Tag godt fat i stikket, når du tager netledningen ud af forbindelse. Elektrisk stød kan blive resultatet, hvis du trækker i netledningen. Flør ikke ved stikket med våde hænder. Dette kan give elektrisk stød.

Fremmedlegemer

Vær påpasselig med, at der ikke kommer genstande af metal ind i apparatet. Dette kan føre til elektrisk stød eller fejlfunktion.

Vær påpasselig med, at der ikke kommer væske ind i apparatet. Dette kan føre til elektrisk stød eller fejlfunktion. Hvis det sker, skal du straks tage apparatet ud af forbindelse med strømforsyningen og kontakte forhandleren. Sprøjt ikke insektmidler på eller ind i apparatet. De indeholder antændelige gasser, som kan antændes, hvis de sprøjtes ind i apparatet.


Service

Forsøg ikke selv at reparere dette apparat. Tag netledningen ud af forbindelse og ret henvendelse til din forhandler eller et autoriseret service-center, hvis lyden afbrydes, indikatorerne ikke lyser, der opstår røg eller der opstår andre problemer, som ikke er dækket af denne brugsvejledning. Elektrisk stød eller skade på apparatet kan blive resultatet, hvis det repareres, adskilles eller ombygges af ukvalificerede personer.

Apparatet vil holde længere, hvis det tages ud af forbindelse med strømforsyningen, når det ikke skal anvendes i et længere tidsrum.

Diske, som kan afspilles

Kommercielle diske

Disk Logo	Angives i disse instruktioner med	Bemærkninger
	DVD-V	Film- og musikdiske af høj kvalitet
	VCD	Inklusive SVCD (i overensstemmelse med IEC62107)
	CD	Musikdiske

Diske, som ikke kan afspilles

Blu-ray, HD-DVD, DVD-Audio, Version 1.0 af DVD-RW, DVD-RAM, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD og "Chaoyi VCD", som er tilgængelige på markedet, inklusive CVD, DVCD og SVCD, der ikke overholder IEC62107.

Afspilning af DVD'er og video-CD'er




Producenten af disse diske kan kontrollere, hvordan de afspilles, så du kan muligvis ikke altid kontrollere afspilningen som beskrevet i disse betjeningsvejledninger (f.eks. hvis afspilningstiden ikke er vist, eller hvis en video-CD har menuer).

Læs diskens instruktioner omhyggeligt.

■ Korrekt håndtering

- Sæt ikke etiketter eller klæbemærkater på diskene (dette kan bevirke, at disken bliver skæv, så den ikke kan anvendes).
- Skriv ikke på etiketsiden med kuglepen eller andre skrivedskaber.
- Anvend ikke pladerensespray, rensebenzin, fortynder, væsker til eliminering af statisk elektricitet eller andre opløsningsmidler.
- Anvend ikke ridsesikre beskyttere eller omslag.
- Anvend ikke følgende diske:
 - Diske med lim fra aftagne klæbemærkater eller etiketter (lejede diske osv.).
 - Diske, som er meget skæve eller revnede.
 - Diske med uregelmæssig form, f.eks. hjerteformede diske.

Optagede diske (○: Tilgængelig, –: Ikke tilgængelig)

Disk Logo	Optaget på en DVD-videooptager osv.	Optaget på en pc osv.					Færdigbehandling* ⁶
		DVD-V* ²	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	
 R R4.7  R W	○	–	○	○	○	○	Påkrævet
 R DL	○	–	–	–	–	–	Påkrævet
+R/+RW	(○)* ³	–	–	–	–	–	Påkrævet
+R DL	(○)* ³	–	–	–	–	–	Påkrævet
CD-R/RW* ¹	–	○	○	○	○	○	Påkrævet* ⁶

- Det er eventuelt ikke muligt at afspille ovennævnte diske altid på grund af disktypen, optagelsens kvalitet, optagemetoden, eller hvordan filernes oprettelsesmetode.

*¹ Apparatet kan også afspille CD-R/RW, som er optaget med CD-DA eller Video-CD-format.

*² Diske, som er optaget på DVD-videooptagere eller med DVD-videokameraer ved hjælp af DVD-Video-format.

*³ Optaget i et andet format end DVD-Video-format. Visse funktioner kan derfor ikke anvendes.

*⁴ Afspiller alle versioner af DivX[®]-video (inklusive DivX[®]6) med standardafspilning af DivX[®]-mediefiler. Godkendt til DivX Home Theater Profile. GMC (Global Motion Compensation) understøttes ikke.

*⁵ En proces, der gør det muligt at afspille på kompatibelt understyr. Hvis en disk, der er markeret med "Påkrævet", skal afspilles på dette apparat, skal disken først færdigformateres på den enhed, disken er optaget på.

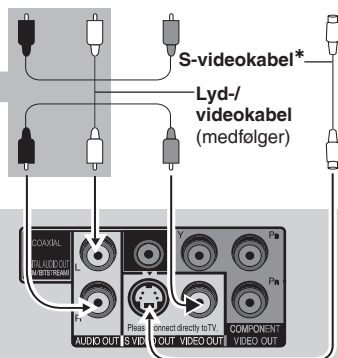
*⁶ Du kan også lukke sessionerne.

TRIN 1 Tilslutning

■ Tilslutning til et fjernsyn

- Undlad at placere apparatet på forstærkere eller udstyr, der kan blive varmt. Varmen kan beskadige apparatet.
- **Foretag ikke tilslutning via en videobåndoptager.** På grund af kopispærresystemet er det ikke sikkert, at billedet vises korrekt.
- Sluk alt udstyr før tilslutning og læs de tilhørende betjeningsvejledninger.
- Forbind terminaler med den samme farve.

Med VIDEO IN eller S VIDEO IN

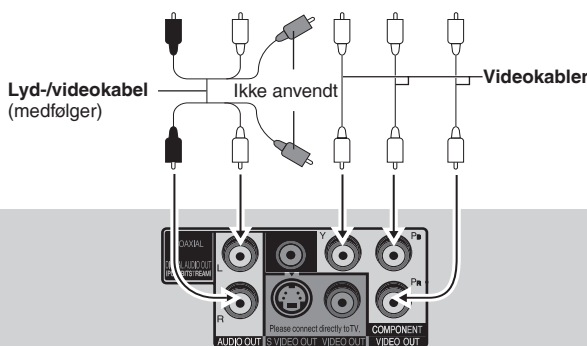


*Når denne forbindelse bruges, bør lyd-kablet (røde og hvide stik) også tilsluttes.

Lydkablet kan sluttes til 2-kanals lydindgangsterminalerne på en analog forstærker eller systemkomponent for at afspille stereolyd.

Fjernsyn

Med COMPONENT VIDEO IN

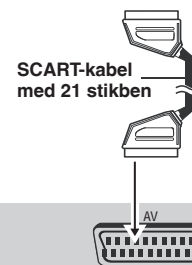


Afspilning af progressiv video

- Tilslut til et progressivt udgangskompatibelt fjernsyn.
- Indstil "VIDEO OUT-SCART" til "VIDEO/YPbPr" for komponentterminaler.
- Indstil "VIDEO PRIORITY" til "OFF".
- Indstil "VIDEO OUT (I/P)" til "PROGRESSIVE" og følg derefter instruktionerne på menu-skærmen.

Panasonic fjernsyn med 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p indgangsterminaler er progressivkompatible.

Med SCART (AV) IN



- Hvis fjernsynet er kompatibelt med S-video, skal "VIDEO OUT-SCART" indstilles til "S-VIDEO/YPbPr", eller hvis det er kompatibelt med RGB, skal du vælge "RGB/NO OUTPUT" for AV-terminalerne. Indstil også "VIDEO PRIORITY" til "OFF", når "RGB/NO OUTPUT" er valgt.

Bagsiden af apparatet

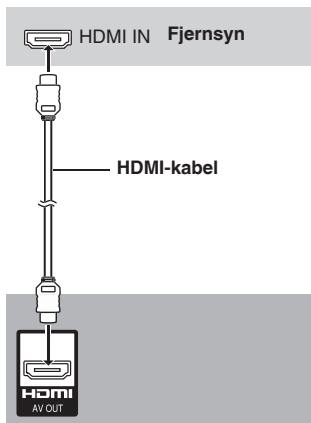
■ Afspilning af lyd og video af højere kvalitet (HDMI-tilslutning)

Ved at tilslutte til et HDMI-kompatibelt højdefinitionsfjernsyn, kan videooptagelser og udlæsning konverteres til højdefinitionsvideo (1080i). Du kan også afspille surround sound ved at tilslutte til en HDMI-kompatibel forstærker med multikanals udgangsterminaler.

Med HDMI-kompatibelt fjernsyn

Afspilning af digital højdefinitionsvideo og højkvalitetslyd med et enkelt kabel.

- Du kan også afspille surround sound ved at tilslutte en forstærker med COAXIAL-terminal (→ side 6).

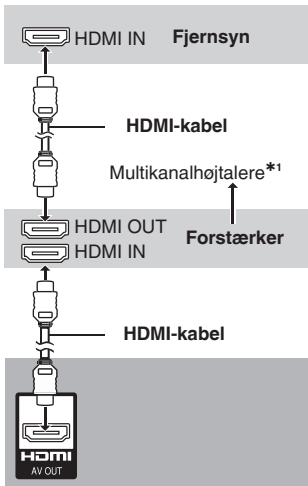


Bagsiden af apparatet

- Indstil "VIDEO PRIORITY" til "ON" og "AUDIO OUT" til "ON".

Med HDMI-kompatibelt fjernsyn og forstærker

Afspilning af digital surround sound udover digital højdefinitionsvideo.

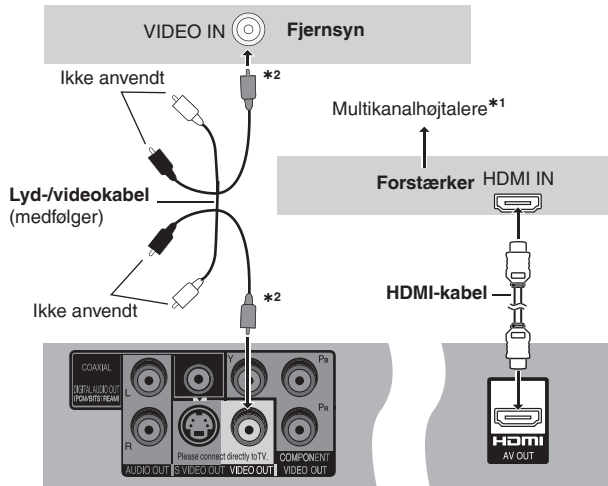


Bagsiden af apparatet

- Indstil "VIDEO PRIORITY" til "ON" og "AUDIO OUT" til "ON".

Med HDMI-kompatibel forstærker

Du kan stadig afspille surround sound, selv om dit fjernsyn ikke er HDMI-kompatibelt, ved at tilslutte en HDMI-kompatibel forstærker.



Bagsiden af apparatet

- Indstil "AUDIO OUT" til "ON". Når du tilslutter til et fjernsyn kun gennem COMPONENT VIDEO-terminalen, skal du også indstille "VIDEO PRIORITY" til "OFF".

*1 **DVD-V** Lyden vil være 2-kanals udgang, når den udlæses som PCM. Skift "Dolby Digital" og "DTS".

*2 Du kan også bruge S VIDEO- og COMPONENT VIDEO-terminalerne.

- For at afspille højdefinitionsvideo skal du tilslutte til et HDMI-kompatibelt højdefinitionsfjernsyn og indstille "VIDEO FORMAT".
- For sikker betjening og for at undgå forringelse af videokvaliteten, bør du købe et HDMI-kabel på 5 m eller mindre med HDMI-logoet.
- Det er kompatibelt med VIERA Link "HDAVI Control™".

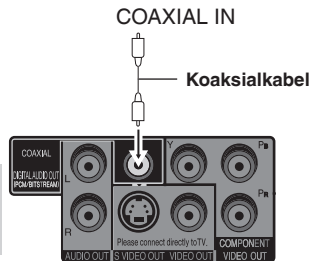
TRIN 1 Tilslutning

■ Afspilning af surround sound

Forstærker med indbygget dekoder eller en dekoder-forstærker kombination

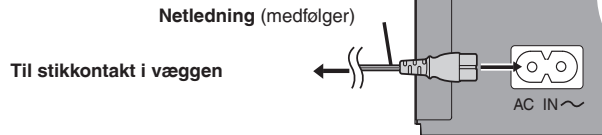
- Du kan ikke bruge DTS Digital Surround-dekodere, der ikke er egnet til DVD.

Indstil "AUDIO OUT" til "OFF" og skift "PCM OUTPUT", "DOLBY DIGITAL", "DTS" og "MPEG".



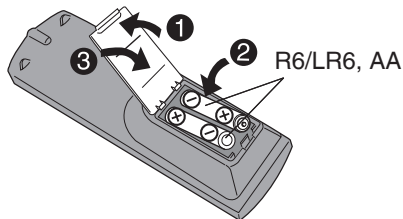
Bagsiden af apparatet

■ Tilslut netledningen til sidst



TRIN 2 Fjernbetjeningen

■ Batterier



- Indsæt, således at polerne (+ og -) passer til dem i fjernbetjeningen.
- Brug ikke batterier af den genopladelige type.

Undlad:

- at blande gamle og nye batterier.
- at bruge forskellige typer batterier samtidigt.
- at udsætte dem for varme eller ild.
- at skille dem ad eller kortslutte dem.
- at forsøge at genoplade alkaliske eller manganbatterier.
- at bruge batterier, hvis belægningen er skrællet af.

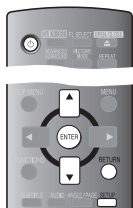
Fejlhåndtering af batterier kan forårsage elektrolytlækage, hvilket kan beskadige de dele, væsken kommer i kontakt med, og forårsage brand.

Fjern det, hvis fjernbetjeningen ikke vil blive anvendt i længere tid. Opbevares koldt og mørkt.

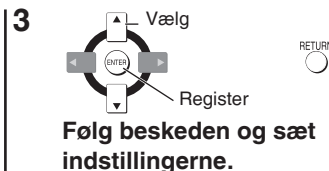
■ Anvendelse

Sigt mod fjernbetjeningens sensor (→ side 7) i et maksimalt anvendelsesområde på 7 m direkte foran apparatet og undgå forhindringer.

TRIN 3 QUICK SETUP



Tænd for fjernsynet og vælg den tilhørende videoindgang på fjernsynet.



1 Tænd for strømmen.



2 Åbn diskbakken.

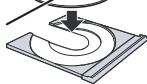


Fjernbetjeningssensor



3 Læg disken i.

- Læg dobbeltsidede diske i, så etiketten på den side, der skal afspilles, vender op.



Stop



4 Begynd afspilningen.



Overspring

- Tryk på [◀▶] for at springe titler, kapitler, spor eller indhold over.

Stop

Positionen gemmes i hukommelsen, når "RESUME STOP" vises på fjernsynsskærmen.

- Tryk på [▶] (PLAY) for at genoptage. (**Genoptag afspilning**)
- Tryk på [■] for at slette positionen.

1



2

4

Søgning (under afspilning)

Slow-motion (under pause)

- Op til 5 trin
- Tryk på [▶] (PLAY) for at genoptage afspilningen.
- VCD** Slow-motion: Kun forlæns retning.
- MPEG4 DivX** Slow-motion: Fungerer ikke.

Pause

- Tryk på [▶] (PLAY) for at genoptage afspilningen.

Standby/Tænd afbryder (⏻)

Tryk for at tænde/slukke for apparatet. Der bruges en smule strøm når apparatet står i standby.

Standby/tændt-indikator (⏻)

Når apparatet er tilsluttet lysnettet, lyser indikatoren under standby og slukker, når der tændes.

Bemærk

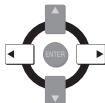
- DISKEN FORTSÆTTER MED AT ROTERE, MENS MENUERNE VISES.** Tryk på [■], når du er færdig, for at beskytte apparatets motor og fjernsynsskærmen.
- Det samlede antal titler vises muligvis ikke korrekt for +R/+RW.

Hvis du oplever problemer, henvises der til "Fejlfindingsguiden".

Grundlæggende afspilning

Billede-for-billede (under pause)

DVD-V VCD

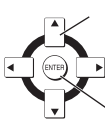


VCD kun forlæns retning

Gå tilbage til foregående skærm



Element valgt på skærmen



Register

Diskmenu



DVD-V
Viser en disks topmenu.



DVD-V
Viser en disks menu.



VCD med afspilningskontrol
Viser en disks menu.

Indtast nummer



DVD-V CD VCD

f.eks. for at vælge 12: [≥ 10] → [1] → [2]

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

f.eks. for at vælge 123:
[≥ 10] → [1] → [2] → [3] → [ENTER]

Visning af hovedskærm



Nummervisning ↔ Tidsvisning

Informationskærm

JPEG



Hovedfunktionsindeks



Vedligeholdelse

■ Apparatet bør rengøres med en tør, blød klud

- Anvend ikke alkohol, malingsfortynder eller rensbenzin til rengøring af dette apparat.
- Læs omhyggeligt de anvisninger, der følger med kluden, før du benytter en kemisk behandlet klud.
- Det er normalt ikke nødvendigt at rengøre objektet, men dette afhænger af betjeningsmiljøet.
- Brug ikke kommercielt tilgængelige objektivrensemidler, da de kan medføre fejlfunktion.

■ Rengøring af diske

Tør over med en fugtig klud og tør derefter.




<p>Produceret under licens fra Dolby Laboratories. Dolby og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.</p> <p>“DTS” er et registreret varemærke tilhørende DTS, Inc. og “DTS 2.0 + Digital Out” er et varemærke tilhørende DTS, Inc.</p> <p>Dette produkt indeholder teknologi, som er ophavsretsligt beskyttet af visse U.S.-patenters metodekrav og andre intellektuelle ejendomsrettigheder, som indehaves af Macrovision Corporation og andre rettighedsindehavere. Anvendelse af ophavsretsligt beskyttet teknologi skal godkendes af Macrovision Corporation og er beregnet til hjemmebrug og anden begrænset anvendelse, med mindre Macrovision har givet tilladelse til anden anvendelse. Det er forbudt at ombygge eller skille produktet ad.</p> <p>Dette produkt er licenseret under MPEG-4 Visual patent-porteføljelicensen for personlig og ikke-kommerciel brug for en forbruger, til (i) kodning af video i overensstemmelse med MPEG-4 Visual Standard (“MPEG-4 Video”) og/eller (ii) dekodning af MPEG-4 video, der er blevet kodet af en forbruger som resultat af en personlig og ikke-kommerciel aktivitet og/eller er erhvervet fra en videoleverandør som har licens fra MPEG LA til levering af MPEG-4 video. Der gives ikke licens - heller ikke underforstået - til noget andet formål. Yderligere information om kampagnemæssig, intern og kommerciel brug og licensering kan fås hos MPEG LA, LLC. Se http://www.mpegla.com.</p> <p>Windows Media og Windows-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.</p> <p>WMA er et komprimeringsformat udviklet af Microsoft Corporation. Med WMA opnår du samme lyd kvalitet som med MP3 med en mindre filstørrelse.</p> <p>Officielt DivX® Certified-produkt. Afspiller alle versioner af DivX®-video (herunder DivX®6) med standardafspilning af DivX®-mediefiler. DivX, DivX Certified og dermed tilknyttede logoer er varemærker, tilhørende DivX, Inc. og anvendes under licens.</p> <p>HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing LLC.</p> <p>HDAVI Control™ er et varemærke tilhørende Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.</p>
--

<p>CAUTION - VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDM21 CFR/Class II</p> <p>CAUTION - CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY INTO OPTICAL INSTRUMENTS. FDS005-1 -42/Class 1M</p> <p>VARNING - KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.</p> <p>FORSIGTIG - SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M, NÄR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.</p> <p>VARO - AVATTENNA OLEET ALTIINA LUOKAN 1M NÄKYYVÄ JA NÄKYMÄTÖNÄ LASERSTRÄLVIÄ. ÄLÄ KATSO OPTISILLA LAITTEILLA SUORAN SÄTEENSEEN.</p> <p>VORSICHT - SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M WENN ABERDÜCKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.</p> <p>ATTENTION - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.</p> <p>注意 - ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。 ビームを凝視したり、覗かたししないでください。</p> <p>注意 - 使用中が可視及不可視レーザー光線。 直射光を凝視。</p> <p>RQLCA0581</p>
--

(Indersiden af apparatet)

Pickup:
Bølglængde: 653 nm/790 nm
Lasereffekt: Ingen farlig stråling

Oplysninger til brugerne om afhændelse af elektriske apparater og elektronisk udstyr (private husholdninger)

 Når produkter og/eller medfølgende dokumenter indeholder dette symbol, betyder det, at elektriske apparater og elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

For at sikre en korrekt behandling, indsamling og genbrug, skal du aflevere disse produkter på dertil indrettede indsamlingssteder, hvor de vil blive modtaget uden ekstra omkostninger. I nogle lande er der også mulighed for, at du kan indlevere dine produkter hos den lokale forhandler, hvis du køber et nyt og tilsvarende produkt.

Hvis du afhænder dette produkt på korrekt vis, vil det være med at spare på de værdifulde naturlige råstoffer og forhindre eventuelle negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet, hvilket ellers kunne blive følgerne af en forkert håndtering af affaldet. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvor du kan finde det nærmeste indsamlingssted.

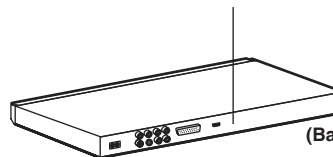
I visse lande vil en forkert afhændelse af affaldet medføre en bødestraf i henhold til de gældende bestemmelser på området.

Professionelle brugere i EU

Hvis du ønsker at smide elektriske apparater eller elektronisk udstyr ud, skal du kontakte din forhandler eller leverandør for at få yderligere oplysninger.

Oplysninger om afhændelse i lande uden for EU

Dette symbol er kun gyldigt i EU.
Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.



(Bagsiden af apparatet)
Der tages forbehold for trykfejl.

SUOMI

VAROITUS!

- ÄLÄ ASENNATA TAI LAITETA TÄTÄ LAITETTA KABINETTITYYPPISEEN KIRJAKAAPPIIN TAI MUUHUN SULJETTUUN TILAAN, JOTTA TUULETUS ONNISTUISI. VARMISTA, ETTÄ VERHO TAI MIKÄÄN MUU MATERIAALI EI HUONONNA TUULETUSTA, JOTTA VÄLTETTÄISIIN YLIKUUMENEMISESTA JOHTUVA SÄHKÖISKU- TAI TULIPALOVAARA.
- ÄLÄ PEITÄ LAITTEEN TUULETUSAUKKOJA SANOMALEHDellä, PÖYTÄLIINALLA, VERHOLLA TAI MUULLA VASTAAVALLA ESINEELLÄ.
- ÄLÄ ASETA PALAVAA KYNTTILÄÄ TAI MUUTA AVOTULEN LÄHDETTÄ LAITTEEN PÄÄLLE.
- HÄVITÄ PARISTOT LUONTOA VAHINGOITTAMATTOMALLA TAVALLA.

VAROITUS:

VÄHENNÄ TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI LAITTEISTON VAHINGOITTUMISEN VAARAA

- TÄTÄ LAITETTA EI SAA ALTISTAA SATEELLE, KOSTEUDELLE, ROISKEILLE TAI TIPPUVILLE NESTEILLE. LAITTEEN PÄÄLLE EI SAA MYÖSKÄÄN ASETTAA MITÄÄN NESTEELLÄ TÄYTETTYÄ ESINETTÄ, KUTEN MALJAKKOA.
- KÄYTÄ VAIN SUOSITELTUJA LISÄVARUSTEITA.
- ÄLÄ IRROTA KANTTA (TAI TAUSTAA). SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVISSA OLEVIA OSIA. HUOLLON SAA SUORITTA VAIN AMMATTITAITOINEN HENKILÖKUNTA.

VAROITUS!

LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTA AALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

Pistorasia tulee asentaa laitteen lähelle helppopääsyiseen paikkaan. Verkkojohdon pistokkeen on oltava aina helposti käytettävissä. Tämä laite voidaan kytkeä kokonaan irti verkkovirrasta irrottamalla verkkojohdon pistoke pistorasiasta.

TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI LEUDOSSA ILMASTOSSA.

NORSK

ADVARSEL!

- APPARATET MÅ IKKE Plasseres i en bokhylle, et innebygget kabinett eller et annet lukket sted hvor ventilasjonsforholdene er utilstrekkelige. Sørg for at gardiner eller lignende ikke forverrer ventilasjonsforholdene, så risiko for elektrisk sjokk eller brann forårsaket av overheting unngås.
- APPARATETS VENTILASJONSÅPNINGER MÅ IKKE DEKKES TIL MED AVISER, BORDDUKER, GARDINER OG LIGNENDE.
- Plasser ikke åpen ild, slik som levende lys,
- OPPÅ APPARATET.
- BRUKTE BATTERIER MÅ KASSERES UTEN FARE FOR MILJØET.

ADVARSEL:

FØLG NEDENSTÅENDE INSTRUKSER FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADE PÅ PRODUKTET:

- DETTE APPARATET MÅ IKKE UTSETTES FOR REGN, FUKTIGHET, DRYPP ELLER SPRUT, OG INGEN VÆSKEFYLT GJENSTANDER, SOM F.EKS. VASER, MÅ Plasseres PÅ APPARATET.
- BRUK KUN ANBEFALT TILBEHØR.
- IKKE FJERN DEKSELET (ELLER BAKSIDEN); APPARATET INNEHOLDER INGEN DELER SOM KAN SKIFTES ELLER REPARERES AV BRUKEREN. OVERLAT TIL KVALIFISERTE SERVICETEKNIKERE Å UTFØRE SERVICE.

ADVARSEL!

DETTE PRODUKTET ANVENDER EN LASER. BETJENING AV KONTROLLER, JUSTERINGER ELLER ANDRE INNGREP ENN DE SOM ER BESKREVET I DENNE BRUKSANVISNING, KAN FØRE TIL FARLIG BESTRÅLING. DEKSLER MÅ IKKE ÅPNES, OG FORSØK ALDRI Å REPARERE APPARATET PÅ EGENHÅND. ALT SERVICE OG REPARASJONSARBEID MÅ UTFØRES AV KVALIFISERT PERSONELL.

Strømuttaket må finne seg i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.

Støpslet på strømkabelen må være klart til bruk.

Når dette apparatet skal kobles helt fra strømmettet (AC), må støpslet på strømkabelen trekkes ut av stikkkontakten.

DETTE APPARATET ER BEREGNET TIL BRUK UNDER MODERATE KLIMAFORHOLD.